TRIVAS GRUP · Your Partner in HVAC & Green Energy

Гаранционни условия Климатик CONTER BREEZE

Декларация за търговска гаранция за дълготрайност на производителя TRIVAS GRUP S.R.L. и информация относно законовата гаранция за съответствие за този модел.

ПРОДУКТ

Климатик CONTER BREEZE (вътрешно тяло + външно тяло)

ГАРАНТ (ПРОИЗВОДИТЕЛ / ВНОСИТЕЛ В ЕС)

TRIVAS GRUP S.R.L.

ТЪРГОВСКА ГАРАНЦИЯ ЗА ДЪЛГОТРАЙНОСТ

3 години (36 месеца) от датата на доставката

РАЗХОДИ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Без допълнителни разходи

2 години

Законова гаранция за съответствие, предвидена от закона за потребителите.

Отговаря: продавачът

3 години

Търговска гаранция за дълготрайност, предоставена доброволно за целия продукт.

Отговаря: TRIVAS GRUP S.R.L. (производител)



Двете гаранции започват в един и същи ден и текат успоредно. Търговската гаранция за дълготрайност не заменя, не ограничава и не обуславя законовата гаранция за съответствие; тя се добавя към нея.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ТОЗИ ДОКУМЕНТ

Настоящият документ е декларацията за търговска гаранция за дълготрайност, която TRIVAS GRUP S.R.L., в качеството си на производител (вносител в Европейския съюз), предоставя за климатика CONTER BREEZE по смисъла на член 17 от Директива (ЕС) 2019/771 и на националното законодателство за нейното транспониране. Документът съдържа и информация относно законовата гаранция за съответствие, предвидена в Извънредно постановление на румънското правителство № 140/2021.

Срокът от 3 години, посочен върху хармонизирания етикет GARAN, предвиден в Регламент за изпълнение (ЕС) 2025/1960 и приложим от 27 септември 2026 г., е срокът на настоящата търговска гаранция за дълготрайност.

> QR кодът върху етикета GARAN е определен от Европейския съюз, еднакъв е за всички производители и води към портала **Вашата Европа (Your Europe)**, където правата на потребителите са обяснени в общ план. Конкретните гаранционни условия за този модел са посочени в настоящия документ, достъпен чрез отделния QR код на TRIVAS GRUP върху опаковката или върху гаранционната карта.

1. ЗАКОНОВА ГАРАНЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ (2 ГОДИНИ)

> **Важно:** Като потребител имате право по закон на безплатни средства за защита от страна на продавача при липса на съответствие на продукта. Тези права по никакъв начин не се засягат от търговската гаранция за дълготрайност, описана в раздел 2.

Продавачът отговаря пред потребителя за всяка липса на съответствие, която съществува към момента на доставката на продукта и се прояви в срок от 2 години от доставката, при условията на Извънредно постановление № 140/2021.

Права на потребителя

1. При липса на съответствие потребителят има право продуктът да бъде приведен в съответствие (ремонт или замяна), на пропорционално намаляване на цената или на прекратяване на договора.
2. Потребителят може да избере на първо място между ремонт и замяна, безплатно, освен ако избраното средство е невъзможно или би наложило на продавача непропорционални разходи.
3. Потребителят може да получи намаляване на цената или прекратяване на договора, ако: ремонтът или замяната не са извършени или са отказани; липсата на съответствие продължава или се появява отново въпреки опита на продавача да я отстрани; липсата на съответствие е толкова сериозна, че пряко обосновава тези средства; или продавачът е заявил или е ясно от обстоятелствата, че няма да отстрани несъответствието в разумен срок или без значителни неудобства.
4. Прекратяване на договора не може да се получи, ако липсата на съответствие е незначителна.
5. Потребителят може да откаже плащането на останалата част от цената, докато продавачът не изпълни задълженията си.
6. Ремонтът или замяната се извършват безплатно, в разумен срок, който не може да надвишава 15 календарни дни от момента, в който продавачът е бил уведомен за липсата на съответствие.
7. „Безплатно“ означава, че продавачът поема всички разходи, необходими за привеждане на продукта в съответствие, по-специално за транспорт, труд, материали, диагностика, демонтаж и повторен монтаж.
8. Неправилният монтаж, извършен от продавача или на негова отговорност, както и неправилният монтаж, извършен от потребителя поради погрешни инструкции, представлява липса на съответствие.
9. Гаранционният срок се удължава с времето, през което продуктът не е могъл да се използва поради липсата на съответствие – от уведомяването до предаването на продукта в изправност.

Не представляват липса на съответствие дефектите, възникнали след доставката по причини, които не са свързани с продукта, например използване в противоречие с инструкциите, удари, неразрешени намеси или външни явления (пренапрежения, мълнии, наводнения). Наличието и причината на дефекта се установяват за всеки отделен случай при спазване на законовите правила относно тежестта на доказване; самото неспазване на формалност не лишава потребителя от законовите му права.

2. ТЪРГОВСКА ГАРАНЦИЯ ЗА ДЪЛГОТРАЙНОСТ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (3 ГОДИНИ)

TRIVAS GRUP S.R.L. гарантира доброволно и без допълнителни разходи за потребителя, че климатикът CONTER BREEZE запазва необходимите си функции и експлоатационни показатели при нормални условия на употреба в продължение на **3 години (36 месеца) от датата на доставката**.

През целия този период TRIVAS GRUP S.R.L. отговаря **пряко пред потребителя** за ремонта или замяната на продукта. През първите 2 години потребителят може да избере да се обърне към продавача по законовата гаранция или пряко към производителя по настоящата гаранция. През третата година потребителят се обръща към производителя.

Какво покрива

- Целия уред: вътрешното тяло, външното тяло, компресора, електронната платка и останалите електрически и електронни компоненти, дистанционното управление, както и частите и принадлежностите, доставени заедно с уреда.
- Ремонт или, ако това не е възможно, замяна на продукта с идентичен или с равностоен или по-добър модел.
- Всички свързани разходи: части, труд, диагностика, транспорт, демонтаж и повторен монтаж, включително дозареждането с хладилен агент, необходимо за ремонта.

Периодичната поддръжка, посочена в ръководството (например почистване на филтрите), не представлява ремонт и остава задължение на потребителя; тя не ограничава гаранционното покритие на продукта.

Условия за предоставяне

- Продуктът е монтиран от лице или дружество, сертифицирано за работа с оборудване, съдържащо флуорирани газове, при спазване на инструкциите в ръководството за монтаж.
- Продуктът е използван по предназначение и в съответствие с инструкциите в ръководството за употреба.
- При поискване потребителят представя доказателство за датата на доставката (фактура или документ за доставка) и, когато е приложимо, доказателство за монтаж от сертифицирано лице.

Какво не покрива търговската гаранция

Търговската гаранция за дълготрайност не покрива дефекти, **причинени от**:

- монтаж, извършен от несертифицирани лица или в нарушение на инструкциите за монтаж;
- намеси, ремонти или изменения, извършени от лица, различни от сервиза, оторизиран от TRIVAS GRUP;
- използване на продукта за цели или при условия, различни от предвидените в ръководството;
- неправилен транспорт, боравене или съхранение след доставката, удари и други механични въздействия;
- електрозахранване извън посочените параметри, пренапрежения, мълнии, пожар, наводнения или други външни събития;
- излагане на корозивна среда или на условия на околната среда извън границите, посочени в ръководството.

Тези изключения се прилагат само за търговската гаранция и само ако съществува връзка между съответната причина и установения дефект. Те не ограничават правата на потребителя по законовата гаранция за съответствие (раздел 1).

3. КАК ДА ЗАЯВИТЕ СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

1. **Уведомяване.** Свържете се със сервиза на TRIVAS GRUP по телефон или имейл (данните са по-долу) или с продавача, от когото сте закупили продукта. Посочете модела, датата на доставката и установения дефект.
2. **Установяване.** Дефектът се установява на мястото на монтажа или, когато е приложимо, в сервизния център въз основа на протокол за установяване / приемо-предавателен протокол, без разходи за потребителя.
3. **Отстраняване.** Продуктът се ремонтира или заменя безплатно в срок до 15 календарни дни от уведомяването.
4. **Приключване.** Ще бъдете уведомени при приключване на работата. Ако продуктът е бил приет в сервиза, моля, получете го или насрочете повторния монтаж в срок от 10 дни от уведомлението.

Ако не сте доволни от решаването на дадено искане, можете да се обърнете към румънския Национален орган за защита на потребителите (ANPC) или да използвате процедурите за алтернативно решаване на спорове.

4. КУПУВАЧИ – ЮРИДИЧЕСКИ ЛИЦА

Законовата гаранция за съответствие, описана в раздел 1, и етикетът GARAN се отнасят до договорите, сключени с потребители. За купувачи – юридически лица, TRIVAS GRUP S.R.L. предоставя търговска гаранция от 12 месеца от датата на доставката, при същите условия и със същите изключения като в раздел 2, без да се засягат правата, предвидени в румънския Граждански кодекс.

ГАРАНТ, КОНТАКТИ И СЕРВИЗ

ГАРАНТ / ВНОСИТЕЛ	TRIVAS GRUP S.R.L. · J2018000191095 · C.U.I. 4588222
АДРЕС	Strada Mercur nr. 49, Brăila, Румъния
ТЕЛЕФОН	+40 339 732 728
ИМЕЙЛ	info@trivasgrup.ro
СЕРВИЗ	TRIVAS GRUP S.R.L., Strada Mercur nr. 49, Brăila
ТЕЛ. / ИМЕЙЛ НА СЕРВИЗА	+40 239 629 159 · service@trivasgrup.ro
РАБОТНО ВРЕМЕ	Понеделник–петък, 8:00–16:00 ч. (румънско време)

ISO 9001 ISO 14001

TRIVAS GRUP · Your Partner in HVAC & Green Energy

Záruční podmínky Klimatizace CONTER BREEZE

Prohlášení o obchodní záruce trvanlivosti výrobce TRIVAS GRUP S.R.L. a informace o zákonné záruce souladu pro tento model.

VÝROBEK

Klimatizační jednotka CONTER BREEZE (vnitřní jednotka + venkovní jednotka)

RUČITEL (VÝROBCE / DOVOZCE DO EU)

TRIVAS GRUP S.R.L.

OBCHODNÍ ZÁRUKA TRVANLIVOSTI

3 roky (36 měsíců) ode dne dodání

NÁKLADY PRO SPOTŘEBITELE

Bez dodatečných nákladů

2 roky

Zákonná záruka souladu, stanovená zákonem pro spotřebitele.

Odpovídá: prodávající

3 roky

Obchodní záruka trvanlivosti, poskytnutá dobrovolně na celý výrobek.

Odpovídá: TRIVAS GRUP S.R.L. (výrobce)



Obě záruky začínají běžet týž den a běží souběžně. Obchodní záruka trvanlivosti nenahrazuje, neomezuje ani nepodmiňuje zákonnou záruku souladu; doplňuje ji.

CO JE TENTO DOKUMENT

Tento dokument je prohlášení o obchodní záruce trvanlivosti, kterou společnost TRIVAS GRUP S.R.L. jako výrobce (dovozce do Evropské unie) poskytuje na klimatizaci CONTER BREEZE ve smyslu článku 17 směrnice (EU) 2019/771 a vnitrostátních předpisů, které ji provádějí. Dokument obsahuje také informace o zákonné záruce souladu stanovené rumunským mimořádným nařízením vlády č. 140/2021.

Doba 3 let uvedená na harmonizovaném štítku GARAN, stanoveném prováděcím nařízením (EU) 2025/1960 a použitelném od 27. září 2026, je dobou trvání této obchodní záruky trvanlivosti.

> QR kód na štítku GARAN je stanoven Evropskou unií, je totožný pro všechny výrobce a odkazuje na portál **Vaše Evropa (Your Europe)**, kde jsou obecně vysvětlena práva spotřebitelů. Konkrétní záruční podmínky pro tento model jsou uvedeny v tomto dokumentu, který je dostupný prostřednictvím samostatného QR kódu TRIVAS GRUP na obalu nebo na záručním listu.

1. ZÁKONNÁ ZÁRUKA SOULADU (2 ROKY)

> **Důležité:** Jako spotřebitel máte ze zákona nárok na bezplatná nápravná opatření ze strany prodávajícího v případě nesouladu výrobku s kupní smlouvou. Tato práva nejsou nijak dotčena obchodní zárukou trvanlivosti popsanou v oddílu 2.

Prodávající odpovídá spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v okamžiku dodání výrobku a projeví se do 2 let od dodání, za podmínek mimořádného nařízení vlády č. 140/2021.

Práva spotřebitele

1. V případě nesouladu má spotřebitel právo na uvedení výrobku do souladu (opravu nebo výměnu), na přiměřenou slevu z ceny nebo na ukončení smlouvy.
2. Spotřebitel si může nejprve bezplatně zvolit mezi opravou a výměnou, ledaže je zvolený způsob nemožný nebo by prodávajícímu způsobil nepřiměřené náklady.
3. Spotřebitel může získat slevu z ceny nebo ukončit smlouvu, jestliže: oprava nebo výměna nebyla provedena nebo byla odmítnuta; nesoulad přetrvává nebo se opakuje navzdory pokusu prodávajícího o jeho odstranění; nesoulad je natolik závažný, že tato nápravná opatření přímo odůvodňuje; nebo prodávající prohlásil, případně je z okolností zřejmé, že výrobek neuvede do souladu v přiměřené lhůtě nebo bez značných obtíží.
4. Ukončení smlouvy nelze dosáhnout, je-li nesoulad nevýznamný.
5. Spotřebitel může odmítnout zaplacení zbývající části ceny, dokud prodávající nesplní své povinnosti.
6. Oprava nebo výměna se provádí bezplatně v přiměřené lhůtě, která nesmí přesáhnout 15 kalendářních dnů od okamžiku, kdy byl prodávající o nesouladu informován.
7. „Bezplatně“ znamená, že prodávající nese veškeré náklady nezbytné k uvedení výrobku do souladu, zejména náklady na dopravu, práci, materiál, diagnostiku, demontáž a opětovnou instalaci.
8. Nesprávná instalace provedená prodávajícím nebo na jeho odpovědnost, jakož i nesprávná instalace provedená spotřebitelem v důsledku chybného návodu, představuje nesoulad.
9. Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou nebylo možné výrobek kvůli nesouladu používat, a to od jeho oznámení až do předání výrobku v provozuschopném stavu.

Nesouladem nejsou vady vzniklé po dodání z příčin, které nespočívají ve výrobku, například používání v rozporu s návodem, nárazy, neoprávněné zásahy nebo vnější vlivy (přepětí, úder blesku, záplavy). Existence a příčina vady se posuzují případ od případu v souladu se zákonnými pravidly o důkazním břemenu; pouhé nedodržení formality nezbavuje spotřebitele jeho zákonných práv.

2. OBCHODNÍ ZÁRUKA TRVANLIVOSTI VÝROBCE (3 ROKY)

Společnost TRIVAS GRUP S.R.L. dobrovolně a bez dodatečných nákladů pro spotřebitele zaručuje, že klimatizace CONTER BREEZE si při běžném používání zachová požadované funkce a výkon po dobu **3 let (36 měsíců) ode dne dodání**.

Po celou tuto dobu odpovídá společnost TRIVAS GRUP S.R.L. **přímo spotřebiteli** za opravu nebo výměnu výrobku. V prvních 2 letech se spotřebitel může podle své volby obrátit buď na prodávajícího na základě zákonné záruky, nebo přímo na výrobce na základě této záruky. Ve třetím roce se spotřebitel obrací na výrobce.

Na co se záruka vztahuje

- Celé zařízení: vnitřní jednotka, venkovní jednotka, kompresor, elektronická deska a ostatní elektrické a elektronické součásti, dálkový ovladač, jakož i díly a příslušenství dodané spolu se zařízením.
- Oprava, nebo pokud není možná, výměna výrobku za totožný nebo za rovnocenný či lepší model.

- Veškeré související náklady: díly, práce, diagnostika, doprava, demontáž a opětovná instalace, včetně doplnění chladiva potřebného pro opravu.

Pravidelná údržba uvedená v návodu (například čištění filtrů) není opravou a zůstává povinností uživatele; neomezuje rozsah záruky na výrobek.

Podmínky poskytnutí záruky

- Výrobek byl nainstalován osobou nebo společností certifikovanou pro práci se zařízeními obsahujícími fluorované plyny, v souladu s pokyny v instalační příručce.
- Výrobek byl používán v souladu s jeho určením a s pokyny v uživatelské příručce.
- Na požádání spotřebitel předloží doklad o datu dodání (fakturu nebo dodací list) a případně doklad o instalaci certifikovanou osobou.

Na co se obchodní záruka nevztahuje

Obchodní záruka trvanlivosti se nevztahuje na vady **způsobené**:

- instalací provedenou necertifikovanými osobami nebo v rozporu s pokyny k instalaci;
- zásahy, opravami nebo úpravami provedenými jinými osobami než servisem autorizovaným společností TRIVAS GRUP;
- používáním výrobku k jiným účelům nebo za jiných podmínek, než jaké stanoví návod;
- nevhodnou přepravou, manipulací nebo skladováním po dodání, nárazy a jinými mechanickými otřesy;
- napájením mimo uvedené parametry, přepětím, úderem blesku, požárem, záplavami nebo jinými vnějšími událostmi;
- vystavením korozivnímu prostředí nebo okolním podmínkám mimo meze uvedené v návodu.

Tyto výluky se vztahují pouze na obchodní záruku a pouze tehdy, existuje-li souvislost mezi danou příčinou a zjištěnou vadou. Neomezují práva spotřebitele ze zákonné záruky souladu (oddíl 1).

3. JAK POŽÁDAT O SERVISNÍ ZÁSAH

1. **Oznámení.** Kontaktujte servis TRIVAS GRUP telefonicky nebo e-mailem (údaje níže) nebo prodávajícího, u kterého jste výrobek zakoupili. Uveďte model, datum dodání a zjištěnou vadu.
2. **Zjištění.** Vada se zjišťuje v místě instalace, případně v servisním středisku, na základě protokolu o zjištění / předání a převzetí, bez nákladů pro spotřebitele.
3. **Odstranění.** Výrobek je bezplatně opraven nebo vyměněn nejpozději do 15 kalendářních dnů od oznámení.
4. **Dokončení.** O dokončení práce budete informováni. Pokud byl výrobek převzat do servisu, vyzvedněte si jej prosím nebo si domluvte opětovnou instalaci do 10 dnů od oznámení.

Nejste-li spokojeni s vyřízením žádosti, můžete se obrátit na rumunský Národní úřad pro ochranu spotřebitele (ANPC) nebo využít postupy alternativního řešení sporů.

4. KUPUJÍCÍ – PRÁVNICKÉ OSOBY

Zákonná záruka souladu popsaná v oddílu 1 a štítek GARAN se týkají smluv uzavřených se spotřebiteli. Kupujícím, kteří jsou právnickými osobami, poskytuje společnost TRIVAS GRUP S.R.L. obchodní záruku v délce 12 měsíců ode dne dodání, za stejných podmínek a se stejnými výlukami jako v oddílu 2, aniž jsou dotčena práva stanovená rumunským občanským zákoníkem.

RUČITEL, KONTAKT A SERVIS

RUČITEL / DOVOZCE	TRIVAS GRUP S.R.L. · J2018000191095 · C.U.I. 4588222
ADRESA	Strada Mercur nr. 49, Brăila, Rumunsko
TELEFON	+40 339 732 728
E-MAIL	info@trivasgrup.ro
SERVISNÍ STŘEDISKO	TRIVAS GRUP S.R.L., Strada Mercur nr. 49, Brăila
TEL. / E-MAIL SERVISU	+40 239 629 159 · service@trivasgrup.ro
PROVOZNÍ DOBA	Pondělí–pátek, 8:00–16:00 (rumunského času)

ISO 9001 **ISO 14001**

TRIVAS GRUP · Your Partner in HVAC & Green Energy

Garantibetingelser Klimaanlæg CONTER BREEZE

Producenten TRIVAS GRUP S.R.L.'s erklæring om kommerciel holdbarhedsgaranti og oplysning om den lovbestemte garanti for overensstemmelse for denne model.

PRODUKT

Klimaanlæg CONTER BREEZE (indendørsenhed + udendørsenhed)

GARANTIGIVER (PRODUCENT / IMPORTØR TIL EU)

TRIVAS GRUP S.R.L.

KOMMERCIEL HOLDBARHEDSGARANTI

3 år (36 måneder) fra leveringsdatoen

OMKOSTNING FOR FORBRUGEREN

Ingen ekstra omkostninger

2 år

Lovbestemt garanti for overensstemmelse, fastsat ved lov for forbrugere.

Ansvarlig: sælgeren

3 år

Kommerciel holdbarhedsgaranti, givet frivilligt for hele produktet.

Ansvarlig: TRIVAS GRUP S.R.L. (producent)



De to garantier begynder samme dag og løber parallelt. Den kommercielle holdbarhedsgaranti erstatter, begrænser eller betinger ikke den lovbestemte garanti for overensstemmelse; den gælder i tillæg til denne.

HVAD DETTE DOKUMENT ER

Dette dokument er den erklæring om kommerciel holdbarhedsgaranti, som TRIVAS GRUP S.R.L. som producent (importør til Den Europæiske Union) giver for klimaanlægget CONTER BREEZE, jf. artikel 17 i direktiv (EU) 2019/771 og den nationale gennemførelseslovgivning. Dokumentet indeholder også oplysninger om den lovbestemte garanti for overensstemmelse, som er fastsat i den rumænske regerings hastebekendtgørelse nr. 140/2021.

Perioden på 3 år, der er angivet på den harmoniserede GARAN-mærkning, som er fastsat i gennemførelsesforordning (EU) 2025/1960 og finder anvendelse fra den 27. september 2026, er varigheden af denne kommercielle holdbarhedsgaranti.

> QR-koden på GARAN-mærkningen er fastsat af Den Europæiske Union, er ens for alle producenter og fører til portalen **Dit Europa (Your Europe)**, hvor forbrugerrettigheder forklares generelt. De konkrete garantibetingelser for denne model er dem, der fremgår af dette dokument, som er tilgængeligt via TRIVAS GRUP's separate QR-kode på emballagen eller på garantibeviset.

1. LOVBESTEMT GARANTI FOR OVERENSSTEMMELSE (2 ÅR)

> **Vigtigt:** Som forbruger har du ifølge loven ret til vederlagsfri afhjælpning fra sælgeren, hvis produktet ikke er i overensstemmelse med aftalen. Disse rettigheder berøres på ingen måde af den kommercielle holdbarhedsgaranti, der er beskrevet i afsnit 2.

Sælgeren hæfter over for forbrugeren for enhver manglende overensstemmelse, der foreligger på tidspunktet for levering af produktet, og som viser sig inden for 2 år fra leveringen, på de betingelser, der følger af hastebekendtgørelse nr. 140/2021.

Forbrugerens rettigheder

1. Ved manglende overensstemmelse har forbrugeren ret til at få produktet bragt i overensstemmelse med aftalen (reparation eller omlevering), til et forholdsmæssigt afslag i prisen eller til at hæve aftalen.
2. Forbrugeren kan i første omgang vælge mellem reparation og omlevering uden omkostninger, medmindre den valgte afhjælpning er umulig eller vil påføre sælgeren uforholdsmæssige omkostninger.
3. Forbrugeren kan opnå et afslag i prisen eller hæve aftalen, hvis: reparation eller omlevering ikke er foretaget eller er blevet afvist; den manglende overensstemmelse fortsætter eller opstår igen trods sælgerens forsøg på afhjælpning; den manglende overensstemmelse er så alvorlig, at den direkte berettiger disse beføjelser; eller sælgeren har erklæret, eller det fremgår klart af omstændighederne, at sælgeren ikke vil afhjælpe produktet inden for rimelig tid eller uden væsentlig ulempe.
4. Aftalen kan ikke hæves, hvis den manglende overensstemmelse er uvæsentlig.
5. Forbrugeren kan tilbageholde betalingen af den resterende del af prisen, indtil sælgeren har opfyldt sine forpligtelser.
6. Reparation eller omlevering foretages uden omkostninger inden for en rimelig frist, der ikke må overstige 15 kalenderdage fra det tidspunkt, hvor sælgeren blev underrettet om den manglende overensstemmelse.
7. »Uden omkostninger« betyder, at sælgeren afholder alle udgifter, der er nødvendige for at bringe produktet i overensstemmelse med aftalen, navnlig transport, arbejdsløn, materialer, fejlfinding, afmontering og geninstallation.
8. Forkert installation foretaget af sælgeren eller under sælgerens ansvar samt forkert installation foretaget af forbrugeren på grund af fejlagtige anvisninger udgør manglende overensstemmelse.
9. Garantiperioden forlænges med den tid, hvor produktet ikke kunne bruges på grund af den manglende overensstemmelse, fra reklamationen til produktet udleveres i funktionsdygtig stand.

Fejl, der opstår efter leveringen af årsager, som ikke skyldes produktet, udgør ikke manglende overensstemmelse, for eksempel brug i strid med anvisningerne, slag, uautoriserede indgreb eller ydre påvirkninger (overspænding, lynnedslag, oversvømmelse). Fejlens eksistens og årsag fastslås fra sag til sag under overholdelse af lovens regler om bevisbyrde; den blotte manglende overholdelse af en formalitet fratager ikke forbrugeren dennes lovbestemte rettigheder.

2. PRODUCENTENS KOMMERCIELLE HOLDBARHEDSGARANTI (3 ÅR)

TRIVAS GRUP S.R.L. garanterer frivilligt og uden ekstra omkostninger for forbrugeren, at klimaanlægget CONTER BREEZE ved normal brug bevarer sine nødvendige funktioner og ydeevne i **3 år (36 måneder) fra leveringsdatoen**.

I hele denne periode hæfter TRIVAS GRUP S.R.L. **direkte over for forbrugeren** for reparation eller udskiftning af produktet. I de første 2 år kan forbrugeren vælge at henvende sig enten til sælgeren i henhold til den lovbestemte garanti eller direkte til producenten i henhold til denne garanti. I det tredje år henvender forbrugeren sig til producenten.

Hvad er dækket

- Hele apparatet: indendørsenheden, udendørsenheden, kompressoren, printkortet og de øvrige elektriske og elektroniske komponenter, fjernbetjeningen samt de dele og det tilbehør, der leveres sammen med apparatet.
- Reparation eller, hvis dette ikke er muligt, udskiftning af produktet med en identisk eller en tilsvarende eller bedre model.
- Alle tilknyttede omkostninger: reservedele, arbejdsløn, fejlfinding, transport, afmontering og geninstallation, herunder genopfyldning af kølemiddel, der er nødvendig for reparationen.

Den periodiske vedligeholdelse, der er angivet i manualen (for eksempel rengøring af filtre), udgør ikke reparation og påhviler brugeren; den begrænser ikke produktets dækning.

Betingelser

- Produktet er installeret af en person eller virksomhed, der er certificeret til arbejde med udstyr, som indeholder fluorholdige gasser, i overensstemmelse med anvisningerne i installationsvejledningen.
- Produktet er anvendt efter sit formål og i overensstemmelse med anvisningerne i brugsanvisningen.
- På anmodning fremlægger forbrugeren dokumentation for leveringsdatoen (faktura eller følgeseddel) og i givet fald dokumentation for installation foretaget af en certificeret person.

Hvad den kommercielle garanti ikke dækker

Den kommercielle holdbarhedsgaranti dækker ikke fejl, der er **forårsaget af**:

- installation foretaget af ikke-certificerede personer eller i strid med installationsanvisningerne;
- indgreb, reparationer eller ændringer foretaget af andre end det af TRIVAS GRUP autoriserede serviceværksted;
- brug af produktet til andre formål eller under andre forhold end dem, der er angivet i manualen;
- ukorrekt transport, håndtering eller opbevaring efter leveringen, slag og andre mekaniske stød;
- strømforsyning uden for de angivne parametre, overspænding, lynnedslag, brand, oversvømmelse eller andre ydre hændelser;
- udsættelse for korrosive miljøer eller for miljøforhold uden for de grænser, der er angivet i manualen.

Disse undtagelser gælder kun for den kommercielle garanti og kun, hvis der er en sammenhæng mellem den pågældende årsag og den konstaterede fejl. De begrænser ikke forbrugerens rettigheder i henhold til den lovbestemte garanti for overensstemmelse (afsnit 1).

3. SÅDAN ANMODER DU OM SERVICE

1. **Henvendelse.** Kontakt TRIVAS GRUP's serviceafdeling pr. telefon eller e-mail (oplysninger nedenfor) eller den sælger, du har købt produktet hos. Oplys model, leveringsdato og den konstaterede fejl.
2. **Konstatering.** Fejlen konstateres på installationsstedet eller i givet fald på serviceværkstedet på grundlag af en konstaterings- / overdragelsesrapport uden omkostninger for forbrugeren.
3. **Afhjælpning.** Produktet repareres eller udskiftes uden omkostninger senest 15 kalenderdage efter henvendelsen.
4. **Afslutning.** Du får besked, når arbejdet er færdigt. Hvis produktet er indleveret til værksted, bedes du afhente det eller aftale geninstallation inden for 10 dage efter meddelelsen.

Hvis du ikke er tilfreds med behandlingen af en henvendelse, kan du kontakte den rumænske nationale forbrugerbeskyttelsesmyndighed (ANPC) eller benytte alternative tvistbilæggelsesprocedurer.

4. ERHVERVSKØBERE (JURIDISKE PERSONER)

Den lovbestemte garanti for overensstemmelse, der er beskrevet i afsnit 1, og GARAN-mærkningen vedrører aftaler indgået med forbrugere. For købere, der er juridiske personer, giver TRIVAS GRUP S.R.L. en kommerciel garanti på 12 måneder fra leveringsdatoen på samme betingelser og med samme undtagelser som i afsnit 2, med forbehold af de rettigheder, der følger af den rumænske civillovbog.

GARANTIGIVER, KONTAKT OG SERVICE

GARANTIGIVER / IMPORTØR	TRIVAS GRUP S.R.L. · J2018000191095 · C.U.I. 4588222
ADRESSE	Strada Mercur nr. 49, Brăila, Rumænien
TELEFON	+40 339 732 728
E-MAIL	info@trivasgrup.ro
SERVICEVÆRKSTED	TRIVAS GRUP S.R.L., Strada Mercur nr. 49, Brăila
SERVICE TLF. / E-MAIL	+40 239 629 159 · service@trivasgrup.ro
ÅBNINGSTIDER	Mandag–fredag kl. 8.00–16.00 (rumænsk tid)

ISO 9001 **ISO 14001**

TRIVAS GRUP · Your Partner in HVAC & Green Energy

Garantiebedingungen Klimagerät CONTER BREEZE

Erklärung zur gewerblichen Haltbarkeitsgarantie des Herstellers TRIVAS GRUP S.R.L. und Informationen zur gesetzlichen Gewährleistung für die Vertragsmäßigkeit dieses Modells.

PRODUKT
Klimagerät CONTER BREEZE (Innengerät + Außengerät)

GARANTIEGEBER (HERSTELLER / IMPORTEUR IN DIE EU)
TRIVAS GRUP S.R.L.

GEWERBLICHE HALTBARKEITSGARANTIE
3 Jahre (36 Monate) ab dem Lieferdatum

KOSTEN FÜR DEN VERBRAUCHER
Keine zusätzlichen Kosten

2 Jahre

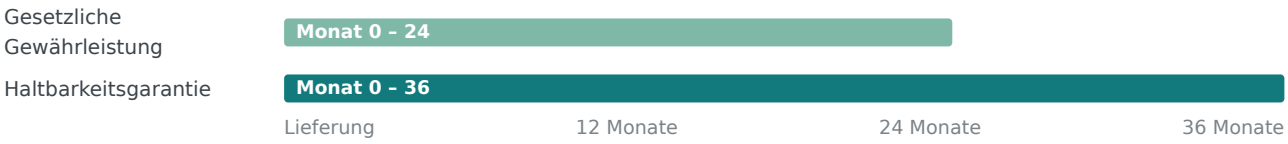
Gesetzliche Gewährleistung für die Vertragsmäßigkeit, gesetzlich für Verbraucher vorgesehen.

Haftet: der Verkäufer

3 Jahre

Gewerbliche Haltbarkeitsgarantie, freiwillig für das gesamte Produkt gewährt.

Haftet: TRIVAS GRUP S.R.L. (Hersteller)



Beide Garantien beginnen am selben Tag und laufen parallel. Die gewerbliche Haltbarkeitsgarantie ersetzt, beschränkt und bedingt die gesetzliche Gewährleistung nicht; sie tritt zu dieser hinzu.

WAS DIESES DOKUMENT IST

Dieses Dokument ist die Erklärung zur gewerblichen Haltbarkeitsgarantie, die TRIVAS GRUP S.R.L. als Hersteller (Importeur in die Europäische Union) für das Klimagerät CONTER BREEZE im Sinne von Artikel 17 der Richtlinie (EU) 2019/771 und der nationalen Umsetzungsvorschriften gewährt. Das Dokument enthält außerdem Informationen zur gesetzlichen Gewährleistung für die Vertragsmäßigkeit gemäß der rumänischen Dringlichkeitsverordnung der Regierung Nr. 140/2021.

Die auf dem harmonisierten GARAN-Etikett angegebene Dauer von 3 Jahren, vorgesehen durch die Durchführungsverordnung (EU) 2025/1960 und anwendbar ab dem 27. September 2026, ist die Dauer dieser gewerblichen Haltbarkeitsgarantie.

> Der QR-Code auf dem GARAN-Etikett ist von der Europäischen Union festgelegt, für alle Hersteller identisch und führt zum Portal **Your Europe**, auf dem die Verbraucherrechte allgemein erläutert werden. Die konkreten Garantiebedingungen für dieses Modell sind diejenigen dieses Dokuments, das über den separaten QR-Code von TRIVAS GRUP auf der Verpackung oder auf dem Garantieschein abrufbar ist.

1. GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG FÜR DIE VERTRAGSMÄSSIGKEIT (2 JAHRE)

> **Wichtig:** Als Verbraucher haben Sie bei einer Vertragswidrigkeit des Produkts gesetzlich Anspruch auf unentgeltliche Abhilfe durch den Verkäufer. Diese Rechte werden durch die in Abschnitt 2 beschriebene gewerbliche Haltbarkeitsgarantie in keiner Weise berührt.

Der Verkäufer haftet gegenüber dem Verbraucher für jede Vertragswidrigkeit, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts besteht und innerhalb von 2 Jahren nach der Lieferung offenbar wird, gemäß der Dringlichkeitsverordnung Nr. 140/2021.

Rechte des Verbrauchers

1. Im Falle einer Vertragswidrigkeit hat der Verbraucher Anspruch auf Herstellung des vertragsgemäßen Zustands (Reparatur oder Ersatzlieferung), auf eine anteilige Preisminderung oder auf Beendigung des Vertrags.
2. Der Verbraucher kann zunächst unentgeltlich zwischen Reparatur und Ersatzlieferung wählen, es sei denn, die gewählte Abhilfe ist unmöglich oder würde dem Verkäufer unverhältnismäßige Kosten verursachen.
3. Der Verbraucher kann eine Preisminderung oder die Beendigung des Vertrags verlangen, wenn: die Reparatur oder Ersatzlieferung nicht vorgenommen oder verweigert wurde; die Vertragswidrigkeit trotz des Abhilfeversuchs des Verkäufers fortbesteht oder erneut auftritt; die Vertragswidrigkeit so schwerwiegend ist, dass sie diese Abhilfen unmittelbar rechtfertigt; oder der Verkäufer erklärt hat oder es eindeutig ist, dass er nicht innerhalb einer angemessenen Frist oder nicht ohne erhebliche Unannehmlichkeiten Abhilfe schaffen wird.
4. Die Beendigung des Vertrags kann nicht verlangt werden, wenn die Vertragswidrigkeit nur geringfügig ist.
5. Der Verbraucher kann die Zahlung des noch ausstehenden Teils des Preises verweigern, bis der Verkäufer seine Pflichten erfüllt hat.
6. Reparatur oder Ersatzlieferung erfolgen unentgeltlich innerhalb einer angemessenen Frist, die 15 Kalendertage ab dem Zeitpunkt, zu dem der Verkäufer über die Vertragswidrigkeit informiert wurde, nicht überschreiten darf.
7. „Unentgeltlich“ bedeutet, dass der Verkäufer alle Kosten trägt, die für die Herstellung des vertragsgemäßen Zustands erforderlich sind, insbesondere Transport, Arbeitslohn, Material, Diagnose, Demontage und Wiedereinbau.
8. Eine unsachgemäße Installation durch den Verkäufer oder unter seiner Verantwortung sowie eine unsachgemäße Installation durch den Verbraucher aufgrund fehlerhafter Anleitungen stellt eine Vertragswidrigkeit dar.
9. Die Gewährleistungsfrist verlängert sich um die Zeit, in der das Produkt wegen der Vertragswidrigkeit nicht genutzt werden konnte, von der Meldung bis zur Übergabe des Produkts in funktionsfähigem Zustand.

Keine Vertragswidrigkeit stellen Mängel dar, die nach der Lieferung aus Ursachen entstehen, die nicht im Produkt liegen, zum Beispiel eine Nutzung entgegen der Anleitung, Stöße, unbefugte Eingriffe oder äußere Einwirkungen (Überspannungen, Blitzschlag, Überschwemmungen). Das Vorliegen und die Ursache eines Mangels werden im Einzelfall unter Beachtung der gesetzlichen Regeln zur Beweislast festgestellt; die bloße Nichteinhaltung einer Formalität lässt die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers nicht entfallen.

2. GEWERBLICHE HALTBARKEITSGARANTIE DES HERSTELLERS (3 JAHRE)

TRIVAS GRUP S.R.L. garantiert freiwillig und ohne zusätzliche Kosten für den Verbraucher, dass das Klimagerät CONTER BREEZE seine erforderlichen Funktionen und Leistungen bei normaler Nutzung **3 Jahre (36 Monate) ab dem Lieferdatum** beibehält.

Während dieses gesamten Zeitraums haftet TRIVAS GRUP S.R.L. **unmittelbar gegenüber dem Verbraucher** für die Reparatur oder den Ersatz des Produkts. In den ersten 2 Jahren kann sich der Verbraucher wahlweise an den Verkäufer im Rahmen der gesetzlichen Gewährleistung oder direkt an den Hersteller im Rahmen dieser Garantie wenden. Im dritten Jahr wendet sich der Verbraucher an den Hersteller.

Was abgedeckt ist

- Das gesamte Gerät: Innengerät, Außengerät, Kompressor, Elektronikplatine und die übrigen elektrischen und elektronischen Bauteile, die Fernbedienung sowie die mit dem Gerät gelieferten Teile und Zubehörteile.
- Die Reparatur oder, falls diese nicht möglich ist, der Ersatz des Produkts durch ein identisches oder ein gleichwertiges oder höherwertiges Modell.
- Alle damit verbundenen Kosten: Ersatzteile, Arbeitslohn, Diagnose, Transport, Demontage und Wiedereinbau, einschließlich der für die Reparatur erforderlichen Neubefüllung mit Kältemittel.

Die im Handbuch angegebene regelmäßige Wartung (zum Beispiel die Reinigung der Filter) stellt keine Reparatur dar und obliegt dem Benutzer; sie schränkt die Garantieabdeckung des Produkts nicht ein.

Voraussetzungen

- Das Produkt wurde von einer Person oder einem Unternehmen installiert, die bzw. das für Arbeiten an Geräten mit fluorierten Gasen zertifiziert ist, unter Beachtung der Anweisungen im Installationshandbuch.
- Das Produkt wurde bestimmungsgemäß und gemäß den Anweisungen im Benutzerhandbuch verwendet.
- Auf Verlangen legt der Verbraucher einen Nachweis über das Lieferdatum (Rechnung oder Lieferschein) und gegebenenfalls einen Nachweis über die Installation durch eine zertifizierte Person vor.

Was die gewerbliche Garantie nicht abdeckt

Die gewerbliche Haltbarkeitsgarantie deckt keine Mängel ab, die **verursacht wurden durch**:

- eine Installation durch nicht zertifizierte Personen oder unter Missachtung der Installationsanweisungen;
- Eingriffe, Reparaturen oder Änderungen durch andere Personen als den von TRIVAS GRUP autorisierten Kundendienst;
- die Verwendung des Produkts für andere Zwecke oder unter anderen Bedingungen als im Handbuch vorgesehen;
- unsachgemäßen Transport, unsachgemäße Handhabung oder Lagerung nach der Lieferung, Stöße und sonstige mechanische Einwirkungen;
- eine Stromversorgung außerhalb der angegebenen Parameter, Überspannungen, Blitzschlag, Brand, Überschwemmungen oder andere äußere Ereignisse;
- den Einsatz in korrosiven Umgebungen oder unter Umgebungsbedingungen außerhalb der im Handbuch angegebenen Grenzen.

Diese Ausschlüsse gelten nur für die gewerbliche Garantie und nur dann, wenn ein Zusammenhang zwischen der betreffenden Ursache und dem festgestellten Mangel besteht. Sie schränken die Rechte des Verbrauchers aus der gesetzlichen Gewährleistung (Abschnitt 1) nicht ein.

3. SO BEANTRAGEN SIE EINE GARANTIELEISTUNG

1. **Meldung.** Wenden Sie sich telefonisch oder per E-Mail an den Kundendienst von TRIVAS GRUP (Kontaktdaten unten) oder an den Verkäufer, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Geben Sie das Modell, das Lieferdatum und den festgestellten Mangel an.
2. **Feststellung.** Der Mangel wird am Installationsort oder gegebenenfalls in der Servicewerkstatt anhand eines Feststellungs- bzw. Übergabeprotokolls festgestellt, ohne Kosten für den Verbraucher.
3. **Behebung.** Das Produkt wird kostenlos innerhalb von höchstens 15 Kalendertagen ab der Meldung repariert oder ersetzt.
4. **Abschluss.** Sie werden über den Abschluss der Arbeiten informiert. Wurde das Produkt in die Servicewerkstatt gebracht, holen Sie es bitte innerhalb von 10 Tagen nach der Benachrichtigung ab oder vereinbaren Sie einen Termin für den Wiedereinbau.

Wenn Sie mit der Bearbeitung einer Anfrage nicht zufrieden sind, können Sie sich an die rumänische Nationale Verbraucherschutzbehörde (ANPC) wenden oder Verfahren der alternativen Streitbeilegung in Anspruch nehmen.

4. GEWERBLICHE KÄUFER (JURISTISCHE PERSONEN)

Die in Abschnitt 1 beschriebene gesetzliche Gewährleistung und das GARAN-Etikett betreffen Verträge mit Verbrauchern. Für Käufer, die juristische Personen sind, gewährt TRIVAS GRUP S.R.L. eine gewerbliche Garantie von 12 Monaten ab dem Lieferdatum, zu denselben Voraussetzungen und mit denselben Ausschlüssen wie in Abschnitt 2, unbeschadet der im rumänischen Zivilgesetzbuch vorgesehenen Rechte.

GARANTIEGEBER, KONTAKT UND KUNDENDIENST

GARANTIEGEBER / IMPORTEUR	TRIVAS GRUP S.R.L. · J2018000191095 · C.U.I. 4588222
ADRESSE	Strada Mercur nr. 49, Brăila, Rumänien
TELEFON	+40 339 732 728
E-MAIL	info@trivasgrup.ro
KUNDENDIENST	TRIVAS GRUP S.R.L., Strada Mercur nr. 49, Brăila
TEL. / E-MAIL KUNDENDIENST	+40 239 629 159 · service@trivasgrup.ro
GESCHÄFTSZEITEN	Montag–Freitag, 8:00–16:00 Uhr (rumänische Zeit)

ISO 9001 ISO 14001

TRIVAS GRUP · Your Partner in HVAC & Green Energy

Όροι εγγύησης Κλιματιστικό CONTER BREEZE

Δήλωση εμπορικής εγγύησης διάρκειας του παραγωγού TRIVAS GRUP S.R.L. και ενημέρωση σχετικά με τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης για το μοντέλο αυτό.

ΠΡΟΪΟΝ

Κλιματιστικό CONTER BREEZE (εσωτερική μονάδα + εξωτερική μονάδα)

ΕΓΓΥΗΤΗΣ (ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ / ΕΙΣΑΓΩΓΕΑΣ ΣΤΗΝ ΕΕ)

TRIVAS GRUP S.R.L.

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ

3 έτη (36 μήνες) από την ημερομηνία παράδοσης

ΚΟΣΤΟΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ

Χωρίς πρόσθετο κόστος

2 έτη

Νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης, προβλεπόμενη από τον νόμο για τους καταναλωτές.

Ευθύνεται: ο πωλητής

3 έτη

Εμπορική εγγύηση διάρκειας, παρεχόμενη οικειοθελώς για ολόκληρο το προϊόν.

Ευθύνεται: TRIVAS GRUP S.R.L. (παραγωγός)



Οι δύο εγγυήσεις αρχίζουν την ίδια ημέρα και διανύονται παράλληλα. Η εμπορική εγγύηση διάρκειας δεν αντικαθιστά, δεν περιορίζει και δεν εξαρτά τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης· προστίθεται σε αυτήν.

ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

Το παρόν έγγραφο αποτελεί τη δήλωση εμπορικής εγγύησης διάρκειας που παρέχει η TRIVAS GRUP S.R.L., ως παραγωγός (εισαγωγέας στην Ευρωπαϊκή Ένωση), για το κλιματιστικό CONTER BREEZE, κατά την έννοια του άρθρου 17 της οδηγίας (ΕΕ) 2019/771 και της εθνικής νομοθεσίας μεταφοράς της. Το έγγραφο περιέχει επίσης ενημέρωση σχετικά με τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης που προβλέπεται από την κατεπείγουσα κυβερνητική διάταξη αριθ. 140/2021 της Ρουμανίας.

Η διάρκεια των 3 ετών που αναγράφεται στην εναρμονισμένη ετικέτα GARAN, η οποία προβλέπεται από τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2025/1960 και εφαρμόζεται από τις 27 Σεπτεμβρίου 2026, είναι η διάρκεια της παρούσας εμπορικής εγγύησης διάρκειας.

> Ο κωδικός QR στην ετικέτα GARAN καθορίζεται από την Ευρωπαϊκή Ένωση, είναι ίδιος για όλους τους παραγωγούς και οδηγεί στην πύλη **Η Ευρώπη σου (Your Europe)**, όπου εξηγούνται γενικά τα δικαιώματα των καταναλωτών. Οι συγκεκριμένοι όροι εγγύησης για το μοντέλο αυτό είναι εκείνοι του παρόντος εγγράφου, που διατίθεται μέσω του ξεχωριστού κωδικού QR της TRIVAS GRUP στη συσκευασία ή στο πιστοποιητικό εγγύησης.

1. ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ (2 ΕΤΗ)

> **Σημαντικό:** Ως καταναλωτής, δικαιούστε εκ του νόμου δωρεάν μέσα αποκατάστασης από τον πωλητή σε περίπτωση έλλειψης συμμόρφωσης του προϊόντος. Τα δικαιώματα αυτά δεν θίγονται με κανέναν τρόπο από την εμπορική εγγύηση διάρκειας που περιγράφεται στην ενότητα 2.

Ο πωλητής ευθύνεται έναντι του καταναλωτή για κάθε έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά τον χρόνο παράδοσης του προϊόντος και γίνεται εμφανής εντός 2 ετών από την παράδοση, υπό τους όρους της κατεπείγουσας διάταξης αριθ. 140/2021.

Δικαιώματα του καταναλωτή

1. Σε περίπτωση έλλειψης συμμόρφωσης, ο καταναλωτής δικαιούται την αποκατάσταση της συμμόρφωσης του προϊόντος (επισκευή ή αντικατάσταση), την αναλογική μείωση της τιμής ή τη λύση της σύμβασης.
2. Ο καταναλωτής μπορεί να επιλέξει κατ' αρχάς μεταξύ επισκευής και αντικατάστασης, δωρεάν, εκτός εάν το επιλεγμένο μέσο είναι αδύνατο ή θα επέβαλλε στον πωλητή δυσανάλογο κόστος.
3. Ο καταναλωτής μπορεί να επιτύχει μείωση της τιμής ή λύση της σύμβασης εάν: η επισκευή ή η αντικατάσταση δεν πραγματοποιήθηκε ή απορρίφθηκε· η έλλειψη συμμόρφωσης παραμένει ή επανεμφανίζεται παρά την προσπάθεια του πωλητή να την αποκαταστήσει· η έλλειψη συμμόρφωσης είναι τόσο σοβαρή ώστε να δικαιολογεί άμεσα αυτά τα μέσα· ή ο πωλητής έχει δηλώσει, ή προκύπτει σαφώς από τις περιστάσεις, ότι δεν θα αποκαταστήσει το προϊόν εντός εύλογου χρόνου ή χωρίς σημαντική όχληση.
4. Η λύση της σύμβασης δεν είναι δυνατή εάν η έλλειψη συμμόρφωσης είναι ήσσονος σημασίας.
5. Ο καταναλωτής μπορεί να αρνηθεί την καταβολή του υπολοίπου της τιμής έως ότου ο πωλητής εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του.
6. Η επισκευή ή η αντικατάσταση γίνεται δωρεάν, εντός εύλογου χρόνου, ο οποίος δεν μπορεί να υπερβαίνει τις 15 ημερολογιακές ημέρες από τη στιγμή που ο πωλητής ενημερώθηκε για την έλλειψη συμμόρφωσης.
7. «Δωρεάν» σημαίνει ότι ο πωλητής βαρύνεται με όλα τα αναγκαία έξοδα για την αποκατάσταση της συμμόρφωσης του προϊόντος, ιδίως τη μεταφορά, την εργασία, τα υλικά, τη διάγνωση, την αποσυναρμολόγηση και την επανεγκατάσταση.
8. Η εσφαλμένη εγκατάσταση από τον πωλητή ή υπό την ευθύνη του, καθώς και η εσφαλμένη εγκατάσταση από τον καταναλωτή λόγω λανθασμένων οδηγιών, συνιστά έλλειψη συμμόρφωσης.
9. Η περίοδος εγγύησης παρατείνεται κατά το χρονικό διάστημα κατά το οποίο το προϊόν δεν μπορούσε να χρησιμοποιηθεί λόγω της έλλειψης συμμόρφωσης, από την αναφορά της έως την παράδοση του προϊόντος σε κατάσταση λειτουργίας.

Δεν συνιστούν έλλειψη συμμόρφωσης τα ελαττώματα που εμφανίζονται μετά την παράδοση για αιτίες που δεν αφορούν το προϊόν, για παράδειγμα χρήση αντίθετη προς τις οδηγίες, χτυπήματα, μη εξουσιοδοτημένες επεμβάσεις ή εξωτερικά φαινόμενα (υπερτάσεις, κεραυνοί, πλημμύρες). Η ύπαρξη και η αιτία του ελαττώματος διαπιστώνονται κατά περίπτωση, τηρουμένων των νόμιμων κανόνων περί βάρους απόδειξης· η απλή μη τήρηση μιας διατύπωσης δεν αίρει τα νόμιμα δικαιώματα του καταναλωτή.

2. ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΤΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΟΥ (3 ΕΤΗ)

Η TRIVAS GRUP S.R.L. εγγυάται, οικειοθελώς και χωρίς πρόσθετο κόστος για τον καταναλωτή, ότι το κλιματιστικό CONTER BREEZE διατηρεί τις απαιτούμενες λειτουργίες και επιδόσεις του, υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, για **3 έτη (36 μήνες) από την ημερομηνία παράδοσης**.

Καθ' όλη αυτή την περίοδο, η TRIVAS GRUP S.R.L. ευθύνεται **απευθείας έναντι του καταναλωτή** για την επισκευή ή την αντικατάσταση του προϊόντος. Κατά τα πρώτα 2 έτη, ο καταναλωτής μπορεί να επιλέξει να απευθυνθεί είτε στον πωλητή, βάσει της νόμιμης εγγύησης, είτε απευθείας στον παραγωγό, βάσει της παρούσας εγγύησης. Κατά το τρίτο έτος, ο καταναλωτής απευθύνεται στον παραγωγό.

Τι καλύπτει

- Ολόκληρη τη συσκευή: την εσωτερική μονάδα, την εξωτερική μονάδα, τον συμπιεστή, την ηλεκτρονική πλακέτα και τα λοιπά ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματα, το τηλεχειριστήριο, καθώς και τα εξαρτήματα και παρελκόμενα που παραδίδονται μαζί με τη συσκευή.
- Την επισκευή ή, εάν αυτή δεν είναι δυνατή, την αντικατάσταση του προϊόντος με πανομοιότυπο ή με ισοδύναμο ή ανώτερο μοντέλο.
- Όλα τα σχετικά έξοδα: ανταλλακτικά, εργασία, διάγνωση, μεταφορά, αποσυναρμολόγηση και επανεγκατάσταση, συμπεριλαμβανομένης της αναπλήρωσης ψυκτικού μέσου που απαιτείται για την επισκευή.

Η περιοδική συντήρηση που αναφέρεται στο εγχειρίδιο (για παράδειγμα ο καθαρισμός των φίλτρων) δεν αποτελεί επισκευή και βαρύνει τον χρήστη· δεν περιορίζει την κάλυψη του προϊόντος.

Προϋποθέσεις παροχής

- Το προϊόν εγκαταστάθηκε από πρόσωπο ή εταιρεία πιστοποιημένη για εργασίες σε εξοπλισμό που περιέχει φθοριούχα αέρια, σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου εγκατάστασης.
- Το προϊόν χρησιμοποιήθηκε σύμφωνα με τον προορισμό του και τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης.
- Κατόπιν αιτήματος, ο καταναλωτής προσκομίζει απόδειξη της ημερομηνίας παράδοσης (τιμολόγιο ή δελτίο παράδοσης) και, κατά περίπτωση, απόδειξη της εγκατάστασης από πιστοποιημένο πρόσωπο.

Τι δεν καλύπτει η εμπορική εγγύηση

Η εμπορική εγγύηση διάρκειας δεν καλύπτει ελαττώματα **που οφείλονται σε**:

- εγκατάσταση από μη πιστοποιημένα πρόσωπα ή κατά παράβαση των οδηγιών εγκατάστασης·
- επεμβάσεις, επισκευές ή τροποποιήσεις από πρόσωπα άλλα από το εξουσιοδοτημένο από την TRIVAS GRUP σέρβις·
- χρήση του προϊόντος για σκοπούς ή υπό συνθήκες διαφορετικές από εκείνες που προβλέπονται στο εγχειρίδιο·
- ακατάλληλη μεταφορά, χειρισμό ή αποθήκευση μετά την παράδοση, χτυπήματα και άλλες μηχανικές καταπονήσεις·
- ηλεκτρική τροφοδοσία εκτός των αναφερόμενων παραμέτρων, υπερτάσεις, κεραυνούς, πυρκαγιά, πλημμύρες ή άλλα εξωτερικά γεγονότα·
- έκθεση σε διαβρωτικά περιβάλλοντα ή σε περιβαλλοντικές συνθήκες εκτός των ορίων που αναφέρονται στο εγχειρίδιο.

Οι εξαιρέσεις αυτές εφαρμόζονται μόνο στην εμπορική εγγύηση και μόνο εφόσον υπάρχει σχέση μεταξύ της σχετικής αιτίας και του διαπιστωθέντος ελαττώματος. Δεν περιορίζουν τα δικαιώματα του καταναλωτή από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης (ενότητα 1).

3. ΠΩΣ ΝΑ ΖΗΤΗΣΕΤΕ ΕΠΕΜΒΑΣΗ

1. **Αναφορά.** Επικοινωνήστε με το σέρβις της TRIVAS GRUP τηλεφωνικά ή μέσω e-mail (στοιχεία παρακάτω) ή με τον πωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Αναφέρετε το μοντέλο, την ημερομηνία παράδοσης και το ελάττωμα που διαπιστώσατε.
2. **Διαπίστωση.** Το ελάττωμα διαπιστώνεται στον τόπο εγκατάστασης ή, κατά περίπτωση, στο κέντρο σέρβις, βάσει πρακτικού διαπίστωσης / παράδοσης-παραλαβής, χωρίς κόστος για τον καταναλωτή.
3. **Αποκατάσταση.** Το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται δωρεάν, εντός 15 ημερολογιακών ημερών το αργότερο από την αναφορά.
4. **Ολοκλήρωση.** Θα ενημερωθείτε για την ολοκλήρωση της εργασίας. Εάν το προϊόν παραλήφθηκε στο σέρβις, παρακαλούμε να το παραλάβετε ή να προγραμματίσετε την επανεγκατάσταση εντός 10 ημερών από την ειδοποίηση.

Εάν δεν είστε ικανοποιημένοι από τη διευθέτηση ενός αιτήματος, μπορείτε να απευθυνθείτε στην Εθνική Αρχή Προστασίας Καταναλωτών της Ρουμανίας (ANPC) ή να χρησιμοποιήσετε τις διαδικασίες εναλλακτικής επίλυσης διαφορών.

4. ΑΓΟΡΑΣΤΕΣ ΝΟΜΙΚΑ ΠΡΟΣΩΠΑ

Η νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης που περιγράφεται στην ενότητα 1 και η ετικέτα GARAN αφορούν συμβάσεις που συνάπτονται με καταναλωτές. Για αγοραστές που είναι νομικά πρόσωπα, η TRIVAS GRUP S.R.L. παρέχει εμπορική εγγύηση 12 μηνών από την ημερομηνία παράδοσης, με τις ίδιες προϋποθέσεις και τις ίδιες εξαιρέσεις με εκείνες της ενότητας 2, με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων που προβλέπει ο ρουμανικός Αστικός Κώδικας.

ΕΓΓΥΗΤΗΣ, ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΣ

ΕΓΓΥΗΤΗΣ / ΕΙΣΑΓΩΓΕΑΣ	TRIVAS GRUP S.R.L. · J2018000191095 · C.U.I. 4588222
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ	Strada Mercur nr. 49, Brăila, Ρουμανία
ΤΗΛΕΦΩΝΟ	+40 339 732 728
E-MAIL	info@trivasgrup.ro
ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ	TRIVAS GRUP S.R.L., Strada Mercur nr. 49, Brăila
ΤΗΛ. / E-MAIL ΣΕΡΒΙΣ	+40 239 629 159 · service@trivasgrup.ro
ΩΡΑΡΙΟ	Δευτέρα–Παρασκευή, 8:00–16:00 (ώρα Ρουμανίας)

ISO 9001 ISO 14001

TRIVAS GRUP · Your Partner in HVAC & Green Energy

Warranty conditions
CONTER BREEZE air conditioner

Commercial guarantee of durability statement of the producer TRIVAS GRUP S.R.L. and information on the legal guarantee of conformity for this model.

PRODUCT

CONTER BREEZE air conditioner (indoor unit + outdoor unit)

GUARANTOR (PRODUCER / IMPORTER INTO THE EU)

TRIVAS GRUP S.R.L.

COMMERCIAL GUARANTEE OF DURABILITY

3 years (36 months) from the date of delivery

COST TO THE CONSUMER

No additional cost

2 years

Legal guarantee of conformity, provided by law for consumers.

Responsible: the seller

3 years

Commercial guarantee of durability, granted voluntarily for the entire product.

Responsible: TRIVAS GRUP S.R.L. (producer)



Both guarantees start on the same day and run in parallel. The commercial guarantee of durability does not replace, restrict or condition the legal guarantee of conformity; it is in addition to it.

WHAT THIS DOCUMENT IS

This document is the commercial guarantee of durability statement that TRIVAS GRUP S.R.L., as producer (importer into the European Union), grants for the CONTER BREEZE air conditioner, within the meaning of Article 17 of Directive (EU) 2019/771 and of the national transposing legislation. The document also contains information on the legal guarantee of conformity provided for by Romanian Government Emergency Ordinance No. 140/2021.

The 3-year period shown on the harmonised GARAN label, provided for by Commission Implementing Regulation (EU) 2025/1960 and applicable from 27 September 2026, is the duration of this commercial guarantee of durability.

> The QR code on the GARAN label is set by the European Union, is identical for all producers and leads to the **Your Europe** portal, where consumer rights are explained in general terms. The specific guarantee terms for this model are those set out in this document, available via the separate TRIVAS GRUP QR code on the packaging or on the warranty certificate.

1. LEGAL GUARANTEE OF CONFORMITY (2 YEARS)

> **Important:** As a consumer, you are entitled by law to free-of-charge remedies from the seller in the event of a lack of conformity of the product. These rights are not affected in any way by the commercial guarantee of durability described in Section 2.

The seller is liable to the consumer for any lack of conformity which exists at the time the product is delivered and which becomes apparent within 2 years of delivery, under the conditions of Government Emergency Ordinance No. 140/2021.

Consumer rights

1. In the event of a lack of conformity, the consumer is entitled to have the product brought into conformity (repair or replacement), to a proportionate reduction in the price or to termination of the contract.
2. The consumer may, in the first instance, choose between repair and replacement, free of charge, unless the chosen remedy is impossible or would impose disproportionate costs on the seller.
3. The consumer may obtain a price reduction or termination of the contract if: the repair or replacement has not been carried out or has been refused; the lack of conformity persists or reappears despite the seller's attempt to remedy it; the lack of conformity is so serious as to justify these remedies directly; or the seller has declared, or it is clear from the circumstances, that it will not remedy the product within a reasonable time or without significant inconvenience.
4. Termination of the contract cannot be obtained if the lack of conformity is minor.
5. The consumer may withhold payment of any outstanding part of the price until the seller has fulfilled its obligations.
6. Repair or replacement shall be carried out free of charge, within a reasonable period, which may not exceed 15 calendar days from the moment the seller was informed of the lack of conformity.
7. “Free of charge” means that the seller bears all costs necessary to bring the product into conformity, in particular transport, labour, materials, diagnostics, removal and reinstallation.
8. Incorrect installation carried out by the seller or under its responsibility, as well as incorrect installation carried out by the consumer due to incorrect instructions, constitutes a lack of conformity.
9. The guarantee period is extended by the time during which the product could not be used because of the lack of conformity, from the moment it was reported until the product is handed over in working order.

Defects that arise after delivery from causes unrelated to the product do not constitute a lack of conformity, for example use contrary to the instructions, impacts, unauthorised interventions or external phenomena (power surges, lightning, flooding). The existence and cause of a defect are determined case by case, in compliance with the legal rules on the burden of proof; mere failure to comply with a formality does not remove the consumer's legal rights.

2. PRODUCER'S COMMERCIAL GUARANTEE OF DURABILITY (3 YEARS)

TRIVAS GRUP S.R.L. guarantees, voluntarily and at no additional cost to the consumer, that the CONTER BREEZE air conditioner will maintain its required functions and performance, under normal conditions of use, for **3 years (36 months) from the date of delivery**.

Throughout this period, TRIVAS GRUP S.R.L. is **directly liable to the consumer** for the repair or replacement of the product. During the first 2 years, the consumer may choose to contact either the seller, under the legal guarantee, or the producer directly, under this guarantee. In the third year, the consumer contacts the producer.

What is covered

- The entire appliance: the indoor unit, the outdoor unit, the compressor, the electronic board and the other electrical and electronic components, the remote control, as well as the parts and accessories supplied with the appliance.
- Repair or, if this is not possible, replacement of the product with an identical one or with an equivalent or superior model.
- All related costs: parts, labour, diagnostics, transport, removal and reinstallation, including recharging the refrigerant required for the repair.

Periodic maintenance indicated in the manual (for example cleaning the filters) does not constitute a repair and remains the responsibility of the user; it does not restrict the product's coverage.

Conditions

- The product has been installed by a person or company certified to work on equipment containing fluorinated gases, in compliance with the instructions in the installation manual.
- The product has been used for its intended purpose and in accordance with the instructions in the user manual.
- Upon request, the consumer provides proof of the date of delivery (invoice or delivery document) and, where applicable, proof of installation by a certified person.

What the commercial guarantee does not cover

The commercial guarantee of durability does not cover defects **caused by**:

- installation carried out by uncertified persons or not in compliance with the installation instructions;
- interventions, repairs or modifications carried out by persons other than the service centre authorised by TRIVAS GRUP;
- use of the product for purposes or under conditions other than those specified in the manual;
- improper transport, handling or storage after delivery, impacts and other mechanical shocks;
- power supply outside the specified parameters, power surges, lightning, fire, flooding or other external events;
- exposure to corrosive environments or to environmental conditions outside the limits specified in the manual.

These exclusions apply only to the commercial guarantee and only if there is a link between the cause concerned and the defect found. They do not restrict the consumer's rights under the legal guarantee of conformity (Section 1).

3. HOW TO REQUEST SERVICE

1. **Report.** Contact the TRIVAS GRUP service department by phone or e-mail (details below) or the seller from whom you bought the product. State the model, the date of delivery and the defect found.

2. **Assessment.** The defect is assessed at the place of installation or, where appropriate, at the service centre, on the basis of an assessment / handover report, at no cost to the consumer.
3. **Remedy.** The product is repaired or replaced free of charge, within a maximum of 15 calendar days from the report.
4. **Completion.** You are notified when the work is complete. If the product was taken to the service centre, please collect it or schedule reinstallation within 10 days of the notification.

If you are not satisfied with how a request has been handled, you may contact the Romanian National Authority for Consumer Protection (ANPC) or use alternative dispute resolution procedures.

4. BUSINESS BUYERS (LEGAL ENTITIES)

The legal guarantee of conformity described in Section 1 and the GARAN label concern contracts concluded with consumers. For buyers that are legal entities, TRIVAS GRUP S.R.L. grants a commercial guarantee of 12 months from the date of delivery, under the same conditions and with the same exclusions as those in Section 2, without prejudice to the rights provided for by the Romanian Civil Code.

GUARANTOR, CONTACT AND SERVICE

GUARANTOR / IMPORTER	TRIVAS GRUP S.R.L. · J2018000191095 · C.U.I. 4588222
ADDRESS	Strada Mercur nr. 49, Brăila, Romania
PHONE	+40 339 732 728
E-MAIL	info@trivasgrup.ro
SERVICE CENTRE	TRIVAS GRUP S.R.L., Strada Mercur nr. 49, Brăila
SERVICE PHONE / E-MAIL	+40 239 629 159 · service@trivasgrup.ro
OPENING HOURS	Monday–Friday, 8:00–16:00 (Romanian time)

ISO 9001 ISO 14001

TRIVAS GRUP · Your Partner in HVAC & Green Energy

Condiciones de garantía Aire acondicionado CONTER BREEZE

Declaración de garantía comercial de durabilidad del productor TRIVAS GRUP S.R.L. e información sobre la garantía legal de conformidad para este modelo.

PRODUCTO

Aparato de aire acondicionado CONTER BREEZE (unidad interior + unidad exterior)

GARANTE (PRODUCTOR / IMPORTADOR EN LA UE)

TRIVAS GRUP S.R.L.

GARANTÍA COMERCIAL DE DURABILIDAD

3 años (36 meses) desde la fecha de entrega

COSTE PARA EL CONSUMIDOR

Sin costes adicionales

2 años

Garantía legal de conformidad, prevista por la ley para los consumidores.

Responde: el vendedor

3 años

Garantía comercial de durabilidad, otorgada voluntariamente para todo el producto.

Responde: TRIVAS GRUP S.R.L. (productor)



Ambas garantías comienzan el mismo día y transcurren en paralelo. La garantía comercial de durabilidad no sustituye, no limita ni condiciona la garantía legal de conformidad; se suma a ella.

QUÉ ES ESTE DOCUMENTO

El presente documento es la declaración de garantía comercial de durabilidad que TRIVAS GRUP S.R.L., en calidad de productor (importador en la Unión Europea), otorga para el aire acondicionado CONTER BREEZE, en el sentido del artículo 17 de la Directiva (UE) 2019/771 y de la legislación nacional de transposición. El documento contiene también la información sobre la garantía legal de conformidad prevista en la Ordenanza de Urgencia del Gobierno rumano n.º 140/2021.

La duración de 3 años indicada en la etiqueta armonizada GARAN, prevista en el Reglamento de Ejecución (UE) 2025/1960 y aplicable a partir del 27 de septiembre de 2026, es la duración de la presente garantía comercial de durabilidad.

> El código QR de la etiqueta GARAN está establecido por la Unión Europea, es idéntico para todos los productores y remite al portal **Tu Europa (Your Europe)**, donde se explican de forma general los derechos de los consumidores. Las condiciones concretas de la garantía para este modelo son las del presente documento, disponible a través del código QR propio de TRIVAS GRUP que figura en el embalaje o en el certificado de garantía.

1. GARANTÍA LEGAL DE CONFORMIDAD (2 AÑOS)

> **Importante:** como consumidor, tiene derecho por ley a medidas correctoras gratuitas por parte del vendedor en caso de falta de conformidad del producto. Estos derechos no se ven afectados en modo alguno por la garantía comercial de durabilidad descrita en la sección 2.

El vendedor responde ante el consumidor de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto y que se manifieste en un plazo de 2 años desde la entrega, en las condiciones de la Ordenanza de Urgencia n.º 140/2021.

Derechos del consumidor

1. En caso de falta de conformidad, el consumidor tiene derecho a la puesta en conformidad del producto (reparación o sustitución), a una reducción proporcional del precio o a la resolución del contrato.
2. El consumidor puede elegir, en primer lugar, entre la reparación y la sustitución, sin coste alguno, salvo que la medida elegida resulte imposible o suponga para el vendedor costes desproporcionados.
3. El consumidor puede obtener la reducción del precio o la resolución del contrato si: la reparación o sustitución no se ha llevado a cabo o ha sido denegada; la falta de conformidad persiste o reaparece pese al intento del vendedor de subsanarla; la falta de conformidad es lo suficientemente grave como para justificar directamente estas medidas; o el vendedor ha declarado, o se desprende claramente de las circunstancias, que no subsanará el producto en un plazo razonable o sin inconvenientes significativos.
4. No procede la resolución del contrato cuando la falta de conformidad sea de escasa importancia.
5. El consumidor puede negarse a pagar la parte pendiente del precio hasta que el vendedor cumpla sus obligaciones.
6. La reparación o sustitución se realiza sin coste alguno, en un plazo razonable que no puede superar 15 días naturales desde el momento en que el vendedor fue informado de la falta de conformidad.
7. «Sin coste alguno» significa que el vendedor asume todos los gastos necesarios para la puesta en conformidad del producto, en particular el transporte, la mano de obra, los materiales, el diagnóstico, el desmontaje y la reinstalación.
8. La instalación incorrecta realizada por el vendedor o bajo su responsabilidad, así como la instalación incorrecta realizada por el consumidor debido a instrucciones erróneas, constituye falta de conformidad.
9. El plazo de garantía se prolonga por el tiempo durante el cual el producto no pudo utilizarse a causa de la falta de conformidad, desde su comunicación hasta la entrega del producto en estado de funcionamiento.

No constituyen falta de conformidad los defectos surgidos tras la entrega por causas ajenas al producto, por ejemplo el uso contrario a las instrucciones, los golpes, las intervenciones no autorizadas o los fenómenos externos (sobretensiones, rayos, inundaciones). La existencia y la causa del defecto se determinan caso por caso, respetando las normas legales sobre la carga de la prueba; el mero incumplimiento de una formalidad no priva al consumidor de sus derechos legales.

2. GARANTÍA COMERCIAL DE DURABILIDAD DEL PRODUCTOR (3 AÑOS)

TRIVAS GRUP S.R.L. garantiza, de forma voluntaria y sin costes adicionales para el consumidor, que el aire acondicionado CONTER BREEZE mantiene sus funciones y prestaciones necesarias, en condiciones normales de uso, durante **3 años (36 meses) desde la fecha de entrega**.

Durante todo este período, TRIVAS GRUP S.R.L. responde **directamente ante el consumidor** de la reparación o sustitución del producto. Durante los 2 primeros años, el consumidor puede optar por dirigirse al vendedor, en virtud de la garantía legal, o directamente al productor, en virtud de la presente garantía. En el tercer año, el consumidor se dirige al productor.

Qué cubre

- Todo el aparato: la unidad interior, la unidad exterior, el compresor, la placa electrónica y los demás componentes eléctricos y electrónicos, el mando a distancia, así como las piezas y accesorios suministrados con el aparato.
- La reparación o, si esta no es posible, la sustitución del producto por uno idéntico o por un modelo equivalente o superior.
- Todos los costes asociados: piezas, mano de obra, diagnóstico, transporte, desmontaje y reinstalación, incluida la recarga de refrigerante necesaria para la reparación.

El mantenimiento periódico indicado en el manual (por ejemplo, la limpieza de los filtros) no constituye una reparación y corre a cargo del usuario; no limita la cobertura del producto.

Condiciones de aplicación

- El producto ha sido instalado por una persona o empresa certificada para trabajar con equipos que contienen gases fluorados, respetando las instrucciones del manual de instalación.
- El producto se ha utilizado conforme a su finalidad y a las instrucciones del manual de usuario.
- A petición, el consumidor presenta la prueba de la fecha de entrega (factura o albarán de entrega) y, en su caso, la prueba de la instalación por una persona certificada.

Qué no cubre la garantía comercial

La garantía comercial de durabilidad no cubre los defectos **causados por**:

- la instalación realizada por personas no certificadas o sin respetar las instrucciones de instalación;
- las intervenciones, reparaciones o modificaciones realizadas por personas distintas del servicio técnico autorizado por TRIVAS GRUP;
- el uso del producto con fines o en condiciones distintos de los previstos en el manual;
- el transporte, la manipulación o el almacenamiento inadecuados tras la entrega, golpes y otros impactos mecánicos;
- la alimentación eléctrica fuera de los parámetros indicados, sobretensiones, rayos, incendios, inundaciones u otros acontecimientos externos;
- la exposición a ambientes corrosivos o a condiciones ambientales fuera de los límites indicados en el manual.

Estas exclusiones se aplican únicamente a la garantía comercial y solo si existe una relación entre la causa de que se trate y el defecto constatado. No limitan los derechos del consumidor derivados de la garantía legal de conformidad (sección 1).

3. CÓMO SOLICITAR LA INTERVENCIÓN

1. **Aviso.** Póngase en contacto con el servicio técnico de TRIVAS GRUP por teléfono o correo electrónico (datos a continuación) o con el vendedor al que compró el producto. Indique el modelo, la fecha de entrega y el defecto observado.
2. **Comprobación.** El defecto se comprueba en el lugar de instalación o, en su caso, en el taller del servicio técnico, mediante un acta de comprobación / entrega y recepción, sin coste para el consumidor.
3. **Solución.** El producto se repara o sustituye sin coste, en un plazo máximo de 15 días naturales desde el aviso.
4. **Finalización.** Se le avisará al terminar el trabajo. Si el producto fue retirado al taller, le rogamos que lo recoja o que programe la reinstalación en un plazo de 10 días desde el aviso.

Si no está satisfecho con la resolución de una solicitud, puede dirigirse a la Autoridad Nacional rumana para la Protección de los Consumidores (ANPC) o utilizar los procedimientos de resolución alternativa de litigios.

4. COMPRADORES PROFESIONALES (PERSONAS JURÍDICAS)

La garantía legal de conformidad descrita en la sección 1 y la etiqueta GARAN se refieren a los contratos celebrados con consumidores. Para los compradores que sean personas jurídicas, TRIVAS GRUP S.R.L. otorga una garantía comercial de 12 meses desde la fecha de entrega, en las mismas condiciones de aplicación y con las mismas exclusiones que las de la sección 2, sin perjuicio de los derechos previstos en el Código Civil rumano.

GARANTE, CONTACTO Y SERVICIO TÉCNICO

GARANTE / IMPORTADOR	TRIVAS GRUP S.R.L. · J2018000191095 · C.U.I. 4588222
DIRECCIÓN	Strada Mercur nr. 49, Brăila, Rumanía
TELÉFONO	+40 339 732 728
CORREO ELECTRÓNICO	info@trivasgrup.ro
SERVICIO TÉCNICO	TRIVAS GRUP S.R.L., Strada Mercur nr. 49, Brăila
TEL. / CORREO SERVICIO TÉCNICO	+40 239 629 159 · service@trivasgrup.ro
HORARIO	Lunes a viernes, 8:00–16:00 (hora de Rumanía)

ISO 9001 ISO 14001

TRIVAS GRUP · Your Partner in HVAC & Green Energy

Garantiitingimused Kliimaseade CONTER BREEZE

Tootja TRIVAS GRUP S.R.L. kaubandusliku vastupidavusgarantii avaldus ja teave selle mudeli seadusjärgse vastavusgarantii kohta.

TOODE

Kliimaseade CONTER BREEZE (siseseade + välisseade)

GARANTII ANDJA (TOOTJA / IMPORTIJA ELI)

TRIVAS GRUP S.R.L.

KAUBANDUSLIK VASTUPIDAVUSGARANTII

3 aastat (36 kuud) alates üleandmise kuupäevast

KULU TARBIJALE

Lisakuludeta

2 aastat

Seadusjärgne vastavusgarantii, mis on tarbijatele ette nähtud seadusega.

Vastutab: müüja

3 aastat

Kaubanduslik vastupidavusgarantii, mis antakse vabatahtlikult kogu tootele.

Vastutab: TRIVAS GRUP S.R.L. (tootja)



Mõlemad garantiid algavad samal päeval ja kehtivad paralleelselt. Kaubanduslik vastupidavusgarantii ei asenda, piira ega sea tingimusi seadusjärgsele vastavusgarantiile; see lisandub sellele.

MIS ON SEE DOKUMENT

See dokument on kaubandusliku vastupidavusgarantii avaldus, mille TRIVAS GRUP S.R.L. tootjana (importijana Euroopa Liitu) annab kliimaseadmele CONTER BREEZE direktiivi (EL) 2019/771 artikli 17 ja seda ülevõtvate siseriiklike õigusaktide tähenduses. Dokument sisaldab ka teavet Rumeenia valitsuse erakorralise määrusega nr 140/2021 ette nähtud seadusjärgse vastavusgarantii kohta.

Ühtlustatud GARAN-märgisel näidatud 3-aastane kestus, mis on ette nähtud rakendusmäärusega (EL) 2025/1960 ja mida kohaldatakse alates 27. septembrist 2026, on käesoleva kaubandusliku vastupidavusgarantii kestus.

> GARAN-märgisel olev QR-kood on kehtestatud Euroopa Liidu poolt, on kõigil tootjatel ühesugune ja suunab portaali **Teie Euroopa (Your Europe)**, kus tarbijate õigusi selgitatakse üldiselt. Selle mudeli konkreetsed garantiitingimused on esitatud käesolevas dokumendis, mis on kättesaadav pakendil või garantiikaardil oleva eraldi TRIVAS GRUPi QR-koodi kaudu.

1. SEADUSJÄRGNE VASTAVUSGARANTII (2 AASTAT)

> **Oluline:** tarbijana on teil seaduse alusel õigus nõuda müüjalt toote mittevastavuse korral tasuta õiguskaitsevahendeid. Jaotises 2 kirjeldatud kaubanduslik vastupidavusgarantii ei mõjuta neid õigusi mingil viisil.

Müüja vastutab tarbija ees iga mittevastavuse eest, mis on olemas toote üleandmise ajal ja mis ilmneb 2 aasta jooksul alates üleandmisest, erakorralise määruse nr 140/2021 tingimustel.

Tarbija õigused

1. Mittevastavuse korral on tarbijal õigus nõuda toote lepinguga vastavusse viimist (parandamist või asendamist), hinna proportsionaalset alandamist või lepingu lõpetamist.
2. Tarbija võib esmajärjekorras valida tasuta parandamise ja asendamise vahel, välja arvatud juhul, kui valitud õiguskaitsevahend on võimatu või tekitaks müüjale ebaproportsionaalseid kulusid.
3. Tarbija võib nõuda hinna alandamist või lepingu lõpetamist, kui: parandamist või asendamist ei ole tehtud või sellest on keeldutud; mittevastavus püsib või ilmneb uuesti hoolimata müüja püüdest seda kõrvaldada; mittevastavus on nii tõsine, et see õigustab otse nimetatud õiguskaitsevahendeid; või müüja on teatanud või asjaoludest on selge, et ta ei kõrvalda mittevastavust mõistliku aja jooksul või olulise ebamugavuseta.
4. Lepingut ei saa lõpetada, kui mittevastavus on väheoluline.
5. Tarbija võib keelduda hinna tasumata osa maksmisest, kuni müüja on oma kohustused täitnud.
6. Parandamine või asendamine tehakse tasuta mõistliku aja jooksul, mis ei tohi ületada 15 kalendripäeva alates hetkest, mil müüjat mittevastavusest teavitati.
7. „Tasuta“ tähendab, et müüja kannab kõik toote lepinguga vastavusse viimiseks vajalikud kulud, eelkõige transpordi-, töö-, materjali-, diagnostika-, demonteerimis- ja taaspaigalduskulud.
8. Müüja poolt või tema vastutusel tehtud vale paigaldus ning tarbija poolt vigaste juhiste tõttu tehtud vale paigaldus kujutab endast mittevastavust.
9. Garantiiaega pikendatakse aja võrra, mil toodet ei saanud mittevastavuse tõttu kasutada, alates sellest teatamisest kuni töökorras toote üleandmiseni.

Mittevastavus ei ole puudused, mis tekivad pärast üleandmist tootega mitte seotud põhjustel, näiteks juhistele vastupidise kasutamise, löökide, volitamata sekkumiste või väliste nähtuste (liigpinge, välk, üleujutus) tõttu. Puuduse olemasolu ja põhjus tehakse kindlaks igal üksikjuhul eraldi, järgides tõendamiskoormist käsitlevaid õigusnorme; ainuüksi mõne vorminõude täitmata jätmine ei võta tarbijalt tema seadusjärgseid õigusi.

2. TOOTJA KAUBANDUSLIK VASTUPIDAVUSGARANTII (3 AASTAT)

TRIVAS GRUP S.R.L. tagab vabatahtlikult ja tarbijale lisakuludeta, et kliimaseade CONTER BREEZE säilitab tavapärastes kasutustingimustes vajalikud funktsioonid ja toimivuse **3 aasta (36 kuu) jooksul alates üleandmise kuupäevast**.

Kogu selle aja vastutab TRIVAS GRUP S.R.L. toote parandamise või asendamise eest **otse tarbija ees**. Esimese 2 aasta jooksul võib tarbija omal valikul pöörduda kas müüja poole seadusjärgse garantii alusel või otse tootja poole käesoleva garantii alusel. Kolmandal aastal pöördub tarbija tootja poole.

Mida garantii katab

- Kogu seadet: siseseadet, välisseadet, kompressorit, elektroonikaplaati ja muid elektrilisi ja elektroonilisi komponente, kaugjuhtimispulti ning seadmega koos tarnitud osi ja tarvikuid.
- Parandamist või, kui see ei ole võimalik, toote asendamist identse või samaväärse või parema mudeliga.
- Kõiki seotud kulusid: varuosad, töö, diagnostika, transport, demonteerimine ja taaspaigaldus, sealhulgas parandamiseks vajalik külmaaine taastäitmine.

Kasutusjuhendis ette nähtud perioodiline hooldus (näiteks filtrite puhastamine) ei ole parandus ja jääb kasutaja kohustuseks; see ei piira toote garantiikatet.

Garantii andmise tingimused

- Toote on paigaldanud isik või ettevõte, kellel on sertifikaat fluoritud gaase sisaldavate seadmetega töötamiseks, järgides paigaldusjuhendi juhiseid.
- Toodet on kasutatud otstarbekohaselt ja kasutusjuhendi juhiste kohaselt.
- Nõudmise korral esitab tarbija tõendi üleandmise kuupäeva kohta (arve või saateleht) ja vajaduse korral tõendi sertifitseeritud isiku tehtud paigalduse kohta.

Mida kaubanduslik garantii ei kata

Kaubanduslik vastupidavusgarantii ei kata puudusi, **mille on põhjustanud**:

- sertifitseerimata isikute tehtud või paigaldusjuhiseid eirates tehtud paigaldus;
- muude isikute kui TRIVAS GRUPi volitatud hoolduse tehtud sekkumised, parandused või muudatused;
- toote kasutamine muul eesmärgil või muudes tingimustes, kui on ette nähtud kasutusjuhendis;
- ebaõige transport, käsitsemine või ladustamine pärast üleandmist, löögid ja muud mehaanilised põrutused;
- toide väljaspool ettenähtud parameetreid, liigpinge, välk, tulekahju, üleujutus või muud välised sündmused;
- kokkupuude söövitava keskkonnaga või keskkonnatingimustega väljaspool kasutusjuhendis näidatud piire.

Need välistused kehtivad ainult kaubandusliku garantii suhtes ja ainult juhul, kui asjaomase põhjuse ja tuvastatud puuduse vahel on seos. Need ei piira tarbija õigusi seadusjärgse vastavusgarantii alusel (jaotis 1).

3. KUIDAS TAOTLEDA HOOLDUST

1. **Teatamine.** Võtke ühendust TRIVAS GRUPi hooldusega telefoni või e-posti teel (andmed allpool) või müüjaga, kellelt toote ostsite. Märkige mudel, üleandmise kuupäev ja tuvastatud puudus.
2. **Tuvastamine.** Puudus tuvastatakse paigalduskohas või vajaduse korral hoolduskeskuses tuvastamis- / üleandmis-vastuvõtmisakti alusel, tarbijale tasuta.
3. **Kõrvaldamine.** Toode parandatakse või asendatakse tasuta hiljemalt 15 kalendripäeva jooksul alates teatamisest.
4. **Lõpetamine.** Teid teavitatakse töö lõpetamisest. Kui toode viidi hoolduskeskusesse, palume see 10 päeva jooksul alates teatest kätte saada või leppida kokku taaspaigalduse aeg.

Kui te ei ole taotluse lahendamisega rahul, võite pöörduda Rumeenia riikliku tarbijakaitseasutuse (ANPC) poole või kasutada kohtuväliseid vaidluste lahendamise menetlusi.

4. JURIIDILISTEST ISIKUTEST OSTJAD

Jaotises 1 kirjeldatud seadusjärgne vastavusgarantii ja GARAN-märgis puudutavad tarbijatega sõlmitud lepinguid. Juriidilistest isikutest ostjatele annab TRIVAS GRUP S.R.L. kaubandusliku garantii 12 kuuks alates üleandmise kuupäevast samadel tingimustel ja samade välistustega nagu jaotises 2, ilma et see piiraks Rumeenia tsiviilseadustikus sätestatud õigusi.

GARANTII ANDJA, KONTAKT JA HOOLDUS

GARANTII ANDJA / IMPORTIJA	TRIVAS GRUP S.R.L. · J2018000191095 · C.U.I. 4588222
AADRESS	Strada Mercur nr. 49, Brăila, Rumeenia
TELEFON	+40 339 732 728
E-POST	info@trivasgrup.ro
HOOLDUSKESKUS	TRIVAS GRUP S.R.L., Strada Mercur nr. 49, Brăila
HOOLDUSE TEL / E-POST	+40 239 629 159 · service@trivasgrup.ro
LAHTIOLEKUAJAD	Esmaspäev–reede, 8.00–16.00 (Rumeenia aja järgi)

ISO 9001 **ISO 14001**

TRIVAS GRUP · Your Partner in HVAC & Green Energy

Takuuehdot
Ilmastointilaite CONTER BREEZE

Valmistajan TRIVAS GRUP S.R.L. kaupallista kestävyystakuuta koskeva ilmoitus sekä tiedot tämän mallin lakisääteisestä virhevastuusta (sopimuksenmukaisuustakuu).

TUOTE

Ilmastointilaite CONTER BREEZE (sisäyksikkö + ulkoyksikkö)

TAKUUNANTAJA (VALMISTAJA / MAAHANTUOJA EU:HUN)

TRIVAS GRUP S.R.L.

KAUPALLINEN KESTÄVYYSTAKUU

3 vuotta (36 kuukautta) toimituspäivästä

KUSTANNUS KULUTTAJALLE

Ei lisäkustannuksia

2 vuotta

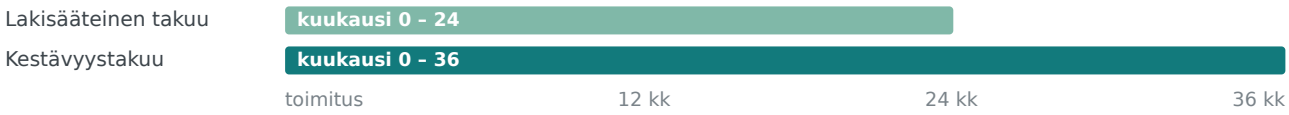
Lakisääteinen sopimuksenmukaisuustakuu, joka on säädetty laissa kuluttajille.

Vastuussa: myyjä

3 vuotta

Kaupallinen kestävyystakuu, joka annetaan vapaaehtoisesti koko tuotteelle.

Vastuussa: TRIVAS GRUP S.R.L. (valmistaja)



Molemmat takuut alkavat samana päivänä ja ovat voimassa rinnakkain. Kaupallinen kestävyystakuu ei korvaa, rajoita eikä aseta ehtoja lakisääteiselle sopimuksenmukaisuustakuulle, vaan täydentää sitä.

MIKÄ TÄMÄ ASIAKIRJA ON

Tämä asiakirja on kaupallista kestävyystakuuta koskeva ilmoitus, jonka TRIVAS GRUP S.R.L. valmistajana (maahantuojana Euroopan unioniin) antaa CONTER BREEZE -ilmastointilaitteelle direktiivin (EU) 2019/771 17 artiklassa ja sen täytäntöönpanevassa kansallisessa lainsäädännössä tarkoitetulla tavalla. Asiakirja sisältää myös tiedot lakisääteisestä sopimuksenmukaisuustakuusta, josta säädetään Romanian hallituksen kiireellisessä asetuksessa nro 140/2021.

Yhdenmukaistetussa GARAN-merkinnässä ilmoitettu 3 vuoden kesto, josta säädetään täytäntöönpanoasetuksessa (EU) 2025/1960 ja jota sovelletaan 27. syyskuuta 2026 alkaen, on tämän kaupallisen kestävyystakuun kesto.

> GARAN-merkinnän QR-koodin on määrittänyt Euroopan unioni, se on sama kaikille valmistajille ja johtaa **Your Europe (Sinun Eurooppasi)** -portaaliin, jossa kuluttajan oikeudet selitetään yleisellä tasolla. Tämän mallin konkreettiset takuuehdot ovat tässä asiakirjassa, joka on saatavilla pakkauksessa tai takuutodistuksessa olevan erillisen TRIVAS GRUPin QR-koodin kautta.

1. LAKISÄÄTEINEN SOPIMUKSENMUKAISUUSTAKUU (2 VUOTTA)

> **Tärkeää:** Kuluttajana sinulla on lain mukaan oikeus myyjän maksuttomiin oikeussuojakeinoihin, jos tuote ei ole sopimuksen mukainen. Kohdassa 2 kuvattu kaupallinen kestävyystakuu ei vaikuta näihin oikeuksiin millään tavalla.

Myyjä vastaa kuluttajalle kaikista sopimuksenvastaisuuksista, jotka ovat olemassa tuotteen toimitushetkellä ja jotka ilmenevät 2 vuoden kuluessa toimituksesta, kiireellisen asetuksen nro 140/2021 mukaisin ehdoin.

Kuluttajan oikeudet

1. Sopimuksenvastaisuuden ilmetessä kuluttajalla on oikeus saada tuote saatetuksi sopimuksen mukaiseksi (korjaus tai vaihto), suhteellinen hinnanalennus tai purkaa sopimus.
2. Kuluttaja voi ensisijaisesti valita maksutta korjauksen tai vaihdon, paitsi jos valittu oikeussuojakeino on mahdoton tai aiheuttaisi myyjälle kohtuuttomia kustannuksia.
3. Kuluttaja voi saada hinnanalennuksen tai purkaa sopimuksen, jos: korjausta tai vaihtoa ei ole tehty tai siitä on kieltäydytty; sopimuksenvastaisuus jatkuu tai ilmenee uudelleen myyjän korjausyrityksestä huolimatta; sopimuksenvastaisuus on niin vakava, että se oikeuttaa suoraan näihin keinoihin; tai myyjä on ilmoittanut tai olosuhteista käy selvästi ilmi, ettei se korjaa tuotetta kohtuullisessa ajassa tai ilman merkittävää haittaa.
4. Sopimusta ei voi purkaa, jos sopimuksenvastaisuus on vähäinen.
5. Kuluttaja voi pidättäytyä maksamasta jäljellä olevaa osaa hinnasta, kunnes myyjä on täyttänyt velvollisuutensa.
6. Korjaus tai vaihto tehdään maksutta kohtuullisessa ajassa, joka ei saa ylittää 15 kalenteripäivää siitä, kun myyjälle on ilmoitettu sopimuksenvastaisuudesta.
7. ”Maksutta” tarkoittaa, että myyjä vastaa kaikista tuotteen sopimuksenmukaiseksi saattamiseen tarvittavista kustannuksista, erityisesti kuljetus-, työ-, materiaali-, vianmääritys-, irrotus- ja uudelleenasennuskustannuksista.
8. Myyjän tai sen vastuulla tekemä virheellinen asennus sekä kuluttajan virheellisten ohjeiden vuoksi tekemä virheellinen asennus katsotaan sopimuksenvastaisuudeksi.
9. Takuuaikaa pidennetään ajalla, jona tuotetta ei voitu käyttää sopimuksenvastaisuuden vuoksi, sen ilmoittamisesta siihen asti, kun toimiva tuote luovutetaan.

Sopimuksenvastaisuutta eivät ole viat, jotka syntyvät toimituksen jälkeen tuotteesta riippumattomista syistä, kuten ohjeiden vastaisesta käytöstä, iskuista, luvattomista toimenpiteistä tai ulkoisista ilmiöistä (ylijännite, salama, tulva). Vian olemassaolo ja syy selvitetään tapauskohtaisesti todistustaakkaa koskevia lain säännöksiä noudattaen; pelkkä muotovaatimuksen laiminlyönti ei poista kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia.

2. VALMISTAJAN KAUPALLINEN KESTÄVYYSTAKUU (3 VUOTTA)

TRIVAS GRUP S.R.L. takaa vapaaehtoisesti ja ilman lisäkustannuksia kuluttajalle, että CONTER BREEZE -ilmastointilaite säilyttää tarvittavat toimintonsa ja suorituskykynsä normaaleissa käyttöolosuhteissa **3 vuoden (36 kuukauden) ajan toimituspäivästä**.

Koko tämän ajan TRIVAS GRUP S.R.L. on **suoraan vastuussa kuluttajalle** tuotteen korjaamisesta tai vaihtamisesta. Ensimmäisten 2 vuoden aikana kuluttaja voi valintansa mukaan kääntyä joko myyjän puoleen lakisääteisen takuun perusteella tai suoraan valmistajan puoleen tämän takuun perusteella. Kolmantena vuonna kuluttaja kääntyy valmistajan puoleen.

Mitä takuu kattaa

- Koko laitteen: sisäyksikön, ulkoyksikön, kompressorin, piirilevyn ja muut sähkö- ja elektroniikkakomponentit, kaukosäätimen sekä laitteen mukana toimitetut osat ja tarvikkeet.

- Korjauksen tai, jos se ei ole mahdollista, tuotteen vaihdon samanlaiseen tai vastaavaan tai parempaan malliin.
- Kaikki niihin liittyvät kustannukset: osat, työ, vianmääritys, kuljetus, irrotus ja uudelleenasennus, mukaan lukien korjauksen edellyttämä kylmäaineen täyttö.

Käyttöohjeessa mainittu määräaikaishuolto (esimerkiksi suodattimien puhdistus) ei ole korjausta, ja se kuuluu käyttäjälle; se ei rajoita tuotteen takuun kattavuutta.

Takuun edellytykset

- Tuotteen on asentanut henkilö tai yritys, jolla on pätevyys fluorattuja kaasuja sisältävien laitteiden käsittelyyn, asennusohjeita noudattaen.
- Tuotetta on käytetty käyttötarkoituksensa ja käyttöohjeen mukaisesti.
- Pyydettäessä kuluttaja esittää todisteen toimituspäivästä (lasku tai lähetysluettelo) ja tarvittaessa todisteen pätevän henkilön tekemästä asennuksesta.

Mitä kaupallinen takuu ei kata

Kaupallinen kestävyystakuu ei kata vikoja, **joiden syynä on**:

- pätevyydettömien henkilöiden tekemä tai asennusohjeiden vastainen asennus;
- muiden kuin TRIVAS GRUPin valtuuttaman huollon tekemät toimenpiteet, korjaukset tai muutokset;
- tuotteen käyttö muuhun tarkoitukseen tai muissa olosuhteissa kuin käyttöohjeessa on määritetty;
- virheellinen kuljetus, käsittely tai varastointi toimituksen jälkeen, iskut ja muut mekaaniset rasitukset;
- sähkönsyöttö ilmoitettujen arvojen ulkopuolella, ylijännite, salama, tulipalo, tulva tai muut ulkoiset tapahtumat;
- altistuminen syövyttäville ympäristöille tai ympäristöolosuhteille, jotka ylittävät käyttöohjeessa ilmoitetut rajat.

Nämä rajoitukset koskevat ainoastaan kaupallista takuuta ja vain, jos kyseisen syyn ja todetun vian välillä on yhteys. Ne eivät rajoita kuluttajan oikeuksia lakisääteisen sopimuksenmukaisuustakuun perusteella (kohta 1).

3. NÄIN PYYDÄT HUOLTOA

1. **Ilmoitus.** Ota yhteyttä TRIVAS GRUPin huoltoon puhelimitse tai sähköpostitse (yhteystiedot alla) tai myyjään, jolta ostit tuotteen. Ilmoita malli, toimituspäivä ja havaittu vika.
2. **Toteaminen.** Vika todetaan asennuspaikalla tai tarvittaessa huoltokorjaamossa vian toteamis- / luovutuspöytäkirjan perusteella, ilman kustannuksia kuluttajalle.
3. **Korjaaminen.** Tuote korjataan tai vaihdetaan maksutta viimeistään 15 kalenteripäivän kuluessa ilmoituksesta.
4. **Päättäminen.** Sinulle ilmoitetaan työn valmistumisesta. Jos tuote on viety huoltoon, nouda se tai sovi uudelleenasennuksesta 10 päivän kuluessa ilmoituksesta.

Jos et ole tyytyväinen pyynnön käsittelyyn, voit kääntyä Romanian kansallisen kuluttajansuojaviranomaisen (ANPC) puoleen tai käyttää vaihtoehtoisia riidanratkaisumenettelyjä.

4. OIKEUSHENKILÖINÄ TOIMIVAT OSTAJAT

Kohdassa 1 kuvattu lakisääteinen sopimuksenmukaisuustakuu ja GARAN-merkintä koskevat kuluttajien kanssa tehtyjä sopimuksia. Oikeushenkilöinä toimiville ostajille TRIVAS GRUP S.R.L. antaa 12 kuukauden kaupallisen takuun toimituspäivästä samoin edellytyksin ja samoin rajoituksin kuin kohdassa 2, rajoittamatta Romanian siviililain mukaisia oikeuksia.

TAKUUNANTAJA, YHTEYSTIEDOT JA HUOLTO

TAKUUNANTAJA / MAAHANTUOJA	TRIVAS GRUP S.R.L. · J2018000191095 · C.U.I. 4588222
OSOITE	Strada Mercur nr. 49, Brăila, Romania
PUHELIN	+40 339 732 728
SÄHKÖPOSTI	info@trivasgrup.ro
HUOLTO	TRIVAS GRUP S.R.L., Strada Mercur nr. 49, Brăila
HUOLLON PUH. / SÄHKÖPOSTI	+40 239 629 159 · service@trivasgrup.ro
AUKIOLOAJAT	Maanantai–perjantai klo 8.00–16.00 (Romanian aikaa)

ISO 9001 **ISO 14001**

TRIVAS GRUP · Your Partner in HVAC & Green Energy

Conditions de garantie Climatiseur CONTER BREEZE

Déclaration de garantie commerciale de durabilité du producteur TRIVAS GRUP S.R.L. et information sur la garantie légale de conformité applicable à ce modèle.

PRODUIT

Climatiseur CONTER BREEZE (unité intérieure + unité extérieure)

GARANT (PRODUCTEUR / IMPORTATEUR DANS L'UE)

TRIVAS GRUP S.R.L.

GARANTIE COMMERCIALE DE DURABILITÉ

3 ans (36 mois) à compter de la date de livraison

COÛT POUR LE CONSOMMATEUR

Aucun coût supplémentaire

2 ans

Garantie légale de conformité, prévue par la loi pour les consommateurs.

Responsable : le vendeur

3 ans

Garantie commerciale de durabilité, accordée volontairement pour l'ensemble du produit.

Responsable : TRIVAS GRUP S.R.L. (producteur)



Les deux garanties commencent le même jour et courent en parallèle. La garantie commerciale de durabilité ne remplace, ne restreint ni ne conditionne la garantie légale de conformité ; elle s'y ajoute.

QU'EST-CE QUE CE DOCUMENT

Le présent document est la déclaration de garantie commerciale de durabilité que TRIVAS GRUP S.R.L., en sa qualité de producteur (importateur dans l'Union européenne), accorde pour le climatiseur CONTER BREEZE, au sens de l'article 17 de la directive (UE) 2019/771 et de la législation nationale de transposition. Le document contient également l'information relative à la garantie légale de conformité prévue par l'ordonnance d'urgence du gouvernement roumain n° 140/2021.

La durée de 3 ans indiquée sur l'étiquette harmonisée GARAN, prévue par le règlement d'exécution (UE) 2025/1960 et applicable à partir du 27 septembre 2026, est la durée de la présente garantie commerciale de durabilité.

> Le code QR figurant sur l'étiquette GARAN est défini par l'Union européenne, est identique pour tous les producteurs et renvoie vers le portail **L'Europe est à vous (Your Europe)**, où les droits des consommateurs sont expliqués de manière générale. Les conditions concrètes de garantie de ce modèle sont celles du présent document, accessible via le code QR distinct de TRIVAS GRUP figurant sur l'emballage ou sur le certificat de garantie.

1. GARANTIE LÉGALE DE CONFORMITÉ (2 ANS)

> **Important :** en tant que consommateur, vous avez droit, en vertu de la loi, à des recours gratuits auprès du vendeur en cas de défaut de conformité du produit. Ces droits ne sont en aucune manière affectés par la garantie commerciale de durabilité décrite à la section 2.

Le vendeur répond envers le consommateur de tout défaut de conformité qui existe au moment de la livraison du produit et qui apparaît dans un délai de 2 ans à compter de la livraison, dans les conditions de l'ordonnance d'urgence n° 140/2021.

Droits du consommateur

1. En cas de défaut de conformité, le consommateur a droit à la mise en conformité du produit (réparation ou remplacement), à une réduction proportionnelle du prix ou à la résolution du contrat.
2. Le consommateur peut choisir en premier lieu entre la réparation et le remplacement, sans frais, sauf si le recours choisi est impossible ou imposerait au vendeur des coûts disproportionnés.
3. Le consommateur peut obtenir une réduction du prix ou la résolution du contrat lorsque : la réparation ou le remplacement n'a pas été effectué ou a été refusé ; le défaut de conformité persiste ou réapparaît malgré la tentative du vendeur d'y remédier ; le défaut de conformité est suffisamment grave pour justifier directement ces recours ; ou le vendeur a déclaré, ou il ressort clairement des circonstances, qu'il ne remédiera pas au défaut dans un délai raisonnable ou sans inconvénient majeur.
4. La résolution du contrat ne peut être obtenue si le défaut de conformité est mineur.
5. Le consommateur peut refuser le paiement de la partie restante du prix jusqu'à ce que le vendeur ait exécuté ses obligations.
6. La réparation ou le remplacement est effectué sans frais, dans un délai raisonnable qui ne peut dépasser 15 jours calendaires à compter du moment où le vendeur a été informé du défaut de conformité.
7. « Sans frais » signifie que le vendeur supporte tous les frais nécessaires à la mise en conformité du produit, notamment le transport, la main-d'œuvre, les matériaux, le diagnostic, le démontage et la réinstallation.
8. L'installation incorrecte effectuée par le vendeur ou sous sa responsabilité, ainsi que l'installation incorrecte effectuée par le consommateur en raison d'instructions erronées, constitue un défaut de conformité.
9. La période de garantie est prolongée de la durée pendant laquelle le produit n'a pas pu être utilisé en raison du défaut de conformité, depuis son signalement jusqu'à la remise du produit en état de fonctionnement.

Ne constituent pas un défaut de conformité les défauts survenus après la livraison pour des causes étrangères au produit, par exemple une utilisation contraire aux instructions, des chocs, des interventions non autorisées ou des phénomènes extérieurs (surtensions, foudre, inondations). L'existence et la cause du défaut sont établies au cas par cas, dans le respect des règles légales relatives à la charge de la preuve ; le simple non-respect d'une formalité ne prive pas le consommateur de ses droits légaux.

2. GARANTIE COMMERCIALE DE DURABILITÉ DU PRODUCTEUR (3 ANS)

TRIVAS GRUP S.R.L. garantit, volontairement et sans frais supplémentaires pour le consommateur, que le climatiseur CONTER BREEZE conserve les fonctions et performances requises, dans des conditions normales d'utilisation, pendant **3 ans (36 mois) à compter de la date de livraison**.

Pendant toute cette période, TRIVAS GRUP S.R.L. est **directement responsable envers le consommateur** de la réparation ou du remplacement du produit. Pendant les 2 premières années, le consommateur peut choisir de s'adresser soit au vendeur, au titre de la garantie légale, soit directement au producteur, au titre de la présente garantie. La troisième année, le consommateur s'adresse au producteur.

Ce qui est couvert

- L'appareil entier : l'unité intérieure, l'unité extérieure, le compresseur, la carte électronique et les autres composants électriques et électroniques, la télécommande, ainsi que les pièces et accessoires livrés avec l'appareil.
- La réparation ou, si celle-ci n'est pas possible, le remplacement du produit par un produit identique ou par un modèle équivalent ou supérieur.
- Tous les frais associés : pièces, main-d'œuvre, diagnostic, transport, démontage et réinstallation, y compris la recharge en fluide frigorigène nécessaire à la réparation.

L'entretien périodique indiqué dans le manuel (par exemple le nettoyage des filtres) ne constitue pas une réparation et reste à la charge de l'utilisateur ; il ne restreint pas la couverture du produit.

Conditions d'octroi

- Le produit a été installé par une personne ou une entreprise certifiée pour intervenir sur des équipements contenant des gaz fluorés, conformément aux instructions du manuel d'installation.
- Le produit a été utilisé conformément à sa destination et aux instructions du manuel d'utilisation.
- Sur demande, le consommateur présente la preuve de la date de livraison (facture ou bon de livraison) et, le cas échéant, la preuve de l'installation par une personne certifiée.

Ce que la garantie commerciale ne couvre pas

La garantie commerciale de durabilité ne couvre pas les défauts **causés par** :

- une installation effectuée par des personnes non certifiées ou sans respecter les instructions d'installation ;
- des interventions, réparations ou modifications effectuées par des personnes autres que le service après-vente agréé par TRIVAS GRUP ;
- l'utilisation du produit à d'autres fins ou dans d'autres conditions que celles prévues dans le manuel ;
- un transport, une manipulation ou un stockage inappropriés après la livraison, des chocs et autres contraintes mécaniques ;
- une alimentation électrique en dehors des paramètres indiqués, des surtensions, la foudre, un incendie, des inondations ou d'autres événements extérieurs ;
- l'exposition à des milieux corrosifs ou à des conditions ambiantes en dehors des limites indiquées dans le manuel.

Ces exclusions s'appliquent uniquement à la garantie commerciale et uniquement s'il existe un lien entre la cause en question et le défaut constaté. Elles ne restreignent pas les droits du consommateur au titre de la garantie légale de conformité (section 1).

3. COMMENT DEMANDER UNE INTERVENTION

1. **Signalement.** Contactez le service après-vente de TRIVAS GRUP par téléphone ou par e-mail (coordonnées ci-dessous) ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit. Indiquez le modèle, la date de livraison et le défaut constaté.
2. **Constatation.** Le défaut est constaté sur le lieu d'installation ou, le cas échéant, dans l'atelier de service, sur la base d'un procès-verbal de constatation / de remise, sans frais pour le consommateur.
3. **Réparation.** Le produit est réparé ou remplacé sans frais, dans un délai maximal de 15 jours calendaires à compter du signalement.
4. **Clôture.** Vous êtes informé de l'achèvement des travaux. Si le produit a été pris en charge en atelier, veuillez le récupérer ou programmer sa réinstallation dans un délai de 10 jours à compter de l'avis.

Si vous n'êtes pas satisfait du traitement d'une demande, vous pouvez vous adresser à l'Autorité nationale roumaine pour la protection des consommateurs (ANPC) ou recourir aux procédures de règlement extrajudiciaire des litiges.

4. ACHETEURS PROFESSIONNELS (PERSONNES MORALES)

La garantie légale de conformité décrite à la section 1 et l'étiquette GARAN concernent les contrats conclus avec des consommateurs. Pour les acheteurs personnes morales, TRIVAS GRUP S.R.L. accorde une garantie commerciale de 12 mois à compter de la date de livraison, dans les mêmes conditions d'octroi et avec les mêmes exclusions que celles de la section 2, sans préjudice des droits prévus par le Code civil roumain.

GARANT, CONTACT ET SERVICE APRÈS-VENTE

GARANT / IMPORTATEUR	TRIVAS GRUP S.R.L. · J2018000191095 · C.U.I. 4588222
ADRESSE	Strada Mercur nr. 49, Brăila, Roumanie
TÉLÉPHONE	+40 339 732 728
E-MAIL	info@trivasgrup.ro
SERVICE APRÈS-VENTE	TRIVAS GRUP S.R.L., Strada Mercur nr. 49, Brăila
TÉL. / E-MAIL SAV	+40 239 629 159 · service@trivasgrup.ro
HORAIRES	Du lundi au vendredi, 8h00–16h00 (heure de Roumanie)

ISO 9001 ISO 14001

TRIVAS GRUP · Your Partner in HVAC & Green Energy

Coinníollacha ráthaíochta Aerchóiriúchán CONTER BREEZE

Ráiteas ráthaíochta tráchtála marthanachta an táirgeora TRIVAS GRUP S.R.L. agus faisnéis faoin ráthaíocht dhlíthiúil comhréireachta don mhúnla seo.

TÁIRGE

Gaireas aerchóiriúcháin CONTER BREEZE (aonad laistigh + aonad lasmuigh)

RÁTHÓIR (TÁIRGEOIR / ALLMHAIREOIR SAN AE)

TRIVAS GRUP S.R.L.

RÁTHAÍOCHT TRÁCHTÁLA MARTHANACHTA

3 bliana (36 mhí) ó dháta an tseachadta

COSTAS DON TOMHALTÓIR

Gan aon chostas breise

2 bhliain

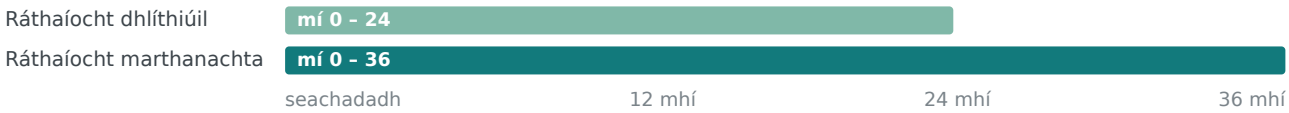
Ráthaíocht dhlíthiúil comhréireachta, dá bhforáiltear sa dlí do thomhaltóirí.

Freagrach: an díoltóir

3 bliana

Ráthaíocht tráchtála marthanachta, a thugtar go deonach don táirge iomlán.

Freagrach: TRIVAS GRUP S.R.L. (táirgeoir)



Tosaíonn an dá ráthaíocht ar an lá céanna agus ritheann siad go comhuaineach. Ní thagann an ráthaíocht tráchtála marthanachta in ionad na ráthaíochta dlíthiúla comhréireachta, ní shrianann sí í agus ní chuireann sí coinníollacha léi; is breis uirthi í.

CAD É AN DOICIMÉAD SEO

Is é an doiciméad seo an ráiteas ráthaíochta tráchtála marthanachta a thugann TRIVAS GRUP S.R.L., ina cháil mar tháirgeoir (allmhaireoir isteach san Aontas Eorpach), don aerchóiriúchán CONTER BREEZE, de réir bhrí Airteagal 17 de Threoir (AE) 2019/771 agus na reachtaíochta náisiúnta trasuímh. Tá san áireamh sa doiciméad freisin faisnéis faoin ráthaíocht dhlíthiúil comhréireachta dá bhforáiltear in Ordanás Éigeandála Rialtas na Rómáine Uimh. 140/2021.

Is í an tréimhse 3 bliana a léirítear ar an lipéad comhchuibhithe GARAN, dá bhforáiltear i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2025/1960 agus atá infheidhme ón 27 Meán Fómhair 2026, fad na ráthaíochta tráchtála marthanachta seo.

> Is é an tAontas Eorpach a shocraíonn an cód QR ar an lipéad GARAN; tá sé mar an gcéanna do gach táirgeoir agus treoraíonn sé chuig an tairseach **An Eoraip Agatsa (Your Europe)**, áit a mínítear cearta tomhaltóirí i dtéarmaí ginearálta. Is iad téarmaí sonracha na ráthaíochta don mhúnla seo na téarmaí sa doiciméad seo, atá ar fáil trí chód QR ar leith TRIVAS GRUP ar an bpacáistíocht nó ar an deimhniú ráthaíochta.

1. RÁTHAÍOCHT DHLÍTHIÚIL COMHRÉIREACHTA (2 BHLIAIN)

> **Tábhachtach:** Mar thomhaltóir, tá ceart agat de réir dlí chun leigheasanna saor in aisce ón díoltóir i gcás easpa comhréireachta sa táirge. Ní dhéanann an ráthaíocht tráchtála marthanachta a thuairiscítear i Roinn 2 difear ar bith do na cearta sin.

Tá an díoltóir freagrach don tomhaltóir as aon easpa comhréireachta atá ann tráth sheachadadh an táirge agus a thagann chun solais laistigh de 2 bhliain ón seachadadh, faoi choinníollacha Ordanás Éigeandála Uimh. 140/2021.

Cearta an tomhaltóra

1. I gcás easpa comhréireachta, tá ceart ag an tomhaltóir go dtabharfar an táirge i gcomhréireacht (deisiú nó athsholáthar), chun laghdú comhréireach ar an bpraghas nó chun an conradh a fhoirceannadh.
2. Féadfaidh an tomhaltóir rogha a dhéanamh, ar an gcéad dul síos, idir deisiú agus athsholáthar, saor in aisce, mura bhfuil an leigheas roghnaithe dodhéanta nó go gcuirfeadh sé costais dhíréireacha ar an díoltóir.
3. Féadfaidh an tomhaltóir laghdú praghais nó foirceannadh an chonartha a fháil más rud é: nár rinneadh an deisiú nó an t-athsholáthar nó gur diúltaíodh dó; go maireann an easpa comhréireachta nó go dtagann sí ar ais in ainneoin iarracht an díoltóra í a leigheas; go bhfuil an easpa comhréireachta chomh tromchúiseach sin go dtugann sí údar díreach leis na leigheasanna sin; nó gur dhearbhaigh an díoltóir, nó gur léir ó na himthosca, nach leigheasfaidh sé an táirge laistigh de thréimhse réasúnach nó gan mhíchaoithiúlacht shuntasach.
4. Ní féidir foirceannadh an chonartha a fháil más easpa comhréireachta mhionsonrach í.
5. Féadfaidh an tomhaltóir diúltú an chuid eile den phraghas a íoc go dtí go gcomhlíonfaidh an díoltóir a chuid oibleagáidí.
6. Déantar an deisiú nó an t-athsholáthar saor in aisce, laistigh de thréimhse réasúnach nach féidir léi 15 lá féilire a shárú ón tráth a cuireadh an easpa comhréireachta in iúl don díoltóir.
7. Ciallaíonn “saor in aisce” go n-iompraíonn an díoltóir na costais uile is gá chun an táirge a thabhairt i gcomhréireacht, go háirithe iompar, saothar, ábhair, diagnóis, díchóimeáil agus athshuiteáil.
8. Is easpa comhréireachta í suiteáil mhícheart a rinne an díoltóir nó a rinneadh faoina fhreagracht, chomh maith le suiteáil mhícheart a rinne an tomhaltóir mar gheall ar threoracha earráideacha.
9. Fadaítear an tréimhse ráthaíochta leis an am nárbh fhéidir an táirge a úsáid mar gheall ar an easpa comhréireachta, ón uair a tuairiscíodh í go dtí go dtugtar an táirge ar ais in ord oibre.

Ní easpa comhréireachta iad lochtanna a tharlaíonn tar éis an tseachadta de bharr cúiseanna nach mbaineann leis an táirge, mar shampla úsáid contrártha do na treoracha, buillí, idirghabhálacha neamhúdaraithe nó feiniméin sheachtracha (borradh voltais, tintreach, tuilte). Socraítear ann agus cúis an lochta ar bhonn cás ar chás, de réir na rialacha dlí maidir le hualach an chruthúnais; ní bhaineann neamhchomhlíonadh foirmiúlachta amháin a chearta dlíthiúla den tomhaltóir.

2. RÁTHAÍOCHT TRÁCHTÁLA MARTHANACHTA AN TÁIRGEORA (3 BLIANA)

Ráthaíonn TRIVAS GRUP S.R.L., go deonach agus gan aon chostas breise don tomhaltóir, go gcoimeádfaidh an t-aerchóiriúchán CONTER BREEZE a fheidhmeanna agus a fheidhmíocht riachtanach, faoi ghnáthchoinníollacha úsáide, ar feadh **3 bliana (36 mhí) ó dháta an tseachadta**.

Le linn na tréimhse seo ar fad, tá TRIVAS GRUP S.R.L. **freagrach go díreach don tomhaltóir** as an táirge a dheisiú nó a athsholáthar. Le linn an chéad 2 bhliain, féadfaidh an tomhaltóir dul i dteagmháil leis an díoltóir, faoin ráthaíocht dhlíthiúil, nó go díreach leis an táirgeoir, faoin ráthaíocht seo, de réir a rogha. Sa tríú bliain, téann an tomhaltóir i dteagmháil leis an táirgeoir.

Cad a chumhdaítear

- An gaireas iomlán: an t-aonad laistigh, an t-aonad lasmuigh, an comhbhrúiteoir, an clár leictreonach agus na comhpháirteanna leictreacha agus leictreonacha eile, an cianrialtán, chomh maith leis na páirteanna agus na hoiriúintí a sheachadtar in éineacht leis an ngaireas.
- Deisiú nó, mura féidir é sin, athsholáthar an táirge le ceann comhionann nó le múnla coibhéiseach nó níos fearr.
- Na costais ghaolmhara uile: páirteanna, saothar, diagnóis, iompar, díchóimeáil agus athshuiteáil, lena n-áirítear athlíonadh an chuisneáin is gá don deisiú.

Ní deisiú í an chothabháil thréimhsiúil a léirítear sa lámhleabhar (mar shampla glanadh na scagairí) agus is freagracht an úsáideora í i gcónaí; ní shrianann sí cumhdach an táirge.

Coinníollacha deonaithe

- Shuiteáil duine nó cuideachta atá deimhnithe chun oibriú ar threalamh ina bhfuil gáis fhluairínithe an táirge, de réir na dtreoracha sa lámhleabhar suiteála.
- Úsáideadh an táirge dá chuspóir beartaithe agus de réir na dtreoracha sa lámhleabhar úsáideora.
- Arna iarraidh sin, cuireann an tomhaltóir cruthúnas ar dháta an tseachadta i láthair (sonrasc nó doiciméad seachadta) agus, más infheidhme, cruthúnas go ndearna duine deimhnithe an tsuiteáil.

Cad nach gcumhdaíonn an ráthaíocht tráchtála

Ní chumhdaíonn an ráthaíocht tráchtála marthanachta lochtanna **arb é is cúis leo**:

- suiteáil a rinne daoine neamhdheimhnithe nó nár chomhlíon na treoracha suiteála;
- idirghabhálacha, deisiúcháin nó modhnuithe a rinne daoine seachas an tseirbhís atá údaraithe ag TRIVAS GRUP;
- úsáid an táirge chun críocha eile nó faoi choinníollacha eile seachas na cinn dá bhforáiltear sa lámhleabhar;
- iompar, láimhseáil nó stóráil mhíchuí tar éis an tseachadta, buillí agus turraingí meicniúla eile;
- soláthar leictreachais lasmuigh de na paraiméadair a léirítear, borradh voltais, tintreach, dóiteán, tuilte nó teagmhais sheachtracha eile;
- nochtadh do thimpeallachtaí creimneacha nó do dhálaí comhshaoil lasmuigh de na teorainneacha a léirítear sa lámhleabhar.

Ní bhaineann na heisiaimh seo ach leis an ráthaíocht tráchtála agus ní bhaineann siad ach amháin má tá nasc idir an chúis lena mbaineann agus an locht a aimsíodh. Ní shrianann siad cearta an tomhaltóra faoin ráthaíocht dhlíthiúil comhréireachta (Roinn 1).

3. CONAS SEIRBHÍS A IARRAIDH

1. **Tuairisciú.** Déan teagmháil le seirbhís TRIVAS GRUP ar an teileafón nó trí ríomhphost (sonraí thíos) nó leis an díoltóir ónar cheannaigh tú an táirge. Luaigh an múnla, dáta an tseachadta agus an locht a aimsíodh.
2. **Fíorú.** Fíoraítear an locht ag áit na suiteála nó, más iomchuí, san ionad seirbhíse, ar bhonn tuarascála fíoraithe / seachadta agus glactha, gan aon chostas don tomhaltóir.
3. **Leigheas.** Déantar an táirge a dheisiú nó a athsholáthar saor in aisce, laistigh de 15 lá féilire ar a mhéad ón tuairisciú.
4. **Críochnú.** Cuirfear in iúl duit nuair a bheidh an obair críochnaithe. Má tógadh an táirge chuig an ionad seirbhíse, bailigh é nó socraigh athshuiteáil laistigh de 10 lá ón bhfógra, le do thoil.

Mura bhfuil tú sásta leis an gcaoi ar réitíodh iarratas, féadfaidh tú dul i dteagmháil le hÚdarás Náisiúnta na Rómáine um Chosaint Tomhaltóirí (ANPC) nó nósanna imeachta malartacha réitigh díospóidí a úsáid.

4. CEANNAITHEOIRÍ AR DAOINE DLÍTHEANACHA IAD

Baineann an ráthaíocht dhlíthiúil comhréireachta a thuairiscítear i Roinn 1 agus an lipéad GARAN le conarthaí a thugtar i gcrích le tomhaltóirí. Do cheannaitheoirí ar daoine dlítheanacha iad, tugann TRIVAS GRUP S.R.L. ráthaíocht tráchtála 12 mhí ó dháta an tseachadta, faoi na coinníollacha céanna agus leis na heisiaimh chéanna is atá i Roinn 2, gan dochar do na cearta dá bhforáiltear i gCód Sibhialta na Rómáine.

RÁTHÓIR, TEAGMHÁIL AGUS SEIRBHÍS

RÁTHÓIR / ALLMHAIREOIR	TRIVAS GRUP S.R.L. · J2018000191095 · C.U.I. 4588222
SEOLADH	Strada Mercur nr. 49, Brăila, an Rómáin
TEILEAFÓN	+40 339 732 728
RÍOMHPHOST	info@trivasgrup.ro
IONAD SEIRBHÍSE	TRIVAS GRUP S.R.L., Strada Mercur nr. 49, Brăila
TEIL. / RÍOMHPHOST SEIRBHÍSE	+40 239 629 159 · service@trivasgrup.ro
UAIREANTA OIBRE	Luan–Aoine, 8:00–16:00 (am na Rómáine)

ISO 9001 ISO 14001

TRIVAS GRUP · Your Partner in HVAC & Green Energy

Jamstveni uvjeti
Klima-uređaj CONTER BREEZE

Izjava o komercijalnom jamstvu trajnosti proizvođača TRIVAS GRUP S.R.L. i informacije o zakonskom jamstvu sukladnosti za ovaj model.

PROIZVOD

Klima-uređaj CONTER BREEZE (unutarnja jedinica + vanjska jedinica)

JAMAC (PROIZVOĐAČ / UVOZNIK U EU)

TRIVAS GRUP S.R.L.

KOMERCIJALNO JAMSTVO TRAJNOSTI

3 godine (36 mjeseci) od datuma isporuke

TROŠAK ZA POTROŠAČA

Bez dodatnih troškova

2 godine

Zakonsko jamstvo sukladnosti, propisano zakonom za potrošače.

Odgovara: prodavatelj

3 godine

Komercijalno jamstvo trajnosti, dobrovoljno dano za cijeli proizvod.

Odgovara: TRIVAS GRUP S.R.L. (proizvođač)



Oba jamstva počinju istoga dana i teku usporedno. Komercijalno jamstvo trajnosti ne zamjenjuje, ne ograničava i ne uvjetuje zakonsko jamstvo sukladnosti; ono mu se pridodaje.

ŠTO JE OVAJ DOKUMENT

Ovaj dokument je izjava o komercijalnom jamstvu trajnosti koje TRIVAS GRUP S.R.L., kao proizvođač (uvoznik u Europsku uniju), daje za klima-uređaj CONTER BREEZE u smislu članka 17. Direktive (EU) 2019/771 i nacionalnog zakonodavstva kojim se ona prenosi. Dokument sadržava i informacije o zakonskom jamstvu sukladnosti propisanom Hitnom uredbom rumunjske Vlade br. 140/2021.

Trajanje od 3 godine navedeno na usklađenoj oznaci GARAN, propisanoj Provedbenom uredbom (EU) 2025/1960 i primjenjivoj od 27. rujna 2026., trajanje je ovog komercijalnog jamstva trajnosti.

> QR kod na oznaci GARAN utvrđuje Europska unija, jednak je za sve proizvođače i vodi na portal **Vaša Europa (Your Europe)**, gdje su općenito objašnjena prava potrošača. Konkretni jamstveni uvjeti za ovaj model jesu oni iz ovog dokumenta, dostupnog putem zasebnog QR koda tvrtke TRIVAS GRUP na ambalaži ili na jamstvenom listu.

1. ZAKONSKO JAMSTVO SUKLADNOSTI (2 GODINE)

> **Važno:** Kao potrošač imate zakonsko pravo na besplatna pravna sredstva od prodavatelja u slučaju nesukladnosti proizvoda. Na ta prava ni na koji način ne utječe komercijalno jamstvo trajnosti opisano u odjeljku 2.

Prodavatelj odgovara potrošaču za svaku nesukladnost koja postoji u trenutku isporuke proizvoda i koja postane vidljiva u roku od 2 godine od isporuke, pod uvjetima Hitne uredbe br. 140/2021.

Prava potrošača

1. U slučaju nesukladnosti potrošač ima pravo na usklađivanje proizvoda (popravak ili zamjenu), na razmjerno sniženje cijene ili na raskid ugovora.
2. Potrošač može najprije birati između popravka i zamjene, bez naknade, osim ako je odabrano pravno sredstvo nemoguće ili bi prodavatelju prouzročilo nerazmjerne troškove.
3. Potrošač može ostvariti sniženje cijene ili raskid ugovora ako: popravak ili zamjena nisu izvršeni ili su odbijeni; nesukladnost i dalje postoji ili se ponovno pojavi unatoč pokušaju prodavatelja da je otkloni; nesukladnost je toliko ozbiljna da izravno opravdava ta pravna sredstva; ili je prodavatelj izjavio, odnosno iz okolnosti je jasno, da proizvod neće uskladiti u razumnom roku ili bez znatnih neugodnosti.
4. Raskid ugovora nije moguće ostvariti ako je nesukladnost neznatna.
5. Potrošač može odbiti plaćanje preostalog dijela cijene dok prodavatelj ne ispuni svoje obveze.
6. Popravak ili zamjena obavljaju se bez naknade, u razumnom roku koji ne smije biti dulji od 15 kalendarskih dana od trenutka kada je prodavatelj obaviješten o nesukladnosti.
7. „Bez naknade” znači da prodavatelj snosi sve troškove potrebne za usklađivanje proizvoda, osobito troškove prijevoza, rada, materijala, dijagnostike, demontaže i ponovne ugradnje.
8. Neispravna ugradnja koju je obavio prodavatelj ili koja je obavljena pod njegovom odgovornošću, kao i neispravna ugradnja koju je obavio potrošač zbog pogrešnih uputa, predstavlja nesukladnost.
9. Jamstveni rok produljuje se za vrijeme tijekom kojeg se proizvod nije mogao upotrebljavati zbog nesukladnosti, od njezine prijave do predaje ispravnog proizvoda.

Nesukladnost ne predstavljaju nedostaci nastali nakon isporuke zbog uzroka koji nisu povezani s proizvodom, na primjer uporaba protivno uputama, udarci, neovlašteni zahvati ili vanjske pojave (prenaponi, udar groma, poplave). Postojanje i uzrok nedostatka utvrđuju se od slučaja do slučaja, uz poštovanje zakonskih pravila o teretu dokazivanja; samo nepoštovanje neke formalnosti ne oduzima potrošaču njegova zakonska prava.

2. KOMERCIJALNO JAMSTVO TRAJNOSTI PROIZVOĐAČA (3 GODINE)

TRIVAS GRUP S.R.L. dobrovoljno i bez dodatnih troškova za potrošača jamči da će klima-uređaj CONTER BREEZE, u uvjetima uobičajene uporabe, zadržati potrebne funkcije i performanse tijekom **3 godine (36 mjeseci) od datuma isporuke**.

Tijekom cijelog tog razdoblja TRIVAS GRUP S.R.L. odgovara **izravno potrošaču** za popravak ili zamjenu proizvoda. U prve 2 godine potrošač se po vlastitom izboru može obratiti prodavatelju, na temelju zakonskog jamstva, ili izravno proizvođaču, na temelju ovog jamstva. U trećoj godini potrošač se obraća proizvođaču.

Što je obuhvaćeno

- Cijeli uređaj: unutarnja jedinica, vanjska jedinica, kompresor, elektronička pločica i ostale električne i elektroničke komponente, daljinski upravljač te dijelovi i pribor isporučeni zajedno s uređajem.
- Popravak ili, ako to nije moguće, zamjena proizvoda istovjetnim ili jednakovrijednim ili boljim modelom.

- Svi povezani troškovi: dijelovi, rad, dijagnostika, prijevoz, demontaža i ponovna ugradnja, uključujući nadopunu rashladnog sredstva potrebnu za popravak.

Redovito održavanje navedeno u priručniku (na primjer čišćenje filtara) nije popravak i ostaje obveza korisnika; ono ne ograničava jamstvenu pokrivenost proizvoda.

Uvjeti za ostvarivanje jamstva

- Proizvod je ugradila osoba ili tvrtka certificirana za rad s opremom koja sadržava fluorirane plinove, u skladu s uputama iz priručnika za ugradnju.
- Proizvod se upotrebljavao u skladu s namjenom i uputama iz korisničkog priručnika.
- Na zahtjev potrošač predočuje dokaz o datumu isporuke (račun ili otpremnicu) i, ako je primjenjivo, dokaz o ugradnji koju je obavila certificirana osoba.

Što komercijalno jamstvo ne obuhvaća

Komercijalno jamstvo trajnosti ne obuhvaća nedostatke **prouzročene**:

- ugradnjom koju su obavile necertificirane osobe ili koja nije u skladu s uputama za ugradnju;
- zahvatima, popravcima ili preinakama koje su obavile osobe koje nisu ovlašteni servis tvrtke TRIVAS GRUP;
- uporabom proizvoda u druge svrhe ili u drugim uvjetima od onih predviđenih u priručniku;
- neodgovarajućim prijevozom, rukovanjem ili skladištenjem nakon isporuke, udarcima i drugim mehaničkim udarima;
- električnim napajanjem izvan navedenih parametara, prenaponima, udarom groma, požarom, poplavama ili drugim vanjskim događajima;
- izlaganjem korozivnim sredinama ili uvjetima okoline izvan granica navedenih u priručniku.

Ta se isključenja primjenjuju samo na komercijalno jamstvo i samo ako postoji veza između dotičnog uzroka i utvrđenog nedostatka. Ona ne ograničavaju prava potrošača iz zakonskog jamstva sukladnosti (odjeljak 1).

3. KAKO ZATRAŽITI SERVIS

1. **Prijava.** Obratite se servisu tvrtke TRIVAS GRUP telefonom ili e-poštom (podaci u nastavku) ili prodavatelju od kojeg ste kupili proizvod. Navedite model, datum isporuke i utvrđeni nedostatak.
2. **Utvrđivanje.** Nedostatak se utvrđuje na mjestu ugradnje ili, ovisno o slučaju, u servisu, na temelju zapisnika o utvrđivanju / primopredaji, bez troškova za potrošača.
3. **Otklanjanje.** Proizvod se popravlja ili zamjenjuje bez naknade, u roku od najviše 15 kalendarskih dana od prijave.
4. **Završetak.** Bit ćete obaviješteni o završetku radova. Ako je proizvod preuzet u servis, molimo vas da ga preuzmete ili dogovorite ponovnu ugradnju u roku od 10 dana od obavijesti.

Ako niste zadovoljni rješenjem zahtjeva, možete se obratiti rumunjskom Nacionalnom tijelu za zaštitu potrošača (ANPC) ili se koristiti postupcima alternativnog rješavanja sporova.

4. KUPCI – PRAVNE OSOBE

Zakonsko jamstvo sukladnosti opisano u odjeljku 1 i oznaka GARAN odnose se na ugovore sklopljene s potrošačima. Kupcima koji su pravne osobe TRIVAS GRUP S.R.L. daje komercijalno jamstvo od 12 mjeseci od datuma isporuke, pod istim uvjetima i s istim isključenjima kao u odjeljku 2, ne dovodeći u pitanje prava predviđena rumunjskim Građanskim zakonikom.

JAMAC, KONTAKT I SERVIS

JAMAC / UVOZNIK	TRIVAS GRUP S.R.L. · J2018000191095 · C.U.I. 4588222
ADRESA	Strada Mercur nr. 49, Brăila, Rumunjska
TELEFON	+40 339 732 728
E-POŠTA	info@trivasgrup.ro
SERVIS	TRIVAS GRUP S.R.L., Strada Mercur nr. 49, Brăila
TEL. / E-POŠTA SERVISA	+40 239 629 159 · service@trivasgrup.ro
RADNO VRIJEME	Ponedjeljak–petak, 8:00–16:00 (po rumunjskom vremenu)

ISO 9001 **ISO 14001**

TRIVAS GRUP · Your Partner in HVAC & Green Energy

Jótállási feltételek CONTER BREEZE klímaberendezés

A TRIVAS GRUP S.R.L. gyártó kereskedelmi tartósági jótállási nyilatkozata és tájékoztatás az e modellre vonatkozó, jogszabályon alapuló megfelelőségi szavatosságról.

TERMÉK
CONTER BREEZE klímaberendezés (beltéri egység + kültéri egység)

JÓTÁLLÁSRA KÖTELEZETT (GYÁRTÓ / UNIÓS IMPORTŐR)
TRIVAS GRUP S.R.L.

KERESKEDELMI TARTÓSSÁGI JÓTÁLLÁS
3 év (36 hónap) a szállítás napjától

KÖLTSÉG A FOGYASZTÓ SZÁMÁRA
Többletköltség nélkül

2 év

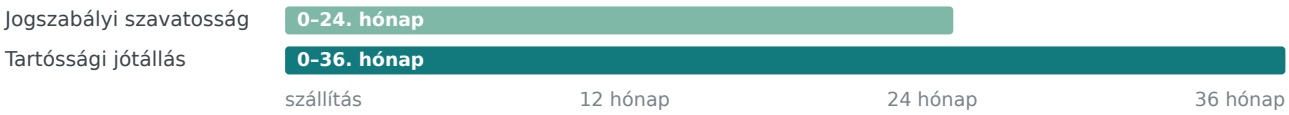
Jogszabályon alapuló megfelelőségi szavatosság, amelyet a törvény a fogyasztók számára biztosít.

Felelős: az eladó

3 év

Kereskedelmi tartósági jótállás, amelyet önkéntesen nyújtanak a teljes termékre.

Felelős: TRIVAS GRUP S.R.L. (gyártó)



A két kötelezettségvállalás ugyanazon a napon kezdődik, és párhuzamosan fut. A kereskedelmi tartósági jótállás nem helyettesíti, nem korlátozza és nem teszi feltételhez kötötté a jogszabályon alapuló megfelelőségi szavatosságot; kiegészíti azt.

MI EZ A DOKUMENTUM

Ez a dokumentum az a kereskedelmi tartósági jótállási nyilatkozat, amelyet a TRIVAS GRUP S.R.L. gyártóként (az Európai Unióba importőrként) a CONTER BREEZE klímaberendezésre nyújt az (EU) 2019/771 irányelv 17. cikke és a nemzeti átültető jogszabályok értelmében. A dokumentum tartalmazza a román kormány 140/2021. számú sürgősségi rendeletében előírt, jogszabályon alapuló megfelelőségi szavatosságra vonatkozó tájékoztatást is.

A harmonizált GARAN címkén feltüntetett 3 éves időtartam – amelyet az (EU) 2025/1960 végrehajtási rendelet ír elő, és amely 2026. szeptember 27-től alkalmazandó – e kereskedelmi tartósági jótállás időtartama.

> A GARAN címkén lévő QR-kódot az Európai Unió határozza meg, minden gyártó esetében azonos, és a **Your Europe (Az Ön Európája)** portálra vezet, ahol a fogyasztói jogokat általánosságban ismertetik. Az e modellre vonatkozó konkrét jótállási feltételeket ez a dokumentum tartalmazza, amely a csomagoláson vagy a jótállási jegyen található külön TRIVAS GRUP QR-kódon keresztül érhető el.

1. JOGSZABÁLYON ALAPULÓ MEGFELELŐSÉGI SZAVATOSSÁG (2 ÉV)

> **Fontos:** Fogyasztóként a törvény alapján jogosult arra, hogy az eladó a termék szerződésszerűségének hiánya esetén díjmentesen orvosolja a hibát. Ezeket a jogokat a 2. pontban ismertetett kereskedelmi tartóssági jótállás semmilyen módon nem érinti.

Az eladó felel a fogyasztóval szemben a szerződésszerűség minden olyan hiányáért, amely a termék szállításakor már fennáll, és a szállítástól számított 2 éven belül válik nyilvánvalóvá, a 140/2021. számú sürgősségi kormányrendelet feltételei szerint.

A fogyasztó jogai

1. A szerződésszerűség hiánya esetén a fogyasztó jogosult a termék szerződésszerű állapotba hozatalára (javítás vagy csere), arányos árleszállításra vagy a szerződés megszüntetésére.
2. A fogyasztó elsősorban díjmentesen választhat a javítás és a csere között, kivéve, ha a választott jogorvoslat lehetetlen, vagy az eladónak aránytalan költséget okozna.
3. A fogyasztó árleszállítást kérhet vagy megszüntetheti a szerződést, ha: a javítást vagy cserét nem végezték el, vagy azt megtagadták; a szerződésszerűség hiánya az eladó orvoslási kísérlete ellenére fennmarad vagy ismét jelentkezik; a szerződésszerűség hiánya olyan súlyos, hogy közvetlenül indokolja ezeket a jogorvoslatokat; vagy az eladó kijelentette, illetve a körülményekből egyértelmű, hogy a terméket nem hozza szerződésszerű állapotba észszerű határidőn belül vagy jelentős kényelmetlenség nélkül.
4. A szerződés megszüntetésére nem kerülhet sor, ha a szerződésszerűség hiánya csekély jelentőségű.
5. A fogyasztó a vételár hátralévő részének megfizetését visszatarthatja mindaddig, amíg az eladó nem teljesíti kötelezettségeit.
6. A javítást vagy cserét díjmentesen, észszerű határidőn belül kell elvégezni, amely nem haladhatja meg a 15 naptári napot attól az időponttól számítva, amikor az eladót a szerződésszerűség hiányáról tájékoztatták.
7. A „díjmentesen” azt jelenti, hogy az eladó viseli a termék szerződésszerű állapotba hozatalához szükséges valamennyi költséget, különösen a szállítás, a munkadíj, az anyagok, a hibafeltárás, a leszerelés és az újbóli beszerelés költségét.
8. Az eladó által vagy felelősségére végzett helytelen üzembe helyezés, valamint a fogyasztó által hibás útmutató miatt végzett helytelen üzembe helyezés a szerződésszerűség hiányának minősül.
9. A szavatossági idő meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a terméket a szerződésszerűség hiánya miatt nem lehetett használni, a bejelentéstől a működőképes termék átadásáig.

Nem minősülnek a szerződésszerűség hiányának azok a hibák, amelyek a szállítást követően a terméken kívül álló okból keletkeztek, például az útmutatóval ellentétes használat, ütések, jogosulatlan beavatkozások vagy külső jelenségek (túlfeszültség, villámcsapás, árvíz) miatt. A hiba fennállását és okát esetről esetre, a bizonyítási teherre vonatkozó jogszabályi szabályok betartásával kell megállapítani; valamely formai követelmény puszta be nem tartása nem fosztja meg a fogyasztót törvényes jogaitól.

2. A GYÁRTÓ KERESKEDELMI TARTÓSSÁGI JÓTÁLLÁSA (3 ÉV)

A TRIVAS GRUP S.R.L. önkéntesen és a fogyasztó számára többletköltség nélkül vállalja, hogy a CONTER BREEZE klímaberendezés rendeltetésszerű használat mellett megőrzi szükséges funkcióit és teljesítményét **a szállítás napjától számított 3 évig (36 hónapig)**.

Ezen időszak teljes tartama alatt a TRIVAS GRUP S.R.L. **közvetlenül a fogyasztóval szemben felel** a termék javításáért vagy cseréjéért. Az első 2 évben a fogyasztó választása szerint fordulhat az eladóhoz a jogszabályi szavatosság alapján, vagy közvetlenül a gyártóhoz e jótállás alapján. A harmadik évben a fogyasztó a gyártóhoz fordul.

Mire terjed ki

- A teljes készülékre: a beltéri egységre, a kültéri egységre, a kompresszorra, az elektronikai panelre és a többi elektromos és elektronikus alkatrészre, a távirányítóra, valamint a készülékkel együtt szállított alkatrészekre és tartozékokra.
- A termék javítására, vagy ha ez nem lehetséges, azonos vagy egyenértékű, illetve magasabb kategóriájú modellre történő cseréjére.
- Valamennyi kapcsolódó költségre: alkatrészek, munkadíj, hibafeltárás, szállítás, leszerelés és újbóli beszerelés, beleértve a javításhoz szükséges hűtőközeg-utántöltést is.

A kézikönyvben előírt időszakos karbantartás (például a szűrők tisztítása) nem minősül javításnak, és a felhasználó feladata marad; nem korlátozza a termékre vonatkozó jótállást.

A jótállás feltételei

- A terméket fluortartalmú gázokat tartalmazó berendezéseken végzett munkára képesített személy vagy vállalkozás helyezte üzembe, a telepítési kézikönyv utasításainak betartásával.
- A terméket rendeltetésének megfelelően és a használati útmutató utasításai szerint használták.
- Kérésre a fogyasztó bemutatja a szállítás napjának igazolását (számla vagy szállítólevél), és adott esetben a képesített személy által végzett üzembe helyezés igazolását.

Mire nem terjed ki a kereskedelmi jótállás

A kereskedelmi tartóssági jótállás nem terjed ki azokra a hibákra, amelyeket **az alábbiak okoztak**:

- nem képesített személyek által vagy a telepítési utasítások megsértésével végzett üzembe helyezés;
- a TRIVAS GRUP által jóváhagyott szervizen kívüli személyek által végzett beavatkozások, javítások vagy módosítások;
- a termék rendeltetésétől eltérő célú vagy a kézikönyvben előírtaktól eltérő körülmények közötti használata;
- a szállítást követő nem megfelelő szállítás, kezelés vagy tárolás, ütések és egyéb mechanikai behatások;
- a megadott paramétereken kívüli áramellátás, túlfeszültség, villámcsapás, tűz, árvíz vagy egyéb külső események;
- korrozív környezetnek vagy a kézikönyvben megadott határokon kívül eső környezeti feltételeknek való kitettség.

Ezek a kizárások kizárólag a kereskedelmi jótállásra vonatkoznak, és csak akkor, ha az adott ok és a megállapított hiba között összefüggés áll fenn. Nem korlátozzák a fogyasztónak a jogszabályon alapuló megfelelőségi szavatosságból (1. pont) eredő jogait.

3. HOGYAN KÉRHET JAVÍTÁST

1. **Bejelentés.** Vegye fel a kapcsolatot a TRIVAS GRUP szervizével telefonon vagy e-mailben (elérhetőségek lent), vagy azzal az eladóval, akitől a terméket vásárolta. Adja meg a modellt, a szállítás napját és a tapasztalt hibát.
2. **Megállapítás.** A hibát a telepítés helyén vagy adott esetben a szervizben, hibafelvételi / átadás-átvételi jegyzőkönyv alapján állapítják meg, a fogyasztó számára költségmentesen.
3. **Javítás.** A terméket díjmentesen, a bejelentéstől számított legfeljebb 15 naptári napon belül megjavítják vagy kicserélik.
4. **Lezárás.** A munka befejezéséről értesítést kap. Ha a terméket szervizbe szállították, kérjük, az értesítéstől számított 10 napon belül vegye át, vagy egyeztessen időpontot az újbóli beszerelésre.

Ha nem elégedett egy kérés elintézésével, a román Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatósághoz (ANPC) fordulhat, vagy igénybe veheti az alternatív vitarendezési eljárásokat.

4. JOGI SZEMÉLY VÁSÁRLÓK

Az 1. pontban ismertetett megfelelőségi szavatosság és a GARAN címke a fogyasztókkal kötött szerződésekre vonatkozik. A jogi személy vásárlók részére a TRIVAS GRUP S.R.L. a szállítás napjától számított 12 hónapos kereskedelmi jótállást nyújt, a 2. pontban foglaltakkal azonos feltételekkel és kizárásokkal, a román Polgári Törvénykönyvben biztosított jogok sérelme nélkül.

JÓTÁLLÁSRA KÖTELEZETT, ELÉRHETŐSÉG ÉS SZERVIZ

JÓTÁLLÁSRA KÖTELEZETT / IMPORTŐR	TRIVAS GRUP S.R.L. · J2018000191095 · C.U.I. 4588222
CÍM	Strada Mercur nr. 49, Brăila, Románia
TELEFON	+40 339 732 728
E-MAIL	info@trivasgrup.ro
SZERVIZ	TRIVAS GRUP S.R.L., Strada Mercur nr. 49, Brăila
SZERVIZ TEL. / E-MAIL	+40 239 629 159 · service@trivasgrup.ro
NYITVATARTÁS	Hétfő–péntek, 8:00–16:00 (romániai idő szerint)

ISO 9001 ISO 14001

TRIVAS GRUP · Your Partner in HVAC & Green Energy

Condizioni di garanzia Condizionatore CONTER BREEZE

Dichiarazione di garanzia commerciale di durabilità del produttore TRIVAS GRUP S.R.L. e informativa sulla garanzia legale di conformità per questo modello.

PRODOTTO

Condizionatore d'aria CONTER BREEZE (unità interna + unità esterna)

GARANTE (PRODUTTORE / IMPORTATORE NELL'UE)

TRIVAS GRUP S.R.L.

GARANZIA COMMERCIALE DI DURABILITÀ

3 anni (36 mesi) dalla data di consegna

COSTO PER IL CONSUMATORE

Nessun costo aggiuntivo

2 anni

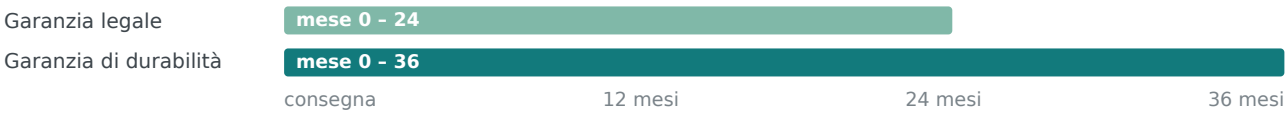
Garanzia legale di conformità, prevista dalla legge per i consumatori.

Responsabile: il venditore

3 anni

Garanzia commerciale di durabilità, concessa volontariamente per l'intero prodotto.

Responsabile: TRIVAS GRUP S.R.L. (produttore)



Le due garanzie iniziano lo stesso giorno e decorrono in parallelo. La garanzia commerciale di durabilità non sostituisce, non limita e non condiziona la garanzia legale di conformità; si aggiunge a essa.

CHE COS'È QUESTO DOCUMENTO

Il presente documento è la dichiarazione di garanzia commerciale di durabilità che TRIVAS GRUP S.R.L., in qualità di produttore (importatore nell'Unione europea), concede per il condizionatore CONTER BREEZE, ai sensi dell'articolo 17 della direttiva (UE) 2019/771 e della normativa nazionale di recepimento. Il documento contiene inoltre l'informativa sulla garanzia legale di conformità prevista dall'Ordinanza d'urgenza del Governo rumeno n. 140/2021.

La durata di 3 anni indicata sull'etichetta armonizzata GARAN, prevista dal regolamento di esecuzione (UE) 2025/1960 e applicabile a partire dal 27 settembre 2026, è la durata della presente garanzia commerciale di durabilità.

> Il codice QR presente sull'etichetta GARAN è stabilito dall'Unione europea, è identico per tutti i produttori e rimanda al portale **La tua Europa (Your Europe)**, dove sono illustrati in termini generali i diritti dei consumatori. Le condizioni concrete di garanzia per questo modello sono quelle del presente documento, disponibile tramite il codice QR separato di TRIVAS GRUP riportato sulla confezione o sul certificato di garanzia.

1. GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ (2 ANNI)

> **Importante:** in qualità di consumatore, avete diritto per legge a rimedi gratuiti da parte del venditore in caso di difetto di conformità del prodotto. Tali diritti non sono in alcun modo pregiudicati dalla garanzia commerciale di durabilità descritta nella sezione 2.

Il venditore è responsabile nei confronti del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto che si manifesti entro 2 anni dalla consegna, alle condizioni dell'Ordinanza d'urgenza n. 140/2021.

Diritti del consumatore

1. In caso di difetto di conformità, il consumatore ha diritto al ripristino della conformità del prodotto (riparazione o sostituzione), a una riduzione proporzionale del prezzo o alla risoluzione del contratto.
2. Il consumatore può scegliere, in primo luogo, tra riparazione e sostituzione, senza spese, salvo che il rimedio scelto sia impossibile o imponga al venditore costi sproporzionati.
3. Il consumatore può ottenere la riduzione del prezzo o la risoluzione del contratto se: la riparazione o la sostituzione non è stata effettuata o è stata rifiutata; il difetto di conformità persiste o si ripresenta nonostante il tentativo del venditore di porvi rimedio; il difetto di conformità è talmente grave da giustificare direttamente tali rimedi; oppure il venditore ha dichiarato, o risulta chiaramente, che non porrà rimedio al prodotto entro un termine ragionevole o senza notevoli inconvenienti.
4. La risoluzione del contratto non può essere ottenuta se il difetto di conformità è di lieve entità.
5. Il consumatore può rifiutare il pagamento della parte residua del prezzo finché il venditore non abbia adempiuto ai propri obblighi.
6. La riparazione o la sostituzione è effettuata senza spese, entro un termine ragionevole che non può superare 15 giorni di calendario dal momento in cui il venditore è stato informato del difetto di conformità.
7. «Senza spese» significa che il venditore sostiene tutti i costi necessari per ripristinare la conformità del prodotto, in particolare trasporto, manodopera, materiali, diagnosi, smontaggio e reinstallazione.
8. L'installazione errata effettuata dal venditore o sotto la sua responsabilità, nonché l'installazione errata effettuata dal consumatore a causa di istruzioni carenti, costituisce difetto di conformità.
9. Il periodo di garanzia è prolungato del tempo durante il quale il prodotto non ha potuto essere utilizzato a causa del difetto di conformità, dalla segnalazione fino alla riconsegna del prodotto funzionante.

Non costituiscono difetto di conformità i difetti sorti dopo la consegna per cause non riconducibili al prodotto, ad esempio l'uso contrario alle istruzioni, urti, interventi non autorizzati o fenomeni esterni (sovratensioni, fulmini, inondazioni). L'esistenza e la causa del difetto sono accertate caso per caso, nel rispetto delle norme di legge sull'onere della prova; il semplice mancato rispetto di una formalità non fa venir meno i diritti legali del consumatore.

2. GARANZIA COMMERCIALE DI DURABILITÀ DEL PRODUTTORE (3 ANNI)

TRIVAS GRUP S.R.L. garantisce, volontariamente e senza costi aggiuntivi per il consumatore, che il condizionatore CONTER BREEZE mantiene le funzioni e le prestazioni richieste, in condizioni di utilizzo normale, per **3 anni (36 mesi) dalla data di consegna**.

Per tutto questo periodo, TRIVAS GRUP S.R.L. risponde **direttamente nei confronti del consumatore** della riparazione o della sostituzione del prodotto. Nei primi 2 anni, il consumatore può scegliere di rivolgersi al venditore, in base alla garanzia legale, oppure direttamente al produttore, in base alla presente garanzia. Nel terzo anno, il consumatore si rivolge al produttore.

Che cosa copre

- L'intero apparecchio: l'unità interna, l'unità esterna, il compressore, la scheda elettronica e gli altri componenti elettrici ed elettronici, il telecomando, nonché le parti e gli accessori forniti con l'apparecchio.
- La riparazione o, se questa non è possibile, la sostituzione del prodotto con uno identico o con un modello equivalente o superiore.
- Tutti i costi relativi: ricambi, manodopera, diagnosi, trasporto, smontaggio e reinstallazione, compresa la ricarica del gas refrigerante necessaria alla riparazione.

La manutenzione periodica indicata nel manuale (ad esempio la pulizia dei filtri) non costituisce riparazione e resta a carico dell'utente; essa non limita la copertura del prodotto.

Condizioni di applicazione

- Il prodotto è stato installato da una persona o da un'impresa certificata per operare su apparecchiature contenenti gas fluorurati, nel rispetto delle istruzioni del manuale di installazione.
- Il prodotto è stato utilizzato secondo la sua destinazione d'uso e le istruzioni del manuale d'uso.
- Su richiesta, il consumatore presenta la prova della data di consegna (fattura o documento di consegna) e, se del caso, la prova dell'installazione da parte di una persona certificata.

Che cosa non copre la garanzia commerciale

La garanzia commerciale di durabilità non copre i difetti **causati da**:

- installazione effettuata da persone non certificate o senza rispettare le istruzioni di installazione;
- interventi, riparazioni o modifiche effettuati da persone diverse dal centro assistenza autorizzato da TRIVAS GRUP;
- utilizzo del prodotto per scopi o in condizioni diversi da quelli previsti nel manuale;
- trasporto, movimentazione o stoccaggio inadeguati dopo la consegna, urti e altri shock meccanici;
- alimentazione elettrica al di fuori dei parametri indicati, sovratensioni, fulmini, incendi, inondazioni o altri eventi esterni;
- esposizione ad ambienti corrosivi o a condizioni ambientali al di fuori dei limiti indicati nel manuale.

Tali esclusioni si applicano solo alla garanzia commerciale e solo se esiste un nesso tra la causa in questione e il difetto riscontrato. Esse non limitano i diritti del consumatore derivanti dalla garanzia legale di conformità (sezione 1).

3. COME RICHIEDERE L'INTERVENTO

1. **Segnalazione.** Contattate il servizio assistenza di TRIVAS GRUP per telefono o e-mail (recapiti riportati di seguito) oppure il venditore presso il quale avete acquistato il prodotto. Indicate il modello, la data di consegna e il difetto riscontrato.

2. **Accertamento.** Il difetto viene accertato presso il luogo di installazione o, se del caso, presso il centro assistenza, sulla base di un verbale di accertamento / consegna, senza costi per il consumatore.
3. **Rimedio.** Il prodotto viene riparato o sostituito senza spese, entro un termine massimo di 15 giorni di calendario dalla segnalazione.
4. **Conclusione.** Riceverete comunicazione al termine dell'intervento. Se il prodotto è stato ritirato in assistenza, vi preghiamo di ritirarlo o di programmare la reinstallazione entro 10 giorni dalla comunicazione.

Se non siete soddisfatti della gestione di una richiesta, potete rivolgervi all'Autorità nazionale rumena per la tutela dei consumatori (ANPC) oppure ricorrere alle procedure di risoluzione alternativa delle controversie.

4. ACQUIRENTI PROFESSIONALI (PERSONE GIURIDICHE)

La garanzia legale di conformità descritta nella sezione 1 e l'etichetta GARAN riguardano i contratti conclusi con i consumatori. Per gli acquirenti persone giuridiche, TRIVAS GRUP S.R.L. concede una garanzia commerciale di 12 mesi dalla data di consegna, alle stesse condizioni e con le stesse esclusioni di cui alla sezione 2, fatti salvi i diritti previsti dal Codice civile rumeno.

GARANTE, CONTATTI E ASSISTENZA

GARANTE / IMPORTATORE	TRIVAS GRUP S.R.L. · J2018000191095 · C.U.I. 4588222
INDIRIZZO	Strada Mercur nr. 49, Brăila, Romania
TELEFONO	+40 339 732 728
E-MAIL	info@trivasgrup.ro
CENTRO ASSISTENZA	TRIVAS GRUP S.R.L., Strada Mercur nr. 49, Brăila
TEL. / E-MAIL ASSISTENZA	+40 239 629 159 · service@trivasgrup.ro
ORARIO	Lunedì–venerdì, 8:00–16:00 (ora rumena)

ISO 9001 ISO 14001

TRIVAS GRUP · Your Partner in HVAC & Green Energy

Garantijos sąlygos
Oro kondicionierius CONTER BREEZE

Gamintojo TRIVAS GRUP S.R.L. komercinės ilgaamžiškumo garantijos pareiškimas ir informacija apie šiam modeliui taikomą teisinę atitikties garantiją.

PRODUKTAS

Oro kondicionierius CONTER BREEZE (vidinis blokas + išorinis blokas)

GARANTAS (GAMINTOJAS / IMPORTUOTOJAS Į ES)

TRIVAS GRUP S.R.L.

KOMERCINĖ ILGAAMŽIŠKUMO GARANTIJA

3 metai (36 mėnesiai) nuo pristatymo dienos

IŠLAIDOS VARTOTOJUI

Be papildomų išlaidų

2 metai

Teisinė atitikties garantija, įstatymu numatyta vartotojams.

Atsako: pardavėjas

3 metai

Komercinė ilgaamžiškumo garantija, savanoriškai suteikiama visam produktui.

Atsako: TRIVAS GRUP S.R.L. (gamintojas)



Abi garantijos prasideda tą pačią dieną ir galioja lygiagrečiai. Komercinė ilgaamžiškumo garantija nepakeičia, neriboja ir nesąlygoja teisinės atitikties garantijos; ji papildo ją.

KAS YRA ŠIS DOKUMENTAS

Šis dokumentas yra komercinės ilgaamžiškumo garantijos pareiškimas, kurį TRIVAS GRUP S.R.L., kaip gamintojas (importuotojas į Europos Sąjungą), teikia oro kondicionieriui CONTER BREEZE pagal Direktyvos (ES) 2019/771 17 straipsnį ir ją perkeliančius nacionalinės teisės aktus. Dokumente taip pat pateikiama informacija apie teisinę atitikties garantiją, numatytą Rumunijos Vyriausybės skubos potvarkyje Nr. 140/2021.

Suderintoje GARAN etiketėje nurodyta 3 metų trukmė, numatyta Įgyvendinimo reglamente (ES) 2025/1960 ir taikoma nuo 2026 m. rugsėjo 27 d., yra šios komercinės ilgaamžiškumo garantijos trukmė.

> GARAN etiketėje esantį QR kodą nustato Europos Sąjunga, jis yra vienodas visiems gamintojams ir nukreipia į portalą **Jūsų Europa (Your Europe)**, kuriame bendrai paaiškinamos vartotojų teisės. Konkrečios šio modelio garantijos sąlygos yra pateiktos šiame dokumente, kurį galima pasiekti per atskirą TRIVAS GRUP QR kodą ant pakuotės arba garantijos pažymėjime.

1. TEISINĖ ATITIKTIES GARANTIJA (2 METAI)

> **Svarbu:** kaip vartotojas, pagal įstatymą turite teisę į nemokamas pardavėjo teisių gynimo priemones, jei produktas neatitinka sutarties. Šioms teisėms jokiu būdu nedaro poveikio 2 skyriuje aprašyta komercinė ilgaamžiškumo garantija.

Pardavėjas atsako vartotojui už bet kokią neatitiktį, kuri egzistuoja produkto pristatymo metu ir išryškėja per 2 metus nuo pristatymo, skubos potvarkio Nr. 140/2021 nustatytomis sąlygomis.

Vartotojo teisės

1. Neatitikties atveju vartotojas turi teisę reikalauti, kad produktas būtų suderintas su sutartimi (pataisytas arba pakeistas), proporcingai sumažinta kaina arba nutraukta sutartis.
2. Vartotojas pirmiausia gali nemokamai pasirinkti taisymą arba pakeitimą, nebent pasirinkta priemonė būtų neįmanoma arba pardavėjui sukeltų neproporcingų išlaidų.
3. Vartotojas gali reikalauti sumažinti kainą arba nutraukti sutartį, jei: taisymas arba pakeitimas nebuvo atliktas arba buvo atsisakyta jį atlikti; neatitiktis išlieka arba vėl pasireiškia, nepaisant pardavėjo bandymo ją pašalinti; neatitiktis yra tokia rimta, kad tiesiogiai pateisina šias priemones; arba pardavėjas pareiškė arba iš aplinkybių aišku, kad jis nepašalins neatitikties per protingą laiką arba be didelių nepatogumų.
4. Sutarties nutraukti negalima, jei neatitiktis yra nedidelė.
5. Vartotojas gali atsisakyti mokėti likusią kainos dalį, kol pardavėjas neįvykdys savo įsipareigojimų.
6. Taisymas arba pakeitimas atliekamas nemokamai per protingą laikotarpį, kuris negali viršyti 15 kalendorinių dienų nuo to momento, kai pardavėjas buvo informuotas apie neatitiktį.
7. „Nemokamai“ reiškia, kad pardavėjas padengia visas išlaidas, būtinas produktui suderinti su sutartimi, visų pirma transporto, darbo, medžiagų, diagnostikos, išmontavimo ir pakartotinio sumontavimo išlaidas.
8. Netinkamas sumontavimas, kurį atliko pardavėjas arba kuris atliktas jo atsakomybe, taip pat netinkamas sumontavimas, kurį vartotojas atliko dėl klaidingų instrukcijų, laikomas neatitiktimi.
9. Garantinis laikotarpis pratęsiamas tiek laiko, kiek produkto nebuvo galima naudoti dėl neatitikties – nuo pranešimo apie ją iki veikiančio produkto perdavimo.

Neatitiktimi nelaikomi defektai, atsiradę po pristatymo dėl su produktu nesusijusių priežasčių, pavyzdžiui, naudojimo prieštaraujant instrukcijoms, smūgių, neleistino įsikišimo ar išorinių reiškinių (viršįtampių, žaibo, potvynių). Defekto buvimas ir priežastis nustatomi kiekvienu atveju atskirai, laikantis įstatymų nustatytų įrodinėjimo naštos taisyklių; vien formalumo nesilaikymas neatima iš vartotojo jo teisinių teisių.

2. GAMINTOJO KOMERCINĖ ILGAAMŽIŠKUMO GARANTIJA (3 METAI)

TRIVAS GRUP S.R.L. savanoriškai ir be papildomų išlaidų vartotojui garantuoja, kad oro kondicionierius CONTER BREEZE įprastomis naudojimo sąlygomis išlaikys reikiamas funkcijas ir eksploatacines savybes **3 metus (36 mėnesius) nuo pristatymo dienos**.

Visą šį laikotarpį TRIVAS GRUP S.R.L. **tiesiogiai atsako vartotojui** už produkto taisymą arba pakeitimą. Per pirmuosius 2 metus vartotojas savo pasirinkimu gali kreiptis į pardavėją pagal teisinę garantiją arba tiesiogiai į gamintoją pagal šią garantiją. Trečiaisiais metais vartotojas kreipiasi į gamintoją.

Kam taikoma

- Visam prietaisui: vidiniam blokui, išoriniam blokui, kompresoriui, elektroninei plokštei ir kitiems elektriniams bei elektroniniams komponentams, nuotolinio valdymo pulteliui, taip pat kartu su prietaisu pristatytoms dalims ir priedams.
- Taisymui arba, jei tai neįmanoma, produkto pakeitimui identišku arba lygiaverčiu ar geresniu modeliu.
- Visoms susijusioms išlaidoms: dalims, darbui, diagnostikai, transportui, išmontavimui ir pakartotiniam sumontavimui, įskaitant taisymui būtiną šaltnešio papildymą.

Vadove nurodyta periodinė priežiūra (pavyzdžiui, filtrų valymas) nėra taisymas ir yra naudotojo pareiga; ji neriboja produkto garantinės aprėpties.

Garantijos suteikimo sąlygos

- Produktą sumontavo asmuo arba įmonė, sertifikuoti dirbti su įranga, kurioje yra fluorintų dujų, laikantis montavimo vadovo nurodymų.
- Produktas buvo naudojamas pagal paskirtį ir laikantis naudotojo vadovo nurodymų.
- Paprašius vartotojas pateikia pristatymo datos įrodymą (sąskaitą faktūrą arba pristatymo dokumentą) ir, jei taikoma, įrodymą, kad produktą sumontavo sertifikuotas asmuo.

Kam komercinė garantija netaikoma

Komercinė ilgaamžiškumo garantija netaikoma defektams, **kuriuos sukėlė**:

- sumontavimas, kurį atliko nesertifikuoti asmenys arba kuris atliktas nesilaikant montavimo nurodymų;
- įsikišimas, taisymas ar pakeitimai, kuriuos atliko kiti asmenys nei TRIVAS GRUP įgaliotas servisas;
- produkto naudojimas kitais tikslais ar kitomis sąlygomis nei numatyta vadove;
- netinkamas transportavimas, tvarkymas ar laikymas po pristatymo, smūgiai ir kiti mechaniniai poveikiai;
- elektros tiekimas už nurodytų parametrų ribų, viršįtampiai, žaibas, gaisras, potvyniai ar kiti išoriniai įvykiai;
- korozinės aplinkos arba aplinkos sąlygų, viršijančių vadove nurodytas ribas, poveikis.

Šios išimtys taikomos tik komercinei garantijai ir tik tuo atveju, jei yra ryšys tarp atitinkamos priežasties ir nustatyto defekto. Jos neriboja vartotojo teisių pagal teisinę atitikties garantiją (1 skyrius).

3. KAIP KREIPTIS DĖL REMONTO

1. **Pranešimas.** Susisiekite su TRIVAS GRUP servisu telefonu arba el. paštu (kontaktai toliau) arba su pardavėju, iš kurio įsigijote produktą. Nurodykite modelį, pristatymo datą ir pastebėtą defektą.
2. **Nustatymas.** Defektas nustatomas montavimo vietoje arba, jei reikia, serviso centre, remiantis defekto nustatymo / perdavimo ir priėmimo aktu, be išlaidų vartotojui.
3. **Pašalinimas.** Produktas nemokamai pataisomas arba pakeičiamas ne vėliau kaip per 15 kalendorinių dienų nuo pranešimo.
4. **Užbaigimas.** Jums bus pranešta apie darbų užbaigimą. Jei produktas buvo paimtas į servisą, prašome jį atsiimti arba suplanuoti pakartotinį sumontavimą per 10 dienų nuo pranešimo.

Jei nesate patenkinti prašymo išnagrinėjimu, galite kreiptis į Rumunijos nacionalinę vartotojų teisių apsaugos instituciją (ANPC) arba pasinaudoti alternatyvaus ginčų sprendimo procedūromis.

4. PIRKĖJAI – JURIDINIAI ASMENYS

1 skyriuje aprašyta teisinė atitikties garantija ir GARAN etiketė susijusios su sutartimis, sudarytomis su vartotojais. Pirkėjams, kurie yra juridiniai asmenys, TRIVAS GRUP S.R.L. suteikia 12 mėnesių komercinę garantiją nuo pristatymo dienos tomis pačiomis sąlygomis ir su tomis pačiomis išimtimis kaip 2 skyriuje, nepažeidžiant Rumunijos civiliniame kodekse numatytų teisių.

GARANTAS, KONTAKTAI IR SERVISAS

GARANTAS / IMPORTUOTOJAS	TRIVAS GRUP S.R.L. · J2018000191095 · C.U.I. 4588222
ADRESAS	Strada Mercur nr. 49, Brăila, Rumunija
TELEFONAS	+40 339 732 728
EL. PAŠTAS	info@trivasgrup.ro
SERVISAS	TRIVAS GRUP S.R.L., Strada Mercur nr. 49, Brăila
SERVISO TEL. / EL. PAŠTAS	+40 239 629 159 · service@trivasgrup.ro
DARBO LAIKAS	Pirmadienis–penktadienis, 8.00–16.00 (Rumunijos laiku)

ISO 9001 **ISO 14001**

TRIVAS GRUP · Your Partner in HVAC & Green Energy

Garantijas noteikumi Gaisa kondicionieris CONTER BREEZE

Ražotāja TRIVAS GRUP S.R.L. komerciālās ilgizturības garantijas paziņojums un informācija par šim modelim piemērojamo likumisko atbilstības garantiju.

PRODUKTS

Gaisa kondicionieris CONTER BREEZE (iekšējais bloks + ārējais bloks)

GARANTIJAS DEVĒJS (RAŽOTĀJS / IMPORTĒTĀJS ES)

TRIVAS GRUP S.R.L.

KOMERCIĀLĀ ILGIZTURĪBAS GARANTIJA

3 gadi (36 mēneši) no piegādes dienas

IZMAKSAS PATĒRĒTĀJAM

Bez papildu izmaksām

2 gadi

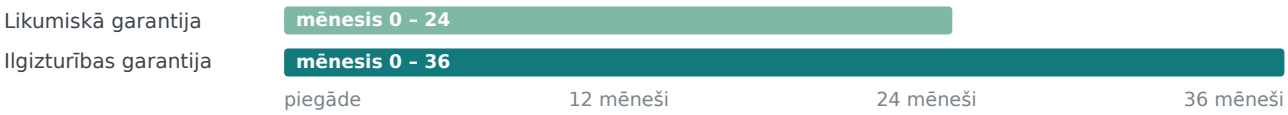
Likumiskā atbilstības garantija, ko patērētājiem paredz likums.

Atbild: pārdevējs

3 gadi

Komerciālā ilgizturības garantija, ko brīvprātīgi piešķir visam produktam.

Atbild: TRIVAS GRUP S.R.L. (ražotājs)



Abas garantijas sākas vienā dienā un ir spēkā paralēli. Komerciālā ilgizturības garantija neaizstāj, neierobežo un nenosaka nosacījumus likumiskajai atbilstības garantijai; tā papildina to.

KAS IR ŠIS DOKUMENTS

Šis dokuments ir komerciālās ilgizturības garantijas paziņojums, ko TRIVAS GRUP S.R.L. kā ražotājs (importētājs Eiropas Savienībā) piešķir gaisa kondicionierim CONTER BREEZE Direktīvas (ES) 2019/771 17. panta un to transponējošo valsts tiesību aktu nozīmē. Dokumentā ir iekļauta arī informācija par likumisko atbilstības garantiju, kas paredzēta Rumānijas valdības ārkārtas rīkojumā Nr. 140/2021.

Saskaņotajā GARAN marķējumā norādītais 3 gadu ilgums, kas paredzēts Īstenošanas regulā (ES) 2025/1960 un ko piemēro no 2026. gada 27. septembra, ir šīs komerciālās ilgizturības garantijas ilgums.

> GARAN marķējumā esošo QR kodu nosaka Eiropas Savienība, tas ir vienāds visiem ražotājiem un ved uz portālu **Your Europe (Tava Eiropa)**, kurā vispārīgi izskaidrotas patērētāju tiesības. Konkrētie garantijas noteikumi šim modelim ir izklāstīti šajā dokumentā, kas pieejams, izmantojot atsevišķo TRIVAS GRUP QR kodu uz iepakojuma vai garantijas talona.

1. LIKUMISKĀ ATBILSTĪBAS GARANTIJA (2 GADI)

> **Svarīgi:** kā patērētājam jums saskaņā ar likumu ir tiesības uz bezmaksas tiesiskās aizsardzības līdzekļiem no pārdevēja puses, ja produkts neatbilst līgumam. Šīs tiesības nekādā veidā neietekmē 2. sadaļā aprakstītā komerciālā ilgizturības garantija.

Pārdevējs atbild patērētājam par jebkuru neatbilstību, kas pastāv produkta piegādes brīdī un kļūst redzama 2 gadu laikā no piegādes, saskaņā ar ārkārtas rīkojuma Nr. 140/2021 noteikumiem.

Patērētāja tiesības

1. Neatbilstības gadījumā patērētājam ir tiesības uz produkta atbilstības nodrošināšanu (remontu vai nomaiņu), proporcionālu cenas samazinājumu vai līguma izbeigšanu.
2. Patērētājs vispirms var izvēlēties starp remontu un nomaiņu bez maksas, izņemot gadījumus, kad izvēlētais līdzeklis nav iespējams vai radītu pārdevējam nesamērīgas izmaksas.
3. Patērētājs var panākt cenas samazinājumu vai līguma izbeigšanu, ja: remonts vai nomaiņa nav veikta vai ir atteikta; neatbilstība saglabājas vai atkārtojas, neraugoties uz pārdevēja mēģinājumu to novērst; neatbilstība ir tik nopietna, ka tieši attaisno šos līdzekļus; vai pārdevējs ir paziņojis vai no apstākļiem ir skaidrs, ka tas nenovērsīs neatbilstību saprātīgā termiņā vai bez būtiskām neērtībām.
4. Līguma izbeigšanu nevar panākt, ja neatbilstība ir maznozīmīga.
5. Patērētājs var atteikties maksāt atlikušo cenas daļu, līdz pārdevējs izpilda savas saistības.
6. Remontu vai nomaiņu veic bez maksas saprātīgā termiņā, kas nedrīkst pārsniegt 15 kalendāra dienas no brīža, kad pārdevējs tika informēts par neatbilstību.
7. “Bez maksas” nozīmē, ka pārdevējs sedz visas izmaksas, kas nepieciešamas produkta atbilstības nodrošināšanai, jo īpaši transporta, darba, materiālu, diagnostikas, demontāžas un atkārtotas uzstādīšanas izmaksas.
8. Nepareiza uzstādīšana, ko veicis pārdevējs vai kas veikta tā atbildībā, kā arī nepareiza uzstādīšana, ko patērētājs veicis kļūdainu instrukciju dēļ, ir uzskatāma par neatbilstību.
9. Garantijas termiņu pagarina par laiku, kurā produktu nevarēja izmantot neatbilstības dēļ, no tās paziņošanas līdz darba kārtībā esoša produkta nodošanai.

Par neatbilstību neuzskata defektus, kas radušies pēc piegādes cēloņu dēļ, kas nav saistīti ar produktu, piemēram, lietošana pretēji instrukcijām, triecieni, neatļauta iejaukšanās vai ārējas parādības (pārspriegums, zibens, plūdi). Defekta esību un cēloni nosaka katrā gadījumā atsevišķi, ievērojot tiesību normas par pierādīšanas pienākumu; vienkārša formalitātes neievērošana neatņem patērētājam viņa likumiskās tiesības.

2. RAŽOTĀJA KOMERCIĀLĀ ILGIZTURĪBAS GARANTIJA (3 GADI)

TRIVAS GRUP S.R.L. brīvprātīgi un bez papildu izmaksām patērētājam garantē, ka gaisa kondicionieris CONTER BREEZE normālos lietošanas apstākļos saglabās nepieciešamās funkcijas un veiktspēju **3 gadus (36 mēnešus) no piegādes dienas**.

Visu šo laiku TRIVAS GRUP S.R.L. **tieši atbild patērētājam** par produkta remontu vai nomaiņu. Pirmajos 2 gados patērētājs pēc savas izvēles var vērsties vai nu pie pārdevēja saskaņā ar likumisko garantiju, vai tieši pie ražotāja saskaņā ar šo garantiju. Trešajā gadā patērētājs vēršas pie ražotāja.

Ko garantija aptver

- Visu iekārtu: iekšējo bloku, ārējo bloku, kompresoru, elektronikas plati un pārējās elektriskās un elektroniskās sastāvdaļas, tālvadības pulti, kā arī kopā ar iekārtu piegādātās detaļas un piederumus.
- Remontu vai, ja tas nav iespējams, produkta nomaiņu pret identisku vai līdzvērtīgu vai labāku modeli.
- Visas saistītās izmaksas: rezerves daļas, darbu, diagnostiku, transportu, demontāžu un atkārtotu uzstādīšanu, tostarp remontam nepieciešamo aukstumaģenta uzpildi.

Rokasgrāmatā norādītā periodiskā apkope (piemēram, filtru tīrīšana) nav remonts un ir lietotāja pienākums; tā neierobežo produkta garantijas segumu.

Garantijas piešķiršanas nosacījumi

- Produktu ir uzstādījusi persona vai uzņēmums, kas sertificēts darbam ar iekārtām, kuras satur fluorētās gāzes, ievērojot uzstādīšanas rokasgrāmatas norādījumus.
- Produkts ir lietots atbilstoši tā paredzētajam mērķim un lietošanas rokasgrāmatas norādījumiem.
- Pēc pieprasījuma patērētājs uzrāda piegādes datuma apliecinājumu (rēķinu vai piegādes dokumentu) un, ja nepieciešams, apliecinājumu par uzstādīšanu, ko veikusi sertificēta persona.

Ko komerciālā garantija neaptver

Komerciālā ilgizturības garantija neaptver defektus, **kurus izraisījusi**:

- uzstādīšana, ko veikušas nesertificētas personas vai kas veikta, neievērojot uzstādīšanas norādījumus;
- iejaukšanās, remonts vai pārveidojumi, ko veikušas citas personas, nevis TRIVAS GRUP pilnvarots serviss;
- produkta lietošana citiem mērķiem vai citos apstākļos, nekā paredzēts rokasgrāmatā;
- nepareiza transportēšana, apiešanās vai uzglabāšana pēc piegādes, triecieni un citi mehāniski bojājumi;
- elektroapgāde ārpus norādītajiem parametriem, pārspriegums, zibens, ugunsgrēks, plūdi vai citi ārēji notikumi;
- pakļaušana kodīgai videi vai vides apstākļiem ārpus rokasgrāmatā norādītajām robežām.

Šie izņēmumi attiecas tikai uz komerciālo garantiju un tikai tad, ja pastāv saikne starp attiecīgo cēloni un konstatēto defektu. Tie neierobežo patērētāja tiesības saskaņā ar likumisko atbilstības garantiju (1. sadaļa).

3. KĀ PIETEIKT SERVISA PAKALPOJUMU

1. **Pieteikums.** Sazinieties ar TRIVAS GRUP servisu pa tālruni vai e-pastu (dati zemāk) vai ar pārdevēju, no kura iegādājāties produktu. Norādiet modeli, piegādes datumu un konstatēto defektu.
2. **Konstatēšana.** Defektu konstatē uzstādīšanas vietā vai attiecīgā gadījumā servisa centrā, pamatojoties uz konstatēšanas / pieņemšanas-nodošanas aktu, bez izmaksām patērētājam.
3. **Novēršana.** Produktu bez maksas salabo vai nomaina ne vēlāk kā 15 kalendāra dienu laikā no pieteikuma.

4. **Pabeigšana.** Jūs informēs par darba pabeigšanu. Ja produkts tika nogādāts servisā, lūdzam to saņemt vai vienoties par atkārtotu uzstādīšanu 10 dienu laikā no paziņojuma.

Ja neesat apmierināts ar pieprasījuma izskatīšanu, varat vērsties Rumānijas Valsts patērētāju aizsardzības iestādē (ANPC) vai izmantot strīdu alternatīvas izšķiršanas procedūras.

4. PIRCĒJI – JURIDISKAS PERSONAS

1. sadaļā aprakstītā likumiskā atbilstības garantija un GARAN marķējums attiecas uz līgumiem, kas noslēgti ar patērētājiem. Pircējiem, kas ir juridiskas personas, TRIVAS GRUP S.R.L. piešķir komerciālo garantiju uz 12 mēnešiem no piegādes dienas ar tādiem pašiem nosacījumiem un izņēmumiem kā 2. sadaļā, neskarot Rumānijas Civilkodeksā paredzētās tiesības.

GARANTIJAS DEVĒJS, KONTAKTI UN SERVISS

GARANTIJAS DEVĒJS / IMPORTĒTĀJS	TRIVAS GRUP S.R.L. · J2018000191095 · C.U.I. 4588222
ADRESE	Strada Mercur nr. 49, Brăila, Rumānija
TĀLRUNIS	+40 339 732 728
E-PASTS	info@trivasgrup.ro
SERVISS	TRIVAS GRUP S.R.L., Strada Mercur nr. 49, Brăila
SERVISA TĀLR. / E-PASTS	+40 239 629 159 · service@trivasgrup.ro
DARBA LAIKS	Pirmdiena–piektdiena, 8.00–16.00 (pēc Rumānijas laika)

ISO 9001 ISO 14001

TRIVAS GRUP · Your Partner in HVAC & Green Energy

Kundizzjonijiet tal-garanzija
Arja kkundizzjonata CONTER BREEZE

Dikjarazzjoni tal-garanzija kummerċjali ta' durabbiltà tal-produttur TRIVAS GRUP S.R.L. u informazzjoni dwar il-garanzija legali ta' konformità għal dan il-mudell.

PRODOTT

Apparat tal-arja kkundizzjonata CONTER BREEZE (unità ta' ġewwa + unità ta' barra)

GARANTI (PRODUTTUR / IMPORTATUR FL-UE)

TRIVAS GRUP S.R.L.

GARANZIJA KUMMERĊJALI TA' DURABBILTÀ

3 snin (36 xahar) mid-data tal-kunsinna

SPIŻA GĦALL-KONSUMATUR

Ebda spiża addizzjonali

2 snin

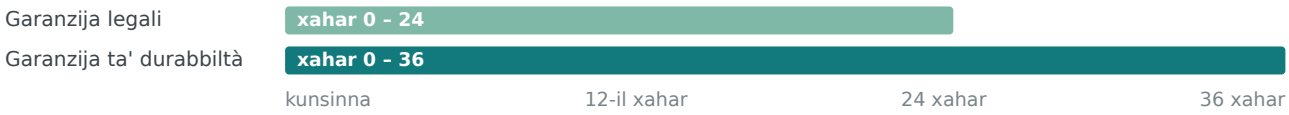
Garanzija legali ta' konformità, prevista mil-liġi għall-konsumaturi.

Responsabbli: il-bejjiegħ

3 snin

Garanzija kummerċjali ta' durabbiltà, mogħtija volontarjament għall-prodott kollu.

Responsabbli: TRIVAS GRUP S.R.L. (produttur)



Iż-żewġ garanziji jibdew fl-istess jum u jgħaddu b'mod parallel. Il-garanzija kummerċjali ta' durabbiltà ma tissostitwixxix, ma tillimitax u ma tikkundizzjonax il-garanzija legali ta' konformità; hija tiżdied magħha.

X'INHU DAN ID-DOKUMENT

Dan id-dokument huwa d-dikjarazzjoni tal-garanzija kummerċjali ta' durabbiltà li TRIVAS GRUP S.R.L., bħala produttur (importatur fl-Unjoni Ewropea), tagħti għall-arja kkundizzjonata CONTER BREEZE, fis-sens tal-Artikolu 17 tad-Direttiva (UE) 2019/771 u tal-leġiżlazzjoni nazzjonali li tittrasponiha. Id-dokument fih ukoll l-informazzjoni dwar il-garanzija legali ta' konformità prevista mill-Ordinanza ta' Emerġenza tal-Gvern Rumen Nru 140/2021.

It-tul ta' 3 snin indikat fuq it-tikketta armonizzata GARAN, prevista mir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2025/1960 u applikabbli mis-27 ta' Settembru 2026, huwa t-tul ta' din il-garanzija kummerċjali ta' durabbiltà.

> Il-kodiċi QR fuq it-tikketta GARAN huwa stabbilit mill-Unjoni Ewropea, huwa l-istess għall-produtturi kollha u jwassal għall-portal **L-Ewropa Tiegħek (Your Europe)**, fejn id-drittijiet tal-konsumaturi huma spjegati b'mod ġenerali. It-termini konkreti tal-garanzija għal dan il-mudell huma dawk ta' dan id-dokument, disponibbli permezz tal-kodiċi QR separat ta' TRIVAS GRUP fuq l-imballaġġ jew fuq iċ-ċertifikat tal-garanzija.

1. GARANZIJA LEGALI TA' KONFORMITÀ (2 SNIN)

> **Importanti:** Bħala konsumatur, għandek dritt, bil-liġi, għal rimedji b'xejn mill-bejjiegħ f'każ ta' nuqqas ta' konformità tal-prodott. Dawn id-drittijiet ma jiġu affettwati bl-ebda mod mill-garanzija kummerċjali ta' durabbiltà deskritta fit-Taqsima 2.

Il-bejjiegħ huwa responsabbli lejn il-konsumatur għal kwalunkwe nuqqas ta' konformità li jeżisti fil-mument tal-kunsinna tal-prodott u li jsir evidenti fi żmien sentejn mill-kunsinna, skont il-kundizzjonijiet tal-Ordinanza ta' Emerġenza Nru 140/2021.

Id-drittijiet tal-konsumatur

1. F'każ ta' nuqqas ta' konformità, il-konsumatur għandu dritt li l-prodott jinġieb f'konformità (tiswija jew sostituzzjoni), għal tnaqqis proporzjonali fil-prezz jew għat-terminazzjoni tal-kuntratt.
2. Il-konsumatur jista' jagħżel, l-ewwel nett, bejn tiswija u sostituzzjoni, mingħajr ħlas, ħlief jekk ir-rimedju magħżul ikun impossibbli jew jimponi fuq il-bejjiegħ spejjeż sproporzjonati.
3. Il-konsumatur jista' jikseb tnaqqis fil-prezz jew it-terminazzjoni tal-kuntratt jekk: it-tiswija jew is-sostituzzjoni ma twettqitx jew ġiet rifjutata; in-nuqqas ta' konformità jippersisti jew jerġa' jidher minkejja t-tentattiv tal-bejjiegħ li jirrimedjah; in-nuqqas ta' konformità huwa serju biżżejjed li jiġġustifika direttament dawn ir-rimedji; jew il-bejjiegħ iddikjara, jew jirriżulta b'mod ċar, li mhux se jirrimedja l-prodott fi żmien raġonevoli jew mingħajr inkonvenjent sinifikanti.
4. It-terminazzjoni tal-kuntratt ma tistax tinkiseb jekk in-nuqqas ta' konformità jkun minuri.
5. Il-konsumatur jista' jirrifjuta li jħallas il-parti li jifdal tal-prezz sakemm il-bejjiegħ jissodisfa l-obbligi tiegħu.
6. It-tiswija jew is-sostituzzjoni ssir mingħajr ħlas, fi żmien raġonevoli, li ma jistax jaqbeż il-15-il jum kalendarju mill-mument li fih il-bejjiegħ ġie infurmat bin-nuqqas ta' konformità.
7. “Mingħajr ħlas” ifisser li l-bejjiegħ iġarrab l-ispejjeż kollha meħtieġa biex il-prodott jinġieb f'konformità, b'mod partikolari t-trasport, ix-xogħol, il-materjali, id-dijanjosi, iż-żarmar u l-installazzjoni mill-ġdid.
8. L-installazzjoni ħażina mwettqa mill-bejjiegħ jew taħt ir-responsabbiltà tiegħu, kif ukoll l-installazzjoni ħażina mwettqa mill-konsumatur minħabba struzzjonijiet żbaljati, tikkostitwixxi nuqqas ta' konformità.
9. Il-perjodu tal-garanzija jiġi estiż biż-żmien li matulu l-prodott ma setax jintuża minħabba n-nuqqas ta' konformità, mir-rappurtar tiegħu sal-għoti lura tal-prodott f'kundizzjoni li jaħdem.

Ma jikkostitwixxux nuqqas ta' konformità d-difetti li jinqalgħu wara l-kunsinna minħabba kawżi li ma għandhomx x'jaqsmu mal-prodott, pereżempju użu kuntrarju għall-istruzzjonijiet, daqqiet, interventi mhux awtorizzati jew fenomeni esterni (żieda f'daqqa fil-vultaġġ, sajjetti, għargħar). L-eżistenza u l-kawża tad-difett jiġu stabbiliti każ b'każ, b'rispett tar-regoli legali dwar l-oneru tal-prova; is-sempliċi nuqqas ta' osservanza ta' formalità ma jneħħix id-drittijiet legali tal-konsumatur.

2. GARANZIJA KUMMERĊJALI TA' DURABBILTÀ TAL-PRODUTTUR (3 SNIN)

TRIVAS GRUP S.R.L. tiggarantixxi, volontarjament u mingħajr spejjeż addizzjonali għall-konsumatur, li l-arja kkundizzjonata CONTER BREEZE iżżomm il-funzjonijiet u l-prestazzjoni meħtieġa tagħha, f'kundizzjonijiet normali ta' użu, għal **3 snin (36 xahar) mid-data tal-kunsinna**.

Matul dan il-perjodu kollu, TRIVAS GRUP S.R.L. hija **responsabbli direttament lejn il-konsumatur** għat-tiswija jew is-sostituzzjoni tal-prodott. Fl-ewwel sentejn, il-konsumatur jista' jagħżel li jirrikorri jew għand il-bejjiegħ, taħt il-garanzija legali, jew direttament għand il-produttur, taħt din il-garanzija. Fit-tielet sena, il-konsumatur jirrikorri għand il-produttur.

X'tkopri

- L-apparat kollu: l-unità ta' ġewwa, l-unità ta' barra, il-kompressur, il-bord elettroniku u l-komponenti elettriċi u elettroniċi l-oħra, il-kontroll mill-bogħod, kif ukoll il-partijiet u l-aċċessorji kkunsinnati flimkien mal-apparat.
- It-tiswija jew, jekk din ma tkunx possibbli, is-sostituzzjoni tal-prodott b'wieħed identiku jew b'mudell ekwivalenti jew superjuri.
- L-ispejjeż relatati kollha: partijiet, xogħol, dijanjosi, trasport, żarmar u installazzjoni mill-ġdid, inkluż il-mili mill-ġdid tar-refriġerant meħtieġ għat-tiswija.

Il-manutenzjoni perjodika indikata fil-manwal (pereżempju t-tindif tal-filtri) ma tikkostitwixxix tiswija u tibqa' r-responsabbiltà tal-utent; hija ma tillimitax il-kopertura tal-prodott.

Kundizzjonijiet għall-għoti

- Il-prodott ġie installat minn persuna jew kumpanija ċċertifikata biex taħdem fuq tagħmir li fih gassijiet fluworurati, b'rispett tal-istruzzjonijiet tal-manwal tal-installazzjoni.
- Il-prodott intuża skont l-iskop maħsub tiegħu u l-istruzzjonijiet tal-manwal tal-utent.
- Fuq talba, il-konsumatur jippreżenta prova tad-data tal-kunsinna (fattura jew dokument tal-kunsinna) u, fejn applikabbli, prova tal-installazzjoni minn persuna ċċertifikata.

X'ma tkoprix il-garanzija kummerċjali

Il-garanzija kummerċjali ta' durabbiltà ma tkoprix difetti **ikkawżati minn**:

- installazzjoni mwettqa minn persuni mhux iċċertifikati jew mingħajr rispett tal-istruzzjonijiet tal-installazzjoni;
- interventi, tiswijiet jew modifiki mwettqa minn persuni oħra minbarra s-servizz awtorizzat minn TRIVAS GRUP;
- użu tal-prodott għal skopijiet jew f'kundizzjonijiet differenti minn dawk previsti fil-manwal;
- trasport, maniġġ jew ħżin mhux xierqa wara l-kunsinna, daqqiet u xokkijiet mekkaniċi oħra;
- provvista tal-elettriku barra mill-parametri indikati, żidiet f'daqqa fil-vultaġġ, sajjetti, nirien, għargħar jew avvenimenti esterni oħra;
- esponiment għal ambjenti korrużivi jew għal kundizzjonijiet ambjentali barra mil-limiti indikati fil-manwal.

Dawn l-esklużjonijiet japplikaw biss għall-garanzija kummerċjali u biss jekk ikun hemm rabta bejn il-kawża kkonċernata u d-difett misjub. Huma ma jillimitawx id-drittijiet tal-konsumatur taħt il-garanzija legali ta' konformità (Taqsima 1).

3. KIF TITLOB L-INTERVENT

1. **Rappurtar.** Ikkuntattja s-servizz ta' TRIVAS GRUP bit-telefon jew bl-e-mail (dettalji hawn taħt) jew il-bejjiegħ li mingħandu xtrajt il-prodott. Indika l-mudell, id-data tal-kunsinna u d-difett misjub.
2. **Verifika.** Id-difett jiġi vverifikat fil-post tal-installazzjoni jew, skont il-każ, fiċ-ċentru tas-servizz, abbażi ta' rapport ta' verifika / kunsinna u riċevuta, mingħajr spejjeż għall-konsumatur.

3. **Rimedju.** Il-prodott jissewwa jew jiġi sostitwit mingħajr ħlas, fi żmien massimu ta' 15-il jum kalendarju mir-rappurtar.
4. **Tlestija.** Tiġi infurmat meta jitlesta x-xogħol. Jekk il-prodott ittieħed fiċ-ċentru tas-servizz, jekk jogħġbok iġbru jew organizza l-installazzjoni mill-ġdid fi żmien 10 ijiem min-notifika.

Jekk m'intix sodisfatt bir-riżoluzzjoni ta' talba, tista' tirrikorri għand l-Awtorità Nazzjonali Rumena għall-Protezzjoni tal-Konsumatur (ANPC) jew tuża l-proċeduri ta' riżoluzzjoni alternattiva tat-tilwim.

4. XERREJJA LI HUMA PERSUNI ĠURIDIĊI

Il-garanzija legali ta' konformità deskritta fit-Taqsima 1 u t-tikketta GARAN jikkonċernaw kuntratti konklużi mal-konsumaturi. Għax-xerrejja li huma persuni ġuridiċi, TRIVAS GRUP S.R.L. tagħti garanzija kummerċjali ta' 12-il xahar mid-data tal-kunsinna, bl-istess kundizzjonijiet u bl-istess esklużjonijiet bħal dawk tat-Taqsima 2, mingħajr preġudizzju għad-drittijiet previsti mill-Kodiċi Ċivili Rumen.

GARANTI, KUNTATT U SERVIZZ

GARANTI / IMPORTATUR	TRIVAS GRUP S.R.L. · J2018000191095 · C.U.I. 4588222
INDIRIZZ	Strada Mercur nr. 49, Brăila, ir-Rumanija
TELEFON	+40 339 732 728
E-MAIL	info@trivasgrup.ro
ĊENTRU TAS-SERVIZZ	TRIVAS GRUP S.R.L., Strada Mercur nr. 49, Brăila
TEL. / E-MAIL TAS-SERVIZZ	+40 239 629 159 · service@trivasgrup.ro
ĦINIJIET	It-Tnejn–il-Ġimgħa, 8:00–16:00 (ħin tar-Rumanija)

ISO 9001 ISO 14001

TRIVAS GRUP · Your Partner in HVAC & Green Energy

Garantievoorwaarden Airconditioner CONTER BREEZE

Verklaring inzake de commerciële duurzaamheidsgarantie van de producent TRIVAS GRUP S.R.L. en informatie over de wettelijke conformiteitsgarantie voor dit model.

PRODUCT

Airconditioner CONTER BREEZE (binnenunit + buitenunit)

GARANTIEGEVER (PRODUCENT / IMPORTEUR IN DE EU)

TRIVAS GRUP S.R.L.

COMMERCIËLE DUURZAAMHEIDSGARANTIE

3 jaar (36 maanden) vanaf de leveringsdatum

KOSTEN VOOR DE CONSUMENT

Geen extra kosten

2 jaar

Wettelijke conformiteitsgarantie, bij wet voorzien voor consumenten.

Aansprakelijk: de verkoper

3 jaar

Commerciële duurzaamheidsgarantie, vrijwillig verleend voor het gehele product.

Aansprakelijk: TRIVAS GRUP S.R.L. (producent)



Beide garanties gaan op dezelfde dag in en lopen parallel. De commerciële duurzaamheidsgarantie vervangt, beperkt of conditioneert de wettelijke conformiteitsgarantie niet; zij komt daar bovenop.

WAT DIT DOCUMENT IS

Dit document is de verklaring inzake de commerciële duurzaamheidsgarantie die TRIVAS GRUP S.R.L., als producent (importeur in de Europese Unie), verleent voor de airconditioner CONTER BREEZE, in de zin van artikel 17 van Richtlijn (EU) 2019/771 en de nationale omzettingswetgeving. Het document bevat ook informatie over de wettelijke conformiteitsgarantie waarin de Roemeense noodverordening van de regering nr. 140/2021 voorziet.

De periode van 3 jaar die op het geharmoniseerde GARAN-label staat, voorzien in Uitvoeringsverordening (EU) 2025/1960 en van toepassing vanaf 27 september 2026, is de duur van deze commerciële duurzaamheidsgarantie.

> De QR-code op het GARAN-label is door de Europese Unie vastgesteld, is voor alle producenten identiek en verwijst naar het portaal **Your Europe**, waar de rechten van consumenten in algemene zin worden uitgelegd. De concrete garantievoorwaarden voor dit model zijn die van dit document, beschikbaar via de afzonderlijke QR-code van TRIVAS GRUP op de verpakking of op het garantiecertificaat.

1. WETTELIJKE CONFORMITEITSGARANTIE (2 JAAR)

> **Belangrijk:** als consument hebt u bij wet recht op kosteloos herstel door de verkoper indien het product niet aan de overeenkomst beantwoordt. Deze rechten worden op geen enkele wijze aangetast door de in deel 2 beschreven commerciële duurzaamheidsgarantie.

De verkoper is jegens de consument aansprakelijk voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het moment van levering van het product en dat binnen 2 jaar na de levering aan het licht komt, onder de voorwaarden van noodverordening nr. 140/2021.

Rechten van de consument

1. Bij een gebrek aan overeenstemming heeft de consument recht op herstel van de overeenstemming van het product (reparatie of vervanging), op een evenredige prijsvermindering of op ontbinding van de overeenkomst.
2. De consument kan in eerste instantie kosteloos kiezen tussen reparatie en vervanging, tenzij de gekozen oplossing onmogelijk is of voor de verkoper onevenredig hoge kosten zou meebrengen.
3. De consument kan prijsvermindering of ontbinding van de overeenkomst verkrijgen indien: de reparatie of vervanging niet is uitgevoerd of is geweigerd; het gebrek aan overeenstemming blijft bestaan of terugkeert ondanks de poging van de verkoper om het te verhelpen; het gebrek aan overeenstemming zo ernstig is dat het deze oplossingen rechtstreeks rechtvaardigt; of de verkoper heeft verklaard, of het duidelijk is, dat hij het product niet binnen een redelijke termijn of niet zonder aanzienlijke overlast zal herstellen.
4. Ontbinding van de overeenkomst kan niet worden verkregen indien het gebrek aan overeenstemming gering is.
5. De consument kan de betaling van het resterende deel van de prijs opschorten totdat de verkoper zijn verplichtingen is nagekomen.
6. Reparatie of vervanging gebeurt kosteloos, binnen een redelijke termijn die niet langer mag zijn dan 15 kalenderdagen vanaf het moment waarop de verkoper van het gebrek aan overeenstemming in kennis is gesteld.
7. „Kosteloos” betekent dat de verkoper alle kosten draagt die nodig zijn om het product in overeenstemming te brengen, met name vervoer, arbeid, materialen, diagnose, demontage en herinstallatie.
8. Een onjuiste installatie door de verkoper of onder diens verantwoordelijkheid, alsook een onjuiste installatie door de consument als gevolg van onjuiste instructies, vormt een gebrek aan overeenstemming.
9. De garantieperiode wordt verlengd met de tijd gedurende welke het product wegens het gebrek aan overeenstemming niet kon worden gebruikt, vanaf de melding tot de teruggave van het product in werkende staat.

Gebreken die na de levering ontstaan door oorzaken die niet aan het product te wijten zijn, vormen geen gebrek aan overeenstemming, bijvoorbeeld gebruik in strijd met de instructies, stoten, onbevoegde ingrepen of externe verschijnselen (overspanning, blikseminslag, overstromingen). Het bestaan en de oorzaak van een gebrek worden per geval vastgesteld, met inachtneming van de wettelijke regels inzake de bewijslast; het louter niet naleven van een formaliteit doet de wettelijke rechten van de consument niet vervallen.

2. COMMERCIËLE DUURZAAMHEIDSGARANTIE VAN DE PRODUCENT (3 JAAR)

TRIVAS GRUP S.R.L. garandeert vrijwillig en zonder extra kosten voor de consument dat de airconditioner CONTER BREEZE bij normaal gebruik de vereiste functies en prestaties behoudt gedurende **3 jaar (36 maanden) vanaf de leveringsdatum**.

Gedurende deze hele periode is TRIVAS GRUP S.R.L. **rechtstreeks aansprakelijk jegens de consument** voor de reparatie of vervanging van het product. In de eerste 2 jaar kan de consument zich naar keuze wenden tot de verkoper, op grond van de wettelijke garantie, of rechtstreeks tot de producent, op grond van deze garantie. In het derde jaar wendt de consument zich tot de producent.

Wat wordt gedekt

- Het volledige apparaat: de binnenunit, de buitenunit, de compressor, de elektronische printplaat en de overige elektrische en elektronische onderdelen, de afstandsbediening, alsmede de met het apparaat meegeleverde onderdelen en accessoires.
- Reparatie of, indien dit niet mogelijk is, vervanging van het product door een identiek product of door een gelijkwaardig of beter model.
- Alle bijbehorende kosten: onderdelen, arbeid, diagnose, vervoer, demontage en herinstallatie, met inbegrip van het bijvullen van koudemiddel dat voor de reparatie nodig is.

Het in de handleiding vermelde periodieke onderhoud (bijvoorbeeld het reinigen van de filters) vormt geen reparatie en blijft ten laste van de gebruiker; het beperkt de dekking van het product niet.

Voorwaarden

- Het product is geïnstalleerd door een persoon of bedrijf dat gecertificeerd is voor werkzaamheden aan apparatuur die gefluoreerde gassen bevat, met inachtneming van de instructies in de installatiehandleiding.
- Het product is gebruikt overeenkomstig zijn bestemming en de instructies in de gebruikershandleiding.
- Op verzoek legt de consument een bewijs van de leveringsdatum over (factuur of leveringsbon) en, in voorkomend geval, een bewijs van installatie door een gecertificeerde persoon.

Wat de commerciële garantie niet dekt

De commerciële duurzaamheidsgarantie dekt geen gebreken die **veroorzaakt zijn door**:

- installatie door niet-gecertificeerde personen of zonder naleving van de installatie-instructies;
- ingrepen, reparaties of wijzigingen door andere personen dan de door TRIVAS GRUP erkende servicedienst;
- gebruik van het product voor andere doeleinden of onder andere omstandigheden dan die welke in de handleiding zijn vermeld;
- onjuist vervoer, onjuiste behandeling of opslag na de levering, stoten en andere mechanische schokken;
- stroomvoorziening buiten de aangegeven parameters, overspanning, blikseminslag, brand, overstromingen of andere externe gebeurtenissen;
- blootstelling aan corrosieve omgevingen of aan omgevingsomstandigheden buiten de in de handleiding aangegeven grenzen.

Deze uitsluitingen gelden uitsluitend voor de commerciële garantie en alleen indien er een verband bestaat tussen de betrokken oorzaak en het vastgestelde gebrek. Zij beperken de rechten van de consument uit hoofde van de wettelijke conformiteitsgarantie (deel 1) niet.

3. HOE VRAAGT U SERVICE AAN

1. **Melding.** Neem telefonisch of per e-mail contact op met de servicedienst van TRIVAS GRUP (gegevens hieronder) of met de verkoper bij wie u het product hebt gekocht. Vermeld het model, de leveringsdatum en het vastgestelde gebrek.
2. **Vaststelling.** Het gebrek wordt vastgesteld op de plaats van installatie of, in voorkomend geval, in de servicewerkplaats, op basis van een proces-verbaal van vaststelling / overdracht, zonder kosten voor de consument.
3. **Herstel.** Het product wordt kosteloos gerepareerd of vervangen, binnen ten hoogste 15 kalenderdagen na de melding.
4. **Afronding.** U wordt op de hoogte gebracht wanneer de werkzaamheden zijn afgerond. Indien het product naar de servicewerkplaats is gebracht, verzoeken wij u het binnen 10 dagen na de kennisgeving op te halen of de herinstallatie in te plannen.

Bent u niet tevreden over de afhandeling van een verzoek, dan kunt u zich wenden tot de Roemeense Nationale Autoriteit voor Consumentenbescherming (ANPC) of gebruikmaken van procedures voor alternatieve geschillenbeslechting.

4. ZAKELIJKE KOPERS (RECHTSPERSONEN)

De in deel 1 beschreven wettelijke conformiteitsgarantie en het GARAN-label hebben betrekking op overeenkomsten met consumenten. Voor kopers die rechtspersonen zijn, verleent TRIVAS GRUP S.R.L. een commerciële garantie van 12 maanden vanaf de leveringsdatum, onder dezelfde voorwaarden en met dezelfde uitsluitingen als in deel 2, onverminderd de rechten waarin het Roemeense Burgerlijk Wetboek voorziet.

GARANTIEGEVER, CONTACT EN SERVICE

GARANTIEGEVER / IMPORTEUR	TRIVAS GRUP S.R.L. · J2018000191095 · C.U.I. 4588222
ADRES	Strada Mercur nr. 49, Brăila, Roemenië
TELEFOON	+40 339 732 728
E-MAIL	info@trivasgrup.ro
SERVICEDIENST	TRIVAS GRUP S.R.L., Strada Mercur nr. 49, Brăila
TEL. / E-MAIL SERVICE	+40 239 629 159 · service@trivasgrup.ro
OPENINGSTIJDEN	Maandag–vrijdag, 8.00–16.00 uur (Roemeense tijd)

ISO 9001 ISO 14001

TRIVAS GRUP · Your Partner in HVAC & Green Energy

Warunki gwarancji Klimatyzator CONTER BREEZE

Oświadczenie gwarancyjne producenta TRIVAS GRUP S.R.L. dotyczące handlowej gwarancji trwałości oraz informacja o ustawowej odpowiedzialności za zgodność towaru z umową dla tego modelu.

PRODUKT

Klimatyzator CONTER BREEZE (jednostka wewnętrzna + jednostka zewnętrzna)

GWARANT (PRODUCENT / IMPORTER DO UE)

TRIVAS GRUP S.R.L.

HANDLOWA GWARANCJA TRWAŁOŚCI

3 lata (36 miesięcy) od daty dostawy

KOSZT DLA KONSUMENTA

Bez dodatkowych kosztów

2 lata

Ustawowa odpowiedzialność za zgodność towaru z umową, przewidziana prawem dla konsumentów.

Odpowiada: sprzedawca

3 lata

Handlowa gwarancja trwałości, udzielona dobrowolnie na cały produkt.

Odpowiada: TRIVAS GRUP S.R.L. (producent)



Obie gwarancje rozpoczynają się tego samego dnia i biegną równolegle. Handlowa gwarancja trwałości nie zastępuje, nie ogranicza ani nie uzależnia ustawowej odpowiedzialności za zgodność towaru z umową; stanowi jej uzupełnienie.

CZYM JEST TEN DOKUMENT

Niniejszy dokument jest oświadczeniem o handlowej gwarancji trwałości, której TRIVAS GRUP S.R.L., jako producent (importer do Unii Europejskiej), udziela na klimatyzator CONTER BREEZE w rozumieniu art. 17 dyrektywy (UE) 2019/771 oraz krajowych przepisów transponujących. Dokument zawiera również informację o ustawowej gwarancji zgodności przewidzianej w rumuńskim rozporządzeniu nadzwyczajnym rządu nr 140/2021.

Okres 3 lat wskazany na zharmonizowanej etykiecie GARAN, przewidzianej w rozporządzeniu wykonawczym (UE) 2025/1960 i stosowanej od 27 września 2026 r., jest okresem obowiązywania niniejszej handlowej gwarancji trwałości.

> Kod QR na etykiecie GARAN jest określony przez Unię Europejską, jest identyczny dla wszystkich producentów i prowadzi do portalu **Twoja Europa (Your Europe)**, na którym w ogólny sposób wyjaśniono prawa konsumentów. Konkretne warunki gwarancji dla tego modelu określa niniejszy dokument, dostępny za pośrednictwem odrębnego kodu QR TRIVAS GRUP umieszczonego na opakowaniu lub na karcie gwarancyjnej.

1. USTAWOWA GWARANCJA ZGODNOŚCI (2 LATA)

> **Ważne:** jako konsument masz z mocy prawa uprawnienie do nieodpłatnych środków ochrony prawnej ze strony sprzedawcy w przypadku braku zgodności produktu z umową. Uprawnienia te nie są w żaden sposób naruszone przez handlową gwarancję trwałości opisaną w części 2.

Sprzedawca odpowiada wobec konsumenta za każdy brak zgodności istniejący w chwili dostawy produktu, który ujawni się w ciągu 2 lat od dostawy, na warunkach rozporządzenia nadzwyczajnego nr 140/2021.

Prawa konsumenta

1. W przypadku braku zgodności konsument ma prawo do doprowadzenia produktu do zgodności z umową (naprawy lub wymiany), do proporcjonalnego obniżenia ceny lub do rozwiązania umowy.
2. Konsument może w pierwszej kolejności wybrać, nieodpłatnie, między naprawą a wymianą, chyba że wybrany środek jest niemożliwy lub wiązałby się dla sprzedawcy z nieproporcjonalnymi kosztami.
3. Konsument może uzyskać obniżenie ceny lub rozwiązanie umowy, jeżeli: naprawa lub wymiana nie została dokonana albo sprzedawca jej odmówił; brak zgodności utrzymuje się lub pojawia się ponownie mimo próby jego usunięcia przez sprzedawcę; brak zgodności jest na tyle istotny, że uzasadnia bezpośrednie skorzystanie z tych środków; lub sprzedawca oświadczył albo z okoliczności jasno wynika, że nie usunie braku zgodności w rozsądnym terminie lub bez znacznych niedogodności.
4. Rozwiązania umowy nie można uzyskać, jeżeli brak zgodności jest nieistotny.
5. Konsument może wstrzymać się z zapłatą pozostałej części ceny do czasu wykonania przez sprzedawcę jego obowiązków.
6. Naprawa lub wymiana następuje nieodpłatnie, w rozsądnym terminie, który nie może przekroczyć 15 dni kalendarzowych od chwili poinformowania sprzedawcy o braku zgodności.
7. „Nieodpłatnie” oznacza, że sprzedawca ponosi wszystkie koszty niezbędne do doprowadzenia produktu do zgodności z umową, w szczególności koszty transportu, robocizny, materiałów, diagnostyki, demontażu i ponownego montażu.
8. Nieprawidłowy montaż wykonany przez sprzedawcę lub na jego odpowiedzialność, a także nieprawidłowy montaż wykonany przez konsumenta z powodu błędnych instrukcji, stanowi brak zgodności.
9. Okres gwarancji przedłuża się o czas, w którym produkt nie mógł być używany z powodu braku zgodności, od jego zgłoszenia do wydania produktu w stanie sprawnym.

Brakiem zgodności nie są wady powstałe po dostawie z przyczyn niezwiązanych z produktem, na przykład użytkowanie niezgodne z instrukcją, uderzenia, nieautoryzowane ingerencje lub zjawiska zewnętrzne (przepięcia, wyładowania atmosferyczne, powodzie). Istnienie i przyczynę wady ustala się indywidualnie w każdym przypadku, z poszanowaniem ustawowych zasad dotyczących ciężaru dowodu; samo niedopełnienie formalności nie pozbawia konsumenta jego ustawowych praw.

2. HANDLOWA GWARANCJA TRWAŁOŚCI PRODUCENTA (3 LATA)

TRIVAS GRUP S.R.L. gwarantuje dobrowolnie i bez dodatkowych kosztów dla konsumenta, że klimatyzator CONTER BREEZE zachowa wymagane funkcje i parametry działania, w normalnych warunkach użytkowania, przez **3 lata (36 miesięcy) od daty dostawy**.

Przez cały ten okres TRIVAS GRUP S.R.L. odpowiada **bezpośrednio wobec konsumenta** za naprawę lub wymianę produktu. W ciągu pierwszych 2 lat konsument może zwrócić się według własnego wyboru do sprzedawcy, na podstawie gwarancji ustawowej, lub bezpośrednio do producenta, na podstawie niniejszej gwarancji. W trzecim roku konsument zwraca się do producenta.

Zakres gwarancji

- Całe urządzenie: jednostka wewnętrzna, jednostka zewnętrzna, sprężarka, płyta elektroniczna i pozostałe podzespoły elektryczne i elektroniczne, pilot zdalnego sterowania, a także części i akcesoria dostarczone wraz z urządzeniem.
- Naprawa lub, jeżeli nie jest ona możliwa, wymiana produktu na identyczny albo na model równoważny lub lepszy.
- Wszystkie związane z tym koszty: części, robocizna, diagnostyka, transport, demontaż i ponowny montaż, w tym uzupełnienie czynnika chłodniczego niezbędne do naprawy.

Okresowa konserwacja wskazana w instrukcji (na przykład czyszczenie filtrów) nie stanowi naprawy i należy do obowiązków użytkownika; nie ogranicza ona zakresu ochrony produktu.

Warunki udzielenia gwarancji

- Produkt został zamontowany przez osobę lub firmę posiadającą certyfikat uprawniający do pracy z urządzeniami zawierającymi gazy fluorowane, zgodnie z instrukcją montażu.
- Produkt był użytkowany zgodnie z przeznaczeniem i z instrukcją obsługi.
- Na żądanie konsument przedstawia dowód daty dostawy (fakturę lub dokument dostawy) oraz, w stosownych przypadkach, dowód montażu przez osobę certyfikowaną.

Czego nie obejmuje gwarancja handlowa

Handlowa gwarancja trwałości nie obejmuje wad **spowodowanych przez**:

- montaż wykonany przez osoby nieposiadające certyfikatu lub z naruszeniem instrukcji montażu;
- ingerencje, naprawy lub modyfikacje dokonane przez osoby inne niż serwis autoryzowany przez TRIVAS GRUP;
- użytkowanie produktu w innych celach lub w innych warunkach niż przewidziane w instrukcji;
- niewłaściwy transport, obsługę lub przechowywanie po dostawie, uderzenia i inne wstrząsy mechaniczne;
- zasilanie elektryczne niezgodne ze wskazanymi parametrami, przepięcia, wyładowania atmosferyczne, pożar, powódź lub inne zdarzenia zewnętrzne;
- narażenie na środowisko korozyjne lub na warunki otoczenia wykraczające poza granice wskazane w instrukcji.

Powyższe wyłączenia mają zastosowanie wyłącznie do gwarancji handlowej i tylko wtedy, gdy istnieje związek między daną przyczyną a stwierdzoną wadą. Nie ograniczają one praw konsumenta wynikających z ustawowej gwarancji zgodności (część 1).

3. JAK ZGŁOSIĆ REKLAMACJĘ

1. **Zgłoszenie.** Skontaktuj się z serwisem TRIVAS GRUP telefonicznie lub e-mailowo (dane poniżej) albo ze sprzedawcą, u którego kupiono produkt. Podaj model, datę dostawy i stwierdzoną wadę.

2. **Oględziny.** Wada jest stwierdzana w miejscu montażu lub, w stosownych przypadkach, w punkcie serwisowym, na podstawie protokołu oględzin / zdawczo-odbiorczego, bez kosztów dla konsumenta.
3. **Usunięcie wady.** Produkt zostaje nieodpłatnie naprawiony lub wymieniony w terminie nie dłuższym niż 15 dni kalendarzowych od zgłoszenia.
4. **Zakończenie.** Zostaniesz powiadomiony o zakończeniu prac. Jeżeli produkt został przyjęty do serwisu, prosimy o jego odbiór lub umówienie ponownego montażu w ciągu 10 dni od powiadomienia.

Jeżeli nie jesteś zadowolony ze sposobu rozpatrzenia zgłoszenia, możesz zwrócić się do rumuńskiego Krajowego Urzędu Ochrony Konsumentów (ANPC) lub skorzystać z pozasądowych sposobów rozwiązywania sporów.

4. NABYWCY BĘDĄCY OSOBAMI PRAWNYMI

Ustawowa gwarancja zgodności opisana w części 1 oraz etykieta GARAN dotyczą umów zawieranych z konsumentami. Nabywcom będącym osobami prawnymi TRIVAS GRUP S.R.L. udziela gwarancji handlowej na okres 12 miesięcy od daty dostawy, na tych samych warunkach i z tymi samymi wyłączeniami co w części 2, bez uszczerbku dla praw przewidzianych w rumuńskim Kodeksie cywilnym.

GWARANT, KONTAKT I SERWIS

GWARANT / IMPORTER	TRIVAS GRUP S.R.L. · J2018000191095 · C.U.I. 4588222
ADRES	Strada Mercur nr. 49, Brăila, Rumunia
TELEFON	+40 339 732 728
E-MAIL	info@trivasgrup.ro
SERWIS	TRIVAS GRUP S.R.L., Strada Mercur nr. 49, Brăila
TEL. / E-MAIL SERWISU	+40 239 629 159 · service@trivasgrup.ro
GODZINY PRACY	Poniedziałek–piątek, 8:00–16:00 (czasu rumuńskiego)

ISO 9001 ISO 14001

TRIVAS GRUP · Your Partner in HVAC & Green Energy

Condições de garantia
Ar condicionado CONTER BREEZE

Declaração de garantia comercial de durabilidade do produtor TRIVAS GRUP S.R.L. e informação sobre a garantia legal de conformidade para este modelo.

PRODUTO

Aparelho de ar condicionado CONTER BREEZE (unidade interior + unidade exterior)

GARANTE (PRODUTOR / IMPORTADOR NA UE)

TRIVAS GRUP S.R.L.

GARANTIA COMERCIAL DE DURABILIDADE

3 anos (36 meses) a contar da data de entrega

CUSTO PARA O CONSUMIDOR

Sem custos adicionais

2 anos

Garantia legal de conformidade, prevista por lei para os consumidores.

Responsável: o vendedor

3 anos

Garantia comercial de durabilidade, concedida voluntariamente para todo o produto.

Responsável: TRIVAS GRUP S.R.L. (produtor)



As duas garantias começam no mesmo dia e correm em paralelo. A garantia comercial de durabilidade não substitui, não restringe nem condiciona a garantia legal de conformidade; acresce a esta.

O QUE É ESTE DOCUMENTO

O presente documento é a declaração de garantia comercial de durabilidade que a TRIVAS GRUP S.R.L., na qualidade de produtor (importador na União Europeia), concede para o ar condicionado CONTER BREEZE, na aceção do artigo 17.º da Diretiva (UE) 2019/771 e da legislação nacional de transposição. O documento contém também a informação sobre a garantia legal de conformidade prevista no Decreto de Urgência do Governo romeno n.º 140/2021.

A duração de 3 anos indicada no rótulo harmonizado GARAN, previsto no Regulamento de Execução (UE) 2025/1960 e aplicável a partir de 27 de setembro de 2026, é a duração da presente garantia comercial de durabilidade.

> O código QR do rótulo GARAN é definido pela União Europeia, é idêntico para todos os produtores e remete para o portal **A Sua Europa (Your Europe)**, onde os direitos dos consumidores são explicados em termos gerais. Os termos concretos da garantia deste modelo são os constantes do presente documento, disponível através do código QR próprio da TRIVAS GRUP que figura na embalagem ou no certificado de garantia.

1. GARANTIA LEGAL DE CONFORMIDADE (2 ANOS)

> **Importante:** enquanto consumidor, tem direito, por lei, a meios de ressarcimento gratuitos por parte do vendedor em caso de falta de conformidade do produto. Estes direitos não são de modo algum afetados pela garantia comercial de durabilidade descrita na secção 2.

O vendedor é responsável perante o consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto e que se manifeste no prazo de 2 anos a contar da entrega, nas condições do Decreto de Urgência n.º 140/2021.

Direitos do consumidor

1. Em caso de falta de conformidade, o consumidor tem direito à reposição da conformidade do produto (reparação ou substituição), a uma redução proporcional do preço ou à resolução do contrato.
2. O consumidor pode escolher, em primeiro lugar, entre a reparação e a substituição, sem encargos, salvo se o meio escolhido for impossível ou impuser ao vendedor custos desproporcionados.
3. O consumidor pode obter a redução do preço ou a resolução do contrato se: a reparação ou substituição não tiver sido efetuada ou tiver sido recusada; a falta de conformidade persistir ou reaparecer apesar da tentativa do vendedor de a corrigir; a falta de conformidade for de tal modo grave que justifique diretamente estes meios; ou o vendedor tiver declarado, ou resultar claramente das circunstâncias, que não corrigirá o produto num prazo razoável ou sem inconvenientes significativos.
4. A resolução do contrato não pode ser obtida se a falta de conformidade for menor.
5. O consumidor pode recusar o pagamento da parte remanescente do preço até que o vendedor cumpra as suas obrigações.
6. A reparação ou substituição é efetuada sem encargos, num prazo razoável que não pode exceder 15 dias de calendário a contar do momento em que o vendedor foi informado da falta de conformidade.
7. «Sem encargos» significa que o vendedor suporta todas as despesas necessárias à reposição da conformidade do produto, nomeadamente transporte, mão de obra, materiais, diagnóstico, desmontagem e reinstalação.
8. A instalação incorreta efetuada pelo vendedor ou sob a sua responsabilidade, bem como a instalação incorreta efetuada pelo consumidor devido a instruções erradas, constitui falta de conformidade.
9. O prazo de garantia é prorrogado pelo tempo durante o qual o produto não pôde ser utilizado devido à falta de conformidade, desde a respetiva comunicação até à entrega do produto em estado de funcionamento.

Não constituem falta de conformidade os defeitos surgidos após a entrega por causas alheias ao produto, por exemplo a utilização contrária às instruções, pancadas, intervenções não autorizadas ou fenómenos externos (sobretensões, raios, inundações). A existência e a causa do defeito são determinadas caso a caso, com respeito pelas regras legais sobre o ónus da prova; o mero incumprimento de uma formalidade não afasta os direitos legais do consumidor.

2. GARANTIA COMERCIAL DE DURABILIDADE DO PRODUTOR (3 ANOS)

A TRIVAS GRUP S.R.L. garante, voluntariamente e sem custos adicionais para o consumidor, que o ar condicionado CONTER BREEZE mantém as funções e o desempenho necessários, em condições normais de utilização, durante **3 anos (36 meses) a contar da data de entrega**.

Durante todo este período, a TRIVAS GRUP S.R.L. responde **diretamente perante o consumidor** pela reparação ou substituição do produto. Nos primeiros 2 anos, o consumidor pode optar por dirigir-se ao vendedor, ao abrigo da garantia legal, ou diretamente ao produtor, ao abrigo da presente garantia. No terceiro ano, o consumidor dirige-se ao produtor.

O que está coberto

- Todo o aparelho: a unidade interior, a unidade exterior, o compressor, a placa eletrónica e os restantes componentes elétricos e eletrónicos, o comando à distância, bem como as peças e os acessórios fornecidos com o aparelho.
- A reparação ou, se esta não for possível, a substituição do produto por um idêntico ou por um modelo equivalente ou superior.
- Todos os custos associados: peças, mão de obra, diagnóstico, transporte, desmontagem e reinstalação, incluindo a recarga de fluido frigorigéneo necessária à reparação.

A manutenção periódica indicada no manual (por exemplo, a limpeza dos filtros) não constitui reparação e fica a cargo do utilizador; não restringe a cobertura do produto.

Condições de concessão

- O produto foi instalado por uma pessoa ou empresa certificada para trabalhar com equipamentos que contêm gases fluorados, em conformidade com as instruções do manual de instalação.
- O produto foi utilizado de acordo com o fim a que se destina e com as instruções do manual de utilização.
- Mediante pedido, o consumidor apresenta prova da data de entrega (fatura ou guia de entrega) e, se for caso disso, prova da instalação por uma pessoa certificada.

O que a garantia comercial não cobre

A garantia comercial de durabilidade não cobre os defeitos **causados por**:

- instalação efetuada por pessoas não certificadas ou sem respeitar as instruções de instalação;
- intervenções, reparações ou modificações efetuadas por pessoas que não sejam o serviço de assistência autorizado pela TRIVAS GRUP;
- utilização do produto para fins ou em condições diferentes dos previstos no manual;
- transporte, manuseamento ou armazenamento inadequados após a entrega, pancadas e outros choques mecânicos;
- alimentação elétrica fora dos parâmetros indicados, sobretensões, raios, incêndios, inundações ou outros eventos externos;
- exposição a ambientes corrosivos ou a condições ambientais fora dos limites indicados no manual.

Estas exclusões aplicam-se apenas à garantia comercial e apenas se existir uma relação entre a causa em questão e o defeito verificado. Não restringem os direitos do consumidor decorrentes da garantia legal de conformidade (secção 1).

3. COMO SOLICITAR A INTERVENÇÃO

1. **Comunicação.** Contacte o serviço de assistência da TRIVAS GRUP por telefone ou e-mail (dados abaixo) ou o vendedor a quem comprou o produto. Indique o modelo, a data de entrega e o defeito verificado.
2. **Verificação.** O defeito é verificado no local de instalação ou, se for caso disso, nas instalações do serviço de assistência, com base num auto de verificação / entrega e receção, sem custos para o consumidor.
3. **Resolução.** O produto é reparado ou substituído sem custos, num prazo máximo de 15 dias de calendário a contar da comunicação.
4. **Conclusão.** É informado da conclusão do trabalho. Se o produto tiver sido levado para o serviço de assistência, solicitamos que o levante ou agende a reinstalação no prazo de 10 dias a contar do aviso.

Se não estiver satisfeito com a resolução de um pedido, pode dirigir-se à Autoridade Nacional romena para a Proteção dos Consumidores (ANPC) ou recorrer aos procedimentos de resolução alternativa de litígios.

4. COMPRADORES PROFISSIONAIS (PESSOAS COLETIVAS)

A garantia legal de conformidade descrita na secção 1 e o rótulo GARAN dizem respeito aos contratos celebrados com consumidores. Para os compradores que sejam pessoas coletivas, a TRIVAS GRUP S.R.L. concede uma garantia comercial de 12 meses a contar da data de entrega, nas mesmas condições de concessão e com as mesmas exclusões da secção 2, sem prejuízo dos direitos previstos no Código Civil romeno.

GARANTE, CONTACTOS E ASSISTÊNCIA

GARANTE / IMPORTADOR	TRIVAS GRUP S.R.L. · J2018000191095 · C.U.I. 4588222
MORADA	Strada Mercur nr. 49, Brăila, Roménia
TELEFONE	+40 339 732 728
E-MAIL	info@trivasgrup.ro
SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA	TRIVAS GRUP S.R.L., Strada Mercur nr. 49, Brăila
TEL. / E-MAIL ASSISTÊNCIA	+40 239 629 159 · service@trivasgrup.ro
HORÁRIO	Segunda a sexta-feira, 8h00–16h00 (hora da Roménia)

ISO 9001 ISO 14001

TRIVAS GRUP · Your Partner in HVAC & Green Energy

Záručné podmienky Klimatizácia CONTER BREEZE

Vyhlásenie o obchodnej záruke trvanlivosti výrobcu TRIVAS GRUP S.R.L. a informácia o zákonnej záruke zhody pre tento model.

VÝROBOK

Klimatizačné zariadenie CONTER BREEZE (vnútorná jednotka + vonkajšia jednotka)

RUČITEĽ (VÝROBCA / DOVOZCA DO EÚ)

TRIVAS GRUP S.R.L.

OBCHODNÁ ZÁRUKA TRVANLIVOSTI

3 roky (36 mesiacov) odo dňa dodania

NÁKLADY PRE SPOTREBITEĽA

Bez dodatočných nákladov

2 roky

Zákonná záruka zhody, ustanovená zákonom pre spotrebiteľov.

Zodpovedá: predávajúci

3 roky

Obchodná záruka trvanlivosti, poskytnutá dobrovoľne na celý výrobok.

Zodpovedá: TRIVAS GRUP S.R.L. (výrobca)



Obe záruky začínajú plynúť v ten istý deň a plynú súbežne. Obchodná záruka trvanlivosti nenahrádza, neobmedzuje ani nepodmieňuje zákonnú záruku zhody; dopĺňa ju.

ČO JE TENTO DOKUMENT

Tento dokument je vyhlásenie o obchodnej záruke trvanlivosti, ktorú spoločnosť TRIVAS GRUP S.R.L. ako výrobca (dovozca do Európskej únie) poskytuje na klimatizáciu CONTER BREEZE v zmysle článku 17 smernice (EÚ) 2019/771 a vnútroštátnych predpisov, ktorými sa transponuje. Dokument obsahuje aj informáciu o zákonnej záruke zhody stanovenej rumunským mimoriadnym nariadením vlády č. 140/2021.

Doba 3 rokov uvedená na harmonizovanom štítku GARAN, ktorý stanovuje vykonávacie nariadenie (EÚ) 2025/1960 a ktorý sa uplatňuje od 27. septembra 2026, je dobou trvania tejto obchodnej záruky trvanlivosti.

> QR kód na štítku GARAN určuje Európska únia, je rovnaký pre všetkých výrobcov a odkazuje na portál **Vaša Európa (Your Europe)**, kde sú všeobecne vysvetlené práva spotrebiteľov. Konkrétne záručné podmienky pre tento model sú uvedené v tomto dokumente, ktorý je dostupný prostredníctvom samostatného QR kódu TRIVAS GRUP na obale alebo na záručnom liste.

1. ZÁKONNÁ ZÁRUKA ZHODY (2 ROKY)

> **Dôležité:** Ako spotrebiteľ máte zo zákona nárok na bezplatné prostriedky nápravy od predávajúceho v prípade nesúladu výrobku so zmluvou. Tieto práva nie sú nijako dotknuté obchodnou zárukou trvanlivosti opísanou v oddiele 2.

Predávajúci zodpovedá spotrebiteľovi za akýkoľvek nesúlad, ktorý existuje v čase dodania výrobku a prejaví sa do 2 rokov od dodania, za podmienok mimoriadneho nariadenia vlády č. 140/2021.

Práva spotrebiteľa

1. V prípade nesúladu má spotrebiteľ právo na uvedenie výrobku do súladu (opravu alebo výmenu), na primeranú zľavu z ceny alebo na ukončenie zmluvy.
2. Spotrebiteľ si môže najprv bezplatne zvoliť medzi opravou a výmenou, okrem prípadu, keď je zvolený prostriedok nápravy nemožný alebo by predávajúcemu spôsobil neprimerané náklady.
3. Spotrebiteľ môže získať zľavu z ceny alebo ukončiť zmluvu, ak: oprava alebo výmena nebola vykonaná alebo bola odmietnutá; nesúlad pretrváva alebo sa opakuje napriek pokusu predávajúceho o jeho odstránenie; nesúlad je natoľko závažný, že priamo odôvodňuje tieto prostriedky nápravy; alebo predávajúci vyhlásil, prípadne je zjavné, že výrobok neuvedie do súladu v primeranej lehote alebo bez značných ťažkostí.
4. Ukončenie zmluvy nie je možné, ak je nesúlad nevýznamný.
5. Spotrebiteľ môže odmietnuť zaplatiť zostávajúcu časť ceny, kým predávajúci nesplní svoje povinnosti.
6. Oprava alebo výmena sa vykonáva bezplatne v primeranej lehote, ktorá nesmie presiahnuť 15 kalendárnych dní odo dňa, keď bol predávajúci o nesúlade informovaný.
7. „Bezplatne“ znamená, že predávajúci znáša všetky náklady potrebné na uvedenie výrobku do súladu, najmä náklady na dopravu, prácu, materiál, diagnostiku, demontáž a opätovnú inštaláciu.
8. Nesprávna inštalácia vykonaná predávajúcim alebo na jeho zodpovednosť, ako aj nesprávna inštalácia vykonaná spotrebiteľom v dôsledku chybného návodu, predstavuje nesúlad.
9. Záručná doba sa predlžuje o čas, počas ktorého výrobok nebolo možné používať pre nesúlad, a to od jeho oznámenia až do odovzdania výrobku v prevádzkyschopnom stave.

Nesúladom nie sú vady, ktoré vznikli po dodaní z príčin nesúvisiacich s výrobkom, napríklad používanie v rozpore s návodom, nárazy, neoprávnené zásahy alebo vonkajšie javy (prepätie, úder blesku, povodne). Existencia a príčina vady sa posudzujú v každom prípade osobitne, v súlade so zákonnými pravidlami o dôkaznom bremene; samotné nedodržanie formality nezbavuje spotrebiteľa jeho zákonných práv.

2. OBCHODNÁ ZÁRUKA TRVANLIVOSTI VÝROBCU (3 ROKY)

Spoločnosť TRIVAS GRUP S.R.L. dobrovoľne a bez dodatočných nákladov pre spotrebiteľa zaručuje, že klimatizácia CONTER BREEZE si pri bežnom používaní zachová požadované funkcie a výkon počas **3 rokov (36 mesiacov) odo dňa dodania**.

Počas celého tohto obdobia zodpovedá spoločnosť TRIVAS GRUP S.R.L. **priamo spotrebiteľovi** za opravu alebo výmenu výrobku. V prvých 2 rokoch sa spotrebiteľ môže podľa svojej voľby obrátiť buď na predávajúceho na základe zákonnej záruky, alebo priamo na výrobcu na základe tejto záruky. V treťom roku sa spotrebiteľ obracia na výrobcu.

Na čo sa záruka vzťahuje

- Celé zariadenie: vnútorná jednotka, vonkajšia jednotka, kompresor, elektronická doska a ostatné elektrické a elektronické súčasti, diaľkový ovládač, ako aj diely a príslušenstvo dodané spolu so zariadením.
- Oprava, alebo ak nie je možná, výmena výrobku za rovnaký alebo za rovnocenný či lepší model.

- Všetky súvisiace náklady: diely, práca, diagnostika, doprava, demontáž a opätovná inštalácia vrátane doplnenia chladiva potrebného na opravu.

Pravidelná údržba uvedená v návode (napríklad čistenie filtrov) nie je opravou a zostáva povinnosťou používateľa; neobmedzuje rozsah záruky na výrobok.

Podmienky poskytnutia záruky

- Výrobok nainštalovala osoba alebo spoločnosť certifikovaná na prácu so zariadeniami obsahujúcimi fluórované plyny, v súlade s pokynmi v inštalačnej príručke.
- Výrobok sa používal v súlade s jeho určením a s pokynmi v používateľskej príručke.
- Na požiadanie spotrebiteľ predloží doklad o dátume dodania (faktúru alebo dodací list) a v prípade potreby doklad o inštalácii certifikovanou osobou.

Na čo sa obchodná záruka nevzťahuje

Obchodná záruka trvanlivosti sa nevzťahuje na vady **spôsobené**:

- inštaláciou vykonanou necertifikovanými osobami alebo v rozpore s pokynmi na inštaláciu;
- zásahmi, opravami alebo úpravami vykonanými inými osobami ako servisom autorizovaným spoločnosťou TRIVAS GRUP;
- používaním výrobku na iné účely alebo za iných podmienok, než aké stanovuje návod;
- nevhodnou prepravou, manipuláciou alebo skladovaním po dodaní, nárazmi a inými mechanickými otrasmi;
- napájaním mimo uvedených parametrov, prepätím, úderom blesku, požiarom, povodňami alebo inými vonkajšími udalosťami;
- vystavením korozívnemu prostrediu alebo okolitým podmienkam mimo limitov uvedených v návode.

Tieto výluky sa vzťahujú iba na obchodnú záruku a iba vtedy, ak existuje súvislosť medzi príslušnou príčinou a zistenou vadou. Neobmedzujú práva spotrebiteľa zo zákonnej záruky zhody (oddiel 1).

3. AKO POŽIADAŤ O SERVISNÝ ZÁSAH

1. **Oznámenie.** Kontaktujte servis TRIVAS GRUP telefonicky alebo e-mailom (údaje nižšie) alebo predávajúceho, u ktorého ste výrobok kúpili. Uveďte model, dátum dodania a zistenú vadu.
2. **Zistenie.** Vada sa zisťuje v mieste inštalácie alebo prípadne v servisnom stredisku na základe protokolu o zistení / odovzdaní a prevzatí, bez nákladov pre spotrebiteľa.
3. **Odstránenie.** Výrobok sa bezplatne opraví alebo vymení najneskôr do 15 kalendárnych dní od oznámenia.
4. **Dokončenie.** O dokončení práce budete informovaní. Ak bol výrobok prevzatý do servisu, vyzdvihnite si ho, prosím, alebo si dohodnite opätovnú inštaláciu do 10 dní od oznámenia.

Ak nie ste spokojní s vybavením žiadosti, môžete sa obrátiť na rumunský Národný úrad na ochranu spotrebiteľa (ANPC) alebo využiť postupy alternatívneho riešenia sporov.

4. KUPUJÚCI – PRÁVNICKÉ OSOBY

Zákonná záruka zhody opísaná v oddiele 1 a štítok GARAN sa týkajú zmlúv uzavretých so spotrebiteľmi. Kupujúcim, ktorí sú právnickými osobami, poskytuje spoločnosť TRIVAS GRUP S.R.L. obchodnú záruku v trvaní 12 mesiacov odo dňa dodania, za rovnakých podmienok a s rovnakými výlukami ako v oddiele 2, bez toho, aby boli dotknuté práva ustanovené rumunským Občianskym zákonníkom.

RUČITEĽ, KONTAKT A SERVIS

RUČITEĽ / DOVOZCA	TRIVAS GRUP S.R.L. · J2018000191095 · C.U.I. 4588222
ADRESA	Strada Mercur nr. 49, Brăila, Rumunsko
TELEFÓN	+40 339 732 728
E-MAIL	info@trivasgrup.ro
SERVISNÉ STREDISKO	TRIVAS GRUP S.R.L., Strada Mercur nr. 49, Brăila
TEL. / E-MAIL SERVISU	+40 239 629 159 · service@trivasgrup.ro
PREVÁDZKOVÉ HODINY	Pondelok–piatok, 8:00–16:00 (rumunského času)

ISO 9001 **ISO 14001**

TRIVAS GRUP · Your Partner in HVAC & Green Energy

Garancijski pogoji
Klimatska naprava CONTER BREEZE

Izjava o komercialni garanciji trajnosti proizvajalca TRIVAS GRUP S.R.L. in informacije o zakonski garanciji skladnosti za ta model.

IZDELEK

Klimatska naprava CONTER BREEZE (notranja enota + zunanja enota)

GARANT (PROIZVAJALEC / UVOZNIK V EU)

TRIVAS GRUP S.R.L.

KOMERCIALNA GARANCIJA TRAJNOSTI

3 leta (36 mesecev) od datuma dobave

STROŠEK ZA POTROŠNIKA

Brez dodatnih stroškov

2 leti

Zakonska garancija skladnosti, ki jo zakon določa za potrošnike.

Odgovarja: prodajalec

3 leta

Komercialna garancija trajnosti, prostovoljno dana za celoten izdelek.

Odgovarja: TRIVAS GRUP S.R.L. (proizvajalec)



Obe garanciji začneta teči isti dan in tečeta vzporedno. Komercialna garancija trajnosti ne nadomešča, ne omejuje in ne pogojuje zakonske garancije skladnosti; dodaja se ji.

KAJ JE TA DOKUMENT

Ta dokument je izjava o komercialni garanciji trajnosti, ki jo TRIVAS GRUP S.R.L. kot proizvajalec (uvoznik v Evropsko unijo) daje za klimatsko napravo CONTER BREEZE v smislu člena 17 Direktive (EU) 2019/771 in nacionalne zakonodaje o njenem prenosu. Dokument vsebuje tudi informacije o zakonski garanciji skladnosti, določeni z nujno uredbo romunske vlade št. 140/2021.

Obdobje 3 let, navedeno na harmonizirani oznaki GARAN, ki jo določa Izvedbena uredba (EU) 2025/1960 in se uporablja od 27. septembra 2026, je trajanje te komercialne garancije trajnosti.

> Koda QR na oznaki GARAN je določena s strani Evropske unije, je enaka za vse proizvajalce in vodi na portal **Vaša Evropa (Your Europe)**, kjer so pravice potrošnikov pojasnjene na splošno. Konkretni garancijski pogoji za ta model so pogoji iz tega dokumenta, ki je dostopen prek ločene kode QR družbe TRIVAS GRUP na embalaži ali na garancijskem listu.

1. ZAKONSKA GARANCIJA SKLADNOSTI (2 LETI)

> **Pomembno:** Kot potrošnik imate po zakonu pravico do brezplačnih jamčevalnih zahtevkov do prodajalca v primeru neskladnosti izdelka. Komercialna garancija trajnosti, opisana v razdelku 2, teh pravic na noben način ne zmanjšuje.

Prodajalec potrošniku odgovarja za vsako neskladnost, ki obstaja ob dobavi izdelka in postane očitna v 2 letih od dobave, pod pogoji nujne uredbe št. 140/2021.

Pravice potrošnika

1. V primeru neskladnosti ima potrošnik pravico do vzpostavitve skladnosti izdelka (popravila ali zamenjave), do sorazmernega znižanja kupnine ali do odstopa od pogodbe.
2. Potrošnik lahko najprej brezplačno izbira med popravilom in zamenjavo, razen če je izbrano pravno sredstvo nemogoče ali bi prodajalcu povzročilo nesorazmerne stroške.
3. Potrošnik lahko doseže znižanje kupnine ali odstop od pogodbe, če: popravilo ali zamenjava ni bila opravljena ali je bila zavrnjena; neskladnost se kljub poskusu prodajalca, da jo odpravi, nadaljuje ali ponovno pojavi; je neskladnost tako huda, da neposredno upravičuje ta pravna sredstva; ali je prodajalec izjavil oziroma je iz okoliščin jasno, da izdelka ne bo uskladil v razumnem roku ali brez znatnih nevšečnosti.
4. Odstopa od pogodbe ni mogoče doseči, če je neskladnost neznatna.
5. Potrošnik lahko zadrži plačilo preostalega dela kupnine, dokler prodajalec ne izpolni svojih obveznosti.
6. Popravilo ali zamenjava se opravi brezplačno v razumnem roku, ki ne sme biti daljši od 15 koledarskih dni od trenutka, ko je bil prodajalec obveščen o neskladnosti.
7. „Brezplačno“ pomeni, da prodajalec krije vse stroške, potrebne za vzpostavitev skladnosti izdelka, zlasti stroške prevoza, dela, materiala, diagnostike, demontaže in ponovne vgradnje.
8. Nepravilna vgradnja, ki jo opravi prodajalec ali se opravi na njegovo odgovornost, ter nepravilna vgradnja, ki jo opravi potrošnik zaradi napačnih navodil, pomeni neskladnost.
9. Garancijski rok se podaljša za čas, v katerem izdelka zaradi neskladnosti ni bilo mogoče uporabljati, od prijave do izročitve delujočega izdelka.

Neskladnost niso napake, ki nastanejo po dobavi zaradi vzrokov, ki niso povezani z izdelkom, na primer uporaba v nasprotju z navodili, udarci, nepooblaščeni posegi ali zunanji pojavi (prenapetosti, udar strele, poplave). Obstoj in vzrok napake se ugotavljata za vsak primer posebej ob upoštevanju zakonskih pravil o dokaznem bremenu; zgolj neupoštevanje formalnosti potrošniku ne odvzame zakonskih pravic.

2. KOMERCIALNA GARANCIJA TRAJNOSTI PROIZVAJALCA (3 LETA)

TRIVAS GRUP S.R.L. prostovoljno in brez dodatnih stroškov za potrošnika jamči, da bo klimatska naprava CONTER BREEZE ob običajni uporabi ohranila zahtevane funkcije in zmogljivosti **3 leta (36 mesecev) od datuma dobave**.

V celotnem tem obdobju TRIVAS GRUP S.R.L. **neposredno odgovarja potrošniku** za popravilo ali zamenjavo izdelka. V prvih 2 letih se lahko potrošnik po lastni izbiri obrne na prodajalca na podlagi zakonske garancije ali neposredno na proizvajalca na podlagi te garancije. V tretjem letu se potrošnik obrne na proizvajalca.

Kaj je zajeto

- Celotna naprava: notranja enota, zunanja enota, kompresor, elektronska plošča in drugi električni in elektronski sestavni deli, daljinski upravljalnik ter deli in dodatki, dobavljeni skupaj z napravo.
- Popravilo ali, če to ni mogoče, zamenjava izdelka z enakim ali z enakovrednim ali boljšim modelom.
- Vsi povezani stroški: deli, delo, diagnostika, prevoz, demontaža in ponovna vgradnja, vključno s ponovnim polnjenjem hladiva, potrebnim za popravilo.

Redno vzdrževanje, navedeno v priročniku (na primer čiščenje filtrov), ni popravilo in ostaja obveznost uporabnika; ne omejuje garancijskega kritja izdelka.

Pogoji za uveljavljanje

- Izdelek je vgradila oseba ali družba, certificirana za delo z opremo, ki vsebuje fluorirane pline, v skladu z navodili iz priročnika za vgradnjo.
- Izdelek se je uporabljal v skladu z namenom in navodili iz uporabniškega priročnika.
- Na zahtevo potrošnik predloži dokazilo o datumu dobave (račun ali dobavnico) in po potrebi dokazilo o vgradnji s strani certificirane osebe.

Česa komercialna garancija ne zajema

Komercialna garancija trajnosti ne zajema napak, **ki jih povzročijo**:

- vgradnja, ki jo opravijo necertificirane osebe ali ki ni v skladu z navodili za vgradnjo;
- posegi, popravila ali spremembe, ki jih opravijo osebe, ki niso pooblaščeni servis družbe TRIVAS GRUP;
- uporaba izdelka za druge namene ali v drugih pogojih, kot so določeni v priročniku;
- neustrezen prevoz, ravnanje ali skladiščenje po dobavi, udarci in drugi mehanski sunki;
- električno napajanje zunaj navedenih parametrov, prenapetosti, udar strele, požar, poplave ali drugi zunanji dogodki;
- izpostavljenost korozivnemu okolju ali okoljskim pogojem zunaj meja, navedenih v priročniku.

Te izključitve veljajo samo za komercialno garancijo in samo, če obstaja povezava med zadevnim vzrokom in ugotovljeno napako. Ne omejujejo pravic potrošnika iz zakonske garancije skladnosti (razdelek 1).

3. KAKO ZAHTEVATI SERVISNI POSEG

1. **Prijava.** Obrnite se na servis družbe TRIVAS GRUP po telefonu ali e-pošti (podatki spodaj) ali na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili. Navedite model, datum dobave in ugotovljeno napako.
2. **Ugotovitev.** Napaka se ugotovi na kraju vgradnje ali po potrebi v servisni delavnici na podlagi zapisnika o ugotovitvi / primopredaji, brez stroškov za potrošnika.
3. **Odprava.** Izdelek se brezplačno popravi ali zamenja najpozneje v 15 koledarskih dneh od prijave.
4. **Zaključek.** O zaključku del boste obveščeni. Če je bil izdelek prevzet v servis, ga prosimo prevzemite ali se dogovorite za ponovno vgradnjo v 10 dneh od obvestila.

Če niste zadovoljni z rešitvijo zahtevka, se lahko obrnete na romunski Nacionalni organ za varstvo potrošnikov (ANPC) ali uporabite postopke alternativnega reševanja sporov.

4. KUPCI – PRAVNE OSEBE

Zakonska garancija skladnosti, opisana v razdelku 1, in oznaka GARAN se nanašata na pogodbe, sklenjene s potrošniki. Kupcem, ki so pravne osebe, TRIVAS GRUP S.R.L. daje komercialno garancijo 12 mesecev od datuma dobave, pod enakimi pogoji in z enakimi izključitvami kot v razdelku 2, brez poseganja v pravice, ki jih določa romunski Civilni zakonik.

GARANT, KONTAKT IN SERVIS

GARANT / UVOZNIK	TRIVAS GRUP S.R.L. · J2018000191095 · C.U.I. 4588222
NASLOV	Strada Mercur nr. 49, Brăila, Romunija
TELEFON	+40 339 732 728
E-POŠTA	info@trivasgrup.ro
SERVIS	TRIVAS GRUP S.R.L., Strada Mercur nr. 49, Brăila
TEL. / E-POŠTA SERVISA	+40 239 629 159 · service@trivasgrup.ro
DELOVNI ČAS	Ponedeljek–petek, 8.00–16.00 (po romunskem času)

ISO 9001 **ISO 14001**

TRIVAS GRUP · Your Partner in HVAC & Green Energy

Garantivillkor Luftkonditionering CONTER BREEZE

Tillverkaren TRIVAS GRUP S.R.L.:s förklaring om kommersiell hållbarhetsgaranti och information om den lagstadgade garantin för avtalsenlighet för denna modell.

PRODUKT

Luftkonditioneringsaggregat CONTER BREEZE (inomhusdel + utomhusdel)

GARANTIGIVARE (TILLVERKARE / IMPORTÖR TILL EU)

TRIVAS GRUP S.R.L.

KOMMERSIELL HÅLLBARHETSGARANTI

3 år (36 månader) från leveransdagen

KOSTNAD FÖR KONSUMENTEN

Inga extra kostnader

2 år

Lagstadgad garanti för avtalsenlighet, som enligt lag gäller för konsumenter.

Ansvarig: säljaren

3 år

Kommersiell hållbarhetsgaranti, som lämnas frivilligt för hela produkten.

Ansvarig: TRIVAS GRUP S.R.L. (tillverkare)



Båda garantierna börjar samma dag och löper parallellt. Den kommersiella hållbarhetsgarantin ersätter inte, begränsar inte och villkorar inte den lagstadgade garantin för avtalsenlighet; den gäller utöver denna.

VAD DETTA DOKUMENT ÄR

Detta dokument är den förklaring om kommersiell hållbarhetsgaranti som TRIVAS GRUP S.R.L., i egenskap av tillverkare (importör till Europeiska unionen), lämnar för luftkonditioneringen CONTER BREEZE i den mening som avses i artikel 17 i direktiv (EU) 2019/771 och i den nationella lagstiftning som genomför direktivet. Dokumentet innehåller även information om den lagstadgade garantin för avtalsenlighet enligt den rumänska regeringens brådskande förordning nr 140/2021.

Den period på 3 år som anges på den harmoniserade GARAN-märkningen, som föreskrivs i genomförandeförordning (EU) 2025/1960 och tillämpas från och med den 27 september 2026, är löptiden för denna kommersiella hållbarhetsgaranti.

> QR-koden på GARAN-märkningen är fastställd av Europeiska unionen, är identisk för alla tillverkare och leder till portalen **Ditt Europa (Your Europe)**, där konsumenträttigheterna förklaras i allmänna termer. De konkreta garantivillkoren för denna modell är de som anges i detta dokument, som finns tillgängligt via TRIVAS GRUP:s separata QR-kod på förpackningen eller på garantibeviset.

1. LAGSTADGAD GARANTI FÖR AVTALSENLIGHET (2 ÅR)

> **Viktigt:** Som konsument har du enligt lag rätt till kostnadsfria påföljder från säljaren om produkten inte överensstämmer med avtalet. Dessa rättigheter påverkas inte på något sätt av den kommersiella hållbarhetsgaranti som beskrivs i avsnitt 2.

Säljaren ansvarar gentemot konsumenten för varje bristande avtalsenlighet som föreligger när produkten levereras och som visar sig inom 2 år från leveransen, enligt villkoren i den brådskande förordningen nr 140/2021.

Konsumentens rättigheter

1. Vid bristande avtalsenlighet har konsumenten rätt att få produkten bringad i överensstämmelse med avtalet (reparation eller utbyte), till ett proportionellt prisavdrag eller att häva avtalet.
2. Konsumenten kan i första hand välja mellan reparation och utbyte, utan kostnad, om inte den valda åtgärden är omöjlig eller skulle medföra oproportionerliga kostnader för säljaren.
3. Konsumenten kan få prisavdrag eller häva avtalet om: reparation eller utbyte inte har utförts eller har vägrats; den bristande avtalsenligheten kvarstår eller återkommer trots säljarens försök att avhjälpa den; den bristande avtalsenligheten är så allvarlig att den direkt motiverar dessa påföljder; eller säljaren har förklarat, eller det framgår tydligt av omständigheterna, att säljaren inte kommer att avhjälpa produkten inom skälig tid eller utan väsentlig olägenhet.
4. Avtalet kan inte hävas om den bristande avtalsenligheten är ringa.
5. Konsumenten kan hålla inne betalningen av den återstående delen av priset tills säljaren har fullgjort sina skyldigheter.
6. Reparation eller utbyte sker utan kostnad inom skälig tid, som inte får överstiga 15 kalenderdagar från det att säljaren underrättades om den bristande avtalsenligheten.
7. ”Utan kostnad” innebär att säljaren står för alla kostnader som krävs för att bringa produkten i överensstämmelse med avtalet, särskilt transport, arbete, material, felsökning, demontering och återinstallation.
8. Felaktig installation som utförts av säljaren eller under dennes ansvar, liksom felaktig installation som utförts av konsumenten på grund av felaktiga anvisningar, utgör bristande avtalsenlighet.
9. Garantitiden förlängs med den tid under vilken produkten inte kunde användas på grund av den bristande avtalsenligheten, från anmälan till dess att produkten lämnas tillbaka i fungerande skick.

Fel som uppstår efter leveransen av orsaker som inte har med produkten att göra utgör inte bristande avtalsenlighet, till exempel användning i strid med anvisningarna, slag, obehöriga ingrepp eller yttre händelser (överspänning, blixtnedslag, översvämning). Förekomsten av och orsaken till ett fel fastställs från fall till fall med iakttagande av de lagstadgade reglerna om bevisbörda; enbart underlåtenhet att iaktta en formalitet tar inte bort konsumentens lagstadgade rättigheter.

2. TILLVERKARENS KOMMERSIELLA HÅLLBARHETSGARANTI (3 ÅR)

TRIVAS GRUP S.R.L. garanterar, frivilligt och utan extra kostnad för konsumenten, att luftkonditioneringen CONTER BREEZE behåller sina nödvändiga funktioner och prestanda vid normal användning i **3 år (36 månader) från leveransdagen**.

Under hela denna period är TRIVAS GRUP S.R.L. **direkt ansvarigt gentemot konsumenten** för reparation eller utbyte av produkten. Under de första 2 åren kan konsumenten välja att vända sig antingen till säljaren, enligt den lagstadgade garantin, eller direkt till tillverkaren, enligt denna garanti. Under det tredje året vänder sig konsumenten till tillverkaren.

Vad som omfattas

- Hela apparaten: inomhusdelen, utomhusdelen, kompressorn, kretskortet och övriga elektriska och elektroniska komponenter, fjärrkontrollen samt de delar och tillbehör som levereras tillsammans med apparaten.
- Reparation eller, om detta inte är möjligt, utbyte av produkten mot en identisk eller en likvärdig eller bättre modell.
- Alla tillhörande kostnader: reservdelar, arbete, felsökning, transport, demontering och återinstallation, inklusive påfyllning av köldmedium som krävs för reparationen.

Det regelbundna underhåll som anges i bruksanvisningen (till exempel rengöring av filter) utgör inte reparation och ankommer på användaren; det begränsar inte produktens garantiskydd.

Villkor

- Produkten har installerats av en person eller ett företag som är certifierat för arbete med utrustning som innehåller fluorerade gaser, i enlighet med anvisningarna i installationshandboken.
- Produkten har använts för sitt avsedda ändamål och i enlighet med anvisningarna i bruksanvisningen.
- På begäran visar konsumenten upp bevis på leveransdagen (faktura eller följesedel) och, i förekommande fall, bevis på installation av en certifierad person.

Vad den kommersiella garantin inte omfattar

Den kommersiella hållbarhetsgarantin omfattar inte fel som **orsakats av**:

- installation som utförts av icke-certifierade personer eller i strid med installationsanvisningarna;
- ingrepp, reparationer eller ändringar som utförts av andra än den service som auktoriserats av TRIVAS GRUP;
- användning av produkten för andra ändamål eller under andra förhållanden än de som anges i bruksanvisningen;
- felaktig transport, hantering eller förvaring efter leveransen, slag och andra mekaniska stötar;
- strömförsörjning utanför angivna parametrar, överspänning, blixtnedslag, brand, översvämning eller andra yttre händelser;
- exponering för korrosiva miljöer eller för miljöförhållanden utanför de gränser som anges i bruksanvisningen.

Dessa undantag gäller endast den kommersiella garantin och endast om det finns ett samband mellan den aktuella orsaken och det konstaterade felet. De begränsar inte konsumentens rättigheter enligt den lagstadgade garantin för avtalsenlighet (avsnitt 1).

3. SÅ BEGÄR DU SERVICE

1. **Anmälan.** Kontakta TRIVAS GRUP:s serviceavdelning per telefon eller e-post (uppgifter nedan) eller säljaren som du köpte produkten av. Ange modell, leveransdag och det fel du har upptäckt.

2. **Fastställande.** Felet fastställs på installationsplatsen eller, i förekommande fall, på serviceverkstaden, på grundval av ett protokoll om felkonstaterande / överlämnande, utan kostnad för konsumenten.
3. **Åtgärd.** Produkten repareras eller byts ut utan kostnad inom högst 15 kalenderdagar från anmälan.
4. **Avslut.** Du meddelas när arbetet är klart. Om produkten har tagits in på verkstad ber vi dig hämta den eller boka återinstallation inom 10 dagar från meddelandet.

Om du inte är nöjd med hur ett ärende har hanterats kan du vända dig till den rumänska nationella konsumentskyddsmyndigheten (ANPC) eller använda förfaranden för alternativ tvistlösning.

4. KÖPARE SOM ÄR JURIDISKA PERSONER

Den lagstadgade garantin för avtalsenlighet som beskrivs i avsnitt 1 och GARAN-märkningen avser avtal som ingås med konsumenter. För köpare som är juridiska personer lämnar TRIVAS GRUP S.R.L. en kommersiell garanti på 12 månader från leveransdagen, på samma villkor och med samma undantag som i avsnitt 2, utan att det påverkar de rättigheter som följer av den rumänska civillagen.

GARANTIGIVARE, KONTAKT OCH SERVICE

GARANTIGIVARE / IMPORTÖR	TRIVAS GRUP S.R.L. · J2018000191095 · C.U.I. 4588222
ADRESS	Strada Mercur nr. 49, Brăila, Rumänien
TELEFON	+40 339 732 728
E-POST	info@trivasgrup.ro
SERVICEVERKSTAD	TRIVAS GRUP S.R.L., Strada Mercur nr. 49, Brăila
SERVICE TEL. / E-POST	+40 239 629 159 · service@trivasgrup.ro
ÖPPETTIDER	Måndag–fredag kl. 8.00–16.00 (rumänsk tid)

ISO 9001 ISO 14001

TRIVAS GRUP · Your Partner in HVAC & Green Energy

Condiții de garanție
Aer condiționat CONTER BREEZE

Declarația de garanție comercială de durabilitate a producătorului TRIVAS GRUP S.R.L. și informarea privind garanția legală de conformitate pentru acest model.

PRODUS

Aparat de aer condiționat CONTER BREEZE (unitate interioară + unitate exterioară)

GARANT (PRODUCĂTOR / IMPORTATOR ÎN UE)

TRIVAS GRUP S.R.L.

GARANȚIE COMERCIALĂ DE DURABILITATE

3 ani (36 de luni) de la data livrării

COST PENTRU CONSUMATOR

Fără costuri suplimentare

2 ani

Garanția legală de conformitate, prevăzută de lege pentru consumatori.

Răspunde: vânzătorul

3 ani

Garanția comercială de durabilitate, acordată voluntar pentru întregul produs.

Răspunde: TRIVAS GRUP S.R.L. (producător)



Cele două garanții încep în aceeași zi și curg în paralel. Garanția comercială de durabilitate nu înlocuiește, nu restrânge și nu condiționează garanția legală de conformitate; ea se adaugă acesteia.

CE ESTE ACEST DOCUMENT

Acest document este declarația de garanție comercială de durabilitate pe care TRIVAS GRUP S.R.L., în calitate de producător (importator în Uniunea Europeană), o acordă pentru aerul condiționat CONTER BREEZE, în sensul art. 17 din Directiva (UE) 2019/771 și al legislației naționale de transpunere. Documentul conține și informarea privind garanția legală de conformitate prevăzută de O.U.G. nr. 140/2021.

Durata de 3 ani indicată pe eticheta armonizată GARAN, prevăzută de Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2025/1960 și aplicabilă începând cu 27 septembrie 2026, este durata acestei garanții comerciale de durabilitate.

Codul QR de pe eticheta GARAN este stabilit de Uniunea Europeană, este identic pentru toți producătorii și trimite către portalul **Your Europe**, unde sunt explicate în general drepturile consumatorilor. Termenii concreți ai garanției pentru acest model sunt cei din prezentul document, disponibil prin codul QR separat al TRIVAS GRUP de pe ambalaj sau de pe certificatul de garanție.

1. GARANȚIA LEGALĂ DE CONFORMITATE (2 ANI)

Important: În calitate de consumator, aveți dreptul, prin lege, la remedii gratuite din partea vânzătorului în cazul lipsei de conformitate a produsului. Aceste drepturi nu sunt afectate în niciun fel de garanția comercială de durabilitate descrisă în secțiunea 2.

Vânzătorul răspunde față de consumator pentru orice lipsă de conformitate care există la momentul livrării produsului și care devine evidentă în termen de 2 ani de la livrare, în condițiile O.U.G. nr. 140/2021.

Drepturile consumatorului

1. În caz de neconformitate, consumatorul are dreptul la aducerea produsului în conformitate (reparare sau înlocuire), la o reducere proporțională a prețului sau la încetarea contractului.
2. Consumatorul poate alege, în primul rând, între reparare și înlocuire, fără plată, cu excepția cazului în care remediul ales este imposibil sau ar impune vânzătorului costuri disproporționate.
3. Consumatorul poate obține reducerea prețului sau încetarea contractului dacă: reparația sau înlocuirea nu a fost efectuată ori a fost refuzată; neconformitatea persistă sau reapare în ciuda încercării vânzătorului de a remedia; neconformitatea este suficient de gravă încât să justifice direct aceste remedii; sau vânzătorul a declarat ori reiese clar că nu va remedia produsul într-un termen rezonabil sau fără inconveniente semnificative.
4. Încetarea contractului nu poate fi obținută dacă neconformitatea este minoră.
5. Consumatorul poate refuza plata părții de preț rămase până când vânzătorul își îndeplinește obligațiile.
6. Repararea sau înlocuirea se face fără costuri, într-un termen rezonabil, care nu poate depăși 15 zile calendaristice de la momentul în care vânzătorul a fost informat de neconformitate.
7. „Fără costuri" înseamnă că vânzătorul suportă toate cheltuielile necesare aducerii produsului în conformitate, în special transportul, manopera, materialele, diagnosticarea, demontarea și reinstalarea.
8. Instalarea incorectă efectuată de vânzător sau sub responsabilitatea acestuia, precum și instalarea incorectă efectuată de consumator din cauza unor instrucțiuni greșite, constituie lipsă de conformitate.
9. Perioada de garanție se prelungește cu timpul în care produsul nu a putut fi folosit din cauza neconformității, de la sesizarea acesteia până la predarea produsului în stare de funcționare.

Nu reprezintă lipsă de conformitate defectele apărute după livrare din cauze care nu țin de produs, de exemplu utilizarea contrară instrucțiunilor, loviturile, intervențiile neautorizate sau fenomenele externe (supratensiuni, trăsnet, inundații). Existența și cauza defectului se stabilesc de la caz la caz, cu respectarea regulilor legale privind sarcina probei; simpla nerespectare a unei formalități nu înlătură drepturile legale ale consumatorului.

2. GARANȚIA COMERCIALĂ DE DURABILITATE A PRODUCĂTORULUI (3 ANI)

TRIVAS GRUP S.R.L. garantează, în mod voluntar și fără costuri suplimentare pentru consumator, că aparatul de aer condiționat CONTER BREEZE își păstrează funcțiile și performanțele necesare, în condiții de utilizare normală, timp de **3 ani (36 de luni) de la data livrării**.

Pe toată această perioadă, TRIVAS GRUP S.R.L. răspunde **direct față de consumator** pentru repararea sau înlocuirea produsului. În primii 2 ani, consumatorul poate alege să se adreseze fie vânzătorului, în temeiul garanției legale, fie direct producătorului, în temeiul prezentei garanții. În al treilea an, consumatorul se adresează producătorului.

Ce acoperă

- Întregul aparat: unitatea interioară, unitatea exterioară, compresorul, placa electronică și celelalte componente electrice și electronice, telecomanda, precum și piesele și accesoriile livrate împreună cu aparatul.
- Repararea sau, dacă aceasta nu este posibilă, înlocuirea produsului cu unul identic ori cu un model echivalent sau superior.
- Toate costurile aferente: piese, manoperă, diagnosticare, transport, demontare și reinstalare, inclusiv refacerea încărcăturii de agent frigorific necesare reparației.

Întreținerea periodică indicată în manual (de exemplu curățarea filtrelor) nu constituie reparație și rămâne în sarcina utilizatorului; ea nu restrânge acoperirea produsului.

Condiții de acordare

- Produsul a fost instalat de o persoană sau societate autorizată pentru lucrul cu echipamente care conțin gaze fluorurate, cu respectarea instrucțiunilor din manualul de instalare.
- Produsul a fost utilizat conform destinației și instrucțiunilor din manualul de utilizare.
- La solicitare, consumatorul prezintă dovada datei livrării (factura sau documentul de livrare) și, dacă este cazul, dovada instalării de către o persoană autorizată.

Ce nu acoperă garanția comercială

Garanția comercială de durabilitate nu acoperă defectele care au fost **cauzate** de:

- instalarea efectuată de persoane neautorizate sau cu nerespectarea instrucțiunilor de instalare;
- intervențiile, reparațiile sau modificările efectuate de alte persoane decât service-ul autorizat de TRIVAS GRUP;
- utilizarea produsului în alte scopuri sau în alte condiții decât cele prevăzute în manual;
- transportul, manipularea sau depozitarea necorespunzătoare după livrare, lovituri și alte șocuri mecanice;
- alimentarea electrică în afara parametrilor indicați, supratensiuni, trăsnet, incendiu, inundații sau alte evenimente externe;
- expunerea la medii corozive sau la condiții de mediu în afara limitelor indicate în manual.

Aceste excluderi se aplică numai garanției comerciale și numai dacă există o legătură între cauza respectivă și defectul constatat. Ele nu restrâng drepturile consumatorului din garanția legală de conformitate (secțiunea 1).

3. CUM SOLICITAȚI INTERVENȚIA

1. **Sesizare.** Contactați service-ul TRIVAS GRUP la telefon sau e-mail (datele de mai jos) ori vânzătorul de la care ați cumpărat produsul. Indicați modelul, data livrării și defectul constatat.
2. **Constatare.** Defectul este constatat la locul instalării sau, după caz, în unitatea de service, pe baza unui proces-verbal de constatare / predare-primire, fără costuri pentru consumator.
3. **Remediere.** Produsul este reparat sau înlocuit fără costuri, într-un termen de cel mult 15 zile calendaristice de la sesizare.
4. **Finalizare.** Sunteți anunțat la finalizarea lucrării. Dacă produsul a fost preluat în service, vă rugăm să îl ridicați sau să programați reinstalarea în termen de 10 zile de la anunț.

Dacă nu sunteți mulțumit de soluționarea unei solicitări, vă puteți adresa Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor (ANPC) sau puteți folosi procedurile de soluționare alternativă a litigiilor.

4. CUMPĂRĂTORI PERSOANE JURIDICE

Garanția legală de conformitate descrisă în secțiunea 1 și eticheta GARAN privesc contractele încheiate cu consumatorii. Pentru cumpărătorii persoane juridice, TRIVAS GRUP S.R.L. acordă o garanție comercială de 12 luni de la data livrării, în aceleași condiții de acordare și cu aceleași excluderi ca cele din secțiunea 2, fără a aduce atingere drepturilor prevăzute de Codul civil.

GARANT, CONTACT ȘI SERVICE

GARANT / IMPORTATOR	TRIVAS GRUP S.R.L. · J2018000191095 · C.U.I. 4588222
ADRESĂ	Strada Mercur nr. 49, Brăila, România
TELEFON	0339 732 728
E-MAIL	info@trivasgrup.ro
UNITATE SERVICE	TRIVAS GRUP S.R.L., Strada Mercur nr. 49, Brăila
TEL. / E-MAIL SERVICE	0239 629 159 · service@trivasgrup.ro
PROGRAM	Luni–Vineri, 8:00–16:00

ISO 9001 ISO 14001